

CONSEIL COMMUNAL DU 4 JUILLET 2025
GEMEENTERAAD VAN 4 JULI 2025

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Vincent De Wolf, *Le Bourgmestre-Président/De Burgemeester-Voorzitter* ;
Patrick Lenaers, Rachid Madrane, Frank Van Bockstal, Maryam Matin Far, André du Bus, Aziz Es, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Eliane Paulissen, Arnaud Van Praet, Caroline Joway, Audrey Petit, Anne Vandersande, Zacharia Moktar, Ethel Savelkoul, Louise-Marie Bataille, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Fridoline Ebongo, Cyril Savéant Vanséveren, Sacha Moëns, Jean-Sébastien Lemaire, Lise Ottinger, Olivia de Callataÿ, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Olivier Coppens, Sylvie Vandecruys, Sana Aissaoui, Helena Ruiz Fabra, Laurent Vleminckx, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Annick Petit, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Colette Njomgang, *Échevin(e)/Schepen* ;
Laure-Mélanie Defèche, Lucien Rigaux, Delphine Cordier, Athenais Cazalis de Fondouce, Yasin Tatou, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 18:30
Opening van de zitting om 18:30

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Affaires générales - Algemene Zaken

04.07.2025/A/0001 **Site de l'ancienne maison communale avenue d'Auderghem 113/117 –
Conception, construction, financement et vente de logements - Cession avec
charges - Approbation des conditions et du mode de passation**

Le conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu le collège du 23 mars 2025 approuvant l'arrêt de la procédure de dialogue compétitif pour la « Conception, réalisation et financement de la réhabilitation du site de l'ancienne maison communale » ;

Vu ce même collège chargeant les services communaux de préparer le lancement d'une nouvelle mise en concurrence ;

Considérant le cahier des charges N° JDC/AUD 115/20250623 relatif au marché "Site de l'ancienne maison communale avenue d'Auderghem 113/117 – Cession avec charges - Conception, construction, financement et vente de logements " établi par l'Administration communale d'Etterbeek (Travaux Publics - Coordination des Jardins de la Chasse) ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 70.000.000,00 € hors TVA ou 84.700.000,00 €, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant que la recette de la cession sera inscrite au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 124/761-60/01 ;

Sur proposition du collège;

Décide:

Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° JDC/AUD 115/20250623 et le montant estimé du marché "Site de l'ancienne maison communale avenue d'Auderghem 113/117 – Cession avec charges - Conception, construction, financement et vente de logements ", établis par l'Administration communale d'Etterbeek (Travaux Publics - Coordination des Jardins de la Chasse). Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 70.000.000,00 € hors TVA ou 84.700.000,00 €, 21% TVA comprise.

Article 2

De passer le marché par la procédure ouverte.

Article 3

De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national et européen.

Article 4

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 5

D'inscrire cette recette au budget extraordinaire de l'exercice 2026, article 124/761-60/01.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 26 votes positifs, 3 votes négatifs.

Non : Sacha Moëns, Lise Ottinger, Sana Aissaoui.

Site van het voormalige gemeentehuis Oudergemlaan 113/117 - Ontwerp, bouw, financiering en verkoop van woningen - Overdracht met lasten - Goedkeuring

lastvoorwaarden en gunningswijze

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en latere wijzigingen inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het college van 23 maart 2025 houdende goedkeuring van de stopzetting van de procedure van de Concurrentiegerichtete dialoog voor het "Ontwerp, de uitvoering en de financiering van de herwaardering van de site van het oude gemeentehuis";

Gelet op hetzelfde college dat de gemeentelijke diensten opdraagt om de lancering van een nieuwe openbare aanbesteding voor te bereiden;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Site van het voormalige gemeentehuis Oudergemlaan 113/117 - Overdracht met lasten - Ontwerp, bouw, financiering en verkoop van woningen " een bestek met nr. JDC/AUD 115/20250623 werd opgesteld door het Gemeentebestuur Etterbeek (Openbare Werken - Coördinatie Jachthof);

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 70.000.000,00 € excl. btw of 84.700.000,00 € incl. 21% btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking overschrijdt;

Overwegende dat het ontvangst van het overdracht voorzien is in het budget van 2026, op artikel 124/761-60/01 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit:

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. JDC/AUD 115/20250623 en de raming voor de opdracht "Site van het voormalige gemeentehuis Oudergemlaan 113/117 - Overdracht met lasten - Ontwerp, bouw, financiering en verkoop van woningen ", opgesteld door het Gemeentebestuur Etterbeek (Openbare Werken - Coördinatie Jachthof). De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 70.000.000,00 € excl. btw of 84.700.000,00 € incl. 21% btw.

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure.

Artikel 3

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld, goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau.

Artikel 4

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 5

Het ontvangst is voorzien in het budget van 2026, op artikel 124/761-60/01 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

29 stemmers : 26 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen.

Nee : Sacha Moëns, Lise Ottinger, Sana Aissaoui.

AMENDEMENTS PAR LE COLLEGE :

Article 16 : ajout d'une précision entre parenthèses pour lever toute ambiguïté : B2 Techniques spéciales (*sous réserve de ce qui est prévu au numéro 15*)

Proposition d'insérer un nouvel article 61 et la renumérotation des articles suivants.

V.F.5) Charge d'urbanisme

61. Clause de réexamen – champ d'application : charge d'urbanisme.

Nature des modifications : réalisation de la charge d'urbanisme traduisible dans les logements sociaux ~~prioritairement~~ sur le site et impact sur le prix.

Conditions dans lesquelles il peut en être fait usage : Dans l'hypothèse où des charges d'urbanisme spécifiques relative à la réalisation du projet seraient imposées, les parties conviennent de se réunir dans un délai de 60 jours calendriers à compter de la notification officielle de ladite charge.

Si les charges d'urbanisme sont susceptibles d'être mise en œuvre par la construction des logement sociaux envisagés dans le présent projet, alors les parties s'engagent à la réaliser ~~prioritairement via ce moyen~~ **sur le site**. Le prix alors payé par l'adjudicateur pour lesdits logements sera alors revu à la baisse, à concurrence de la valeur économique de la charge d'urbanisme. La valeur économique de la charge d'urbanisme prise en compte ne peut pas être inférieure ni à la valeur découlant des règles urbanistiques, ni au prix desdits logements visés dans l'offre.

La présente disposition exécute l'article 38 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

AMENDEMENTEN DOOR HET COLLEGE:

Artikel 16 : toevoeging van een verduidelijking tussen haakjes om elke dubbelzinnigheid weg te nemen : B2 Speciale technieken (Onverminderd hetgeen is bepaald in punt 15 van dit bestek)

Voorstel om een nieuw artikel 61 in te voegen en de volgende artikelen te henummeren.

V.F.5) Stedenbouwkundige last

61. Herzieningsclausule – toepassingsgebied: stedenbouwkundige last

Aard van de wijzigingen: uitvoering van de stedenbouwkundige last, vertaald in sociale huisvesting, **bij voorkeur** op de site zelf, en impact op de prijs.

Voorwaarden voor het gebruik ervan: In het geval dat specifieke stedenbouwkundige lasten worden opgelegd in verband met de uitvoering van het project, komen de partijen overeen om elkaar te ontmoeten binnen een termijn van 60 kalenderdagen na de officiële kennisgeving van deze last.

Indien de stedenbouwkundige lasten kunnen worden uitgevoerd via de bouw van de sociale woningen die in dit project zijn voorzien, verbinden de partijen zich ertoe om ze **prioritair op die manier op de site** uit te voeren. De prijs die door de aanbesteder wordt betaald voor deze woningen wordt dan naar beneden herzien, ten belope van de economische waarde van de stedenbouwkundige last. De in aanmerking genomen economische waarde van de stedenbouwkundige last mag niet lager zijn dan de waarde die voortvloeit uit de stedenbouwkundige regels, noch dan de prijs van de betrokken woningen zoals opgenomen in de offerte.

Deze bepaling geeft uitvoering aan artikel 38 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

204 annexes / 204 bijlagen

HC_BAB_ARCH_008jC.pdf, HC_BC_ARCH_114b.pdf, HC_BC_ARCH_115C.pdf, 436_301_Dalle Toiture-Dakplaat P304-306.pdf, HC_BC_ARCH_104jC.pdf, HC_BAB_ARCH_003KC.pdf, 436_100_Fondations-Funderingen.pdf, HC_BAB_ARCH_103a.pdf, HC_GEN_ARCH_031P.pdf, HC_BC_ARCH_109b.pdf, VIII-I-Toegangsvoorwaarden - NL.pdf, 436_11_Toiture_Hourdis-Dak Welfsels Niv.+22.99.pdf, HC_GEN_ARCH_119DC.pdf, 436_302_P307 P309-311 P314 P314 P401-403 P405-407 P409 L401-403.pdf, 436_314_Dalles-Platen -3.40_Pf11-19.pdf, 436_313_Armatures-Bewapeningen -3.40_V5-V7 P32 P33 C50.pdf, HC_58_ARCH_009C.pdf, 436_18_Fouilles Terrassement Façade Arrière-Uitgravingen Grondwerken achtergevel.pdf, HC_58_ARCH_000.pdf, HC_BC_ARCH_051.pdf, Bijlage 9 5 - Inventaris asbest - Auderghem 115 Politie.pdf, HC_BAB_ARCH_035a.pdf, HC_BC_ARCH_116b.pdf, HC_BAB_ARCH_030C.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 50.pdf, 436_311_Colonnes-Kolommen C1-11 C13-17.pdf, 436_4_Hourdis-Welfsels Niv.-3.40.pdf, Photo-Foto 2.jpg, VIII-I-Conditions accès - FR.pdf, Diagnostic PEMD fr.pdf, HC_BAB_ARCH_002fC.pdf, HC_BC_ARCH_114A.pdf, HC_BC_ARCH_124.pdf, Annexe 9 4 Liste plans HC.xls, HC_58_ARCH_004aC.pdf, HC_58_ARCH_010C.pdf, HC_BC_ARCH_118a.pdf, HC_BC_ARCH_121a.pdf, 436_102_Hourdis-Welfsels Niv +0.75.pdf, 436_12_Hourdis-Welfsels Niv.-9.10.pdf, Photo-Foto - Situa.png, Diagnose materialen en uitrustingen nl.pdf, HC_BC_ARCH_113.pdf, 436_101_Hourdis-Welfsels Niv - 3.40.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 03.pdf, HC_BC_ARCH_111C.pdf, HC_BAB_ARCH_016C.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 02.pdf, HC_BAB_ARCH_013f.pdf, HC_BC_ARCH_119b.pdf, 436_24_Local Technique Socles armatures-Technische ruimte Basis bewapeningen.pdf, HC_58_ARCH_105kC.pdf, HC_BAB_ARCH_033A.pdf, 436_305_Poutres-Balken +4.29_P201-203 P211-220 P229 P232-P237.pdf, 436_310_Poutres-Balken - 3.40_P13-P21 P23.pdf, 05_0017_01-03 Schattingsverslag.pdf, 436_17_Fouilles Terrassement Coté B--Uitgravingen Grondwerken zijkant B.pdf, 05_0017_01-03 Post actualisering.pdf, HC_58_ARCH_004C.pdf, HC_BC_ARCH_105d.pdf, HC_GEN_ARCH_0001P.pdf, HC_BC_ARCH_111A.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 30.pdf, 436_23_Colonnes métalliques-Metalen kolommen.pdf, HC_BC_ARCH_120b.pdf, Annexe 9 5 - Inventaire amiante - Auderghem 115 Police.pdf, Document_notif06_délai_expiré619457232478564318.pdf, 436_10_Hourdis-Welfsels Niv.+19.19.pdf, HC_GEN_ARCH_000C.pdf, 436_103_Hourdis-Welfsels Niv +4.29.pdf, 436_6_Hourdis-Welfsels Niv +3.20

+4.29.pdf, Bijlage 9 5 - Inventaris asbest - Auderghem 115.pdf, HC_58_ARCH_004P.pdf, HC_58_ARCH_108hC.pdf, HC_BC_ARCH_191.pdf, HC_BC_ARCH_108HC.pdf, HC_58_ARCH_014C.pdf, HC_BAB_ARCH_007oC.pdf, HC_GEN_ARCH_101Ca.pdf, 436_104_Hourdis-Welfsels Niv +7.79.pdf, HC_BAB_ARCH_112a.pdf, HC_58_ARCH_015C.pdf, HC_BC_ARCH_120a.pdf, 436_316_Poutres Dalles-Balken Platen +0.75_P101-P103 P108 P121 P148 P149.pdf, HC_BC_ARCH_110bC.pdf, Photo-Foto 3.jpg, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 40.pdf, HC_BC_ARCH_185.pdf, HC_BAB_ARCH_125.pdf, HC_BC_ARCH_110a.pdf, 436_20_Escaliers-Trappen entre-tussen V5 V6 et-en V1 V2.pdf, HC_49_ARCH_009C.pdf, HC_58_ARCH_024C.pdf, HC_58_ARCH_005C.pdf, 20220928_PV_05PROJ1855800_Oudergem 113_Etterbeek - NL.pdf, HC_BC_ARCH_106hC.pdf, 436_317_Poutres-Balken +4.29_P214-P219 P221-P226 P229.pdf, HC_BAB_ARCH_040b.pdf, HC_BAB_ARCH_015D.pdf, HC_BC_ARCH_107jC.pdf, 05_0017_01-03 Rapport d'estimation.pdf, Détail prix et coûts fr - nl (2).xlsx, HC_BC_ARCH_119a.pdf, HC_BC_ARCH_103.pdf, VIII-J-Code de mesurage BACS FR-NL.pdf, HC_BC_ARCH_108ha.pdf, Logement Social - Spécifications techniques.pdf, 436_22_Suspente métallique-metalen hanger.pdf, HC_GEN_ARCH_001P.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 01.pdf, 436_7_Hourdis-Welfsels Niv.+7.79.pdf, 436_312_Poutres Dalles-Balken Platen -3.40_P1 P2 P9 P12 P22 P29 P30 P31 P25.pdf, Schatting door AT Osborne.pdf, 436_315_Poutres-Balken +0.75_P115-120 P122-130.pdf, Schatting door IDEA.pdf, HC_BC_ARCH_118.pdf, 436_21_Escaliers Hall Entrée Coupes Détails-Trappen inkomhal Doorsn Details .pdf, HC_58_ARCH_005P.pdf, HC_BAB_ARCH_017d.pdf, 436_3_Hourdis-Welfsels Niv.-6.40.pdf, AUD 115 - Avis de marché.pdf, Photo-Foto 1.jpg, 436_304_Dalle-Plaat +4.29_P204 P209 P210.pdf, HC_58_ARCH_006C.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 60.2.pdf, Estimation faite par IDEA.pdf, HC_BC_ARCH_00a.pdf, 436_318_Poutres-Balken+0.75_P104 P107 P110 P111 P146 P147 P150-P158 C41-C48.pdf, 2021 Rapport - Patrimoine Maison communale Etterbeek - FR.pdf, HC_49_ARCH_001C.pdf, HC_BAB_ARCH_012F.pdf, HC_58_ARCH_023C.pdf, AUD 115 - Cahier des charges FR 20250704.pdf, HC_BC_ARCH_112a.pdf, HC_BC_ARCH_116d.pdf, HC_58_ARCH_001C.pdf, 436_13_Fondations-Funderingen.pdf, HC_GEN_ARCH_101C.pdf, 436_19_Fouilles Blindées et Terrassement Rampe-Uitgravingen Grondwerken Helling.pdf, Photo-Foto 4.jpg, 20220928_PV_05PROJ1855800_Auderghem 113_Etterbeek.pdf, HC_BAB_ARCH_006IC.pdf, Sociale woningen technische specificaties - nl.pdf, HC_58_ARCH_013C.pdf, HC_BAB_ARCH_005nC.pdf, HC_49_ARCH_00AC.pdf, HC_BC_ARCH_119d.pdf, HC_BAB_ARCH_010kC.pdf, 436_309_Voiles-Zeilen V1-4.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 20.pdf, HC_58_ARCH_107KCbis.pdf, HC_BAB_ARCH_113.pdf, 436_16_Fouilles Terrassement-Uitgravingen Grondwerken rue G Lemanstraat.pdf, HC_BC_ARCH_109eC.pdf, HC_BC_ARCH_115B.pdf, HC_58_ARCH_003C.pdf, 436_15_Pignon-Puntgevel N°99.pdf, 2021 Rapport - Erfgoednota Gemeentehuis Etterbeek - NL.pdf, HC_BAB_ARCH_051.pdf, 436_2_Hourdis-Welfsels Niv.-6.40_Coupes-Doorsneden.pdf, 436_308_Fondations-Funderingen S12-19 C41-48 PF12-16 V7.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 10.pdf, Estimation faite par AT Osborne.pdf, 436_14_Hourdis-Welfsels Niv.+3.20 +4.29_Coupes Détails-Doorsneden Details.pdf, HC_GEN_ARCH_100aC.pdf, HC_58_ARCH_110bC.pdf, HC_58_ARCH_020C.pdf, HC_BAB_ARCH_014D_2.pdf, 436_25_Local Technique Socles armatures-Technische ruimte Basis bewapeningen.pdf, 436_5_Hourdis-Welfsels Niv 0.00 +0.75.pdf, 436_303_P301-303 P308 P312.pdf, HC_BAB_ARCH_0110.pdf, HC_BC_ARCH_117.pdf, HC_BC_ARCH_104b.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 00.pdf, HC_BC_ARCH_103aC.pdf, AUD 115 - Bijzonder bestek NL 20250704.pdf, Annexe 9 5 - Inventaire amiante - Auderghem 115.pdf, HC_BAB_ARCH_120b.pdf, HC_BAB_ARCH_004tC.pdf, HC_BAB_ARCH_014d.pdf, HC_BC_ARCH_122.pdf,

436_8_Hourdis-Welfsels Niv.+11.59.pdf, HC_BC_ARCH_123.pdf, HC_BC_ARCH_103a.pdf, 23-5240-Levé topo-Topo opmeting-01.pdf, 23-5240-VP-Etage-Verdiep 60.1.pdf, HC_BAB_ARCH_009kC.pdf, Lot8425.PDF, HC_49_ARCH_010C.pdf, HC_BAB_ARCH_011o.pdf, HC_BC_ARCH_105kC.pdf, 436_306_Fondations-Funderingen S8 S9 S11 C19 C40 C41 PF9 PF10 V1 V6 V8.pdf, HC_58_ARCH_021C.pdf, HC_BC_ARCH_112.pdf, AUD 115 - Aankondiging.pdf, HC_58_ARCH_109eC.pdf, 436_9_Hourdis-Welfsels Niv.+15.39.pdf, HC_58_ARCH_008C.pdf, Photo-Foto 5.jpg, HC_58_ARCH_002C.pdf, 436_1_Rampe Acces Garage-Toegang garagehelling.pdf, 436_307_Fondations-Funderingen S5-7 S10 PF1-8 PF12.pdf, 05_0017_01-03 Courrier actualisation.pdf

Secrétariat - Secretariaat

04.07.2025/A/0002 **Question orale de Monsieur Thibault Delheixhe concernant l'absence de présentation de l'état d'avancement des travaux de réaffectation du site de l'ancienne maison communale - report du 23/06/2025**

Monsieur le Bourgmestre,
Mesdames et messieurs les échevins et échevins,

Nous avons déposé une interpellation communale dans laquelle nous vous interrogeons, Monsieur le Bourgmestre, sur l'état d'avancement du dialogue compétitif en vue de la réhabilitation du site de l'ancienne maison communale. Vous nous aviez promis que vous nous reviendrez d'ici la fin de l'été.

Lors du conseil du 14 avril 2025, à la suite de notre rappel de cet engagement, vous nous aviez annoncé que vous nous communiqueriez plus d'informations sur l'état d'avancement de la réaffectation et de la rénovation du site de l'ancienne maison communale pour le conseil du 26 mai. Lors de ce même conseil, vous nous avez annoncé un report pour le conseil communal de juin auquel nous voici rendus.

Or, ce sujet n'est pas inscrit à l'ordre du jour. Mes questions, Monsieur le Bourgmestre, sont donc les suivantes :

- Pouvez-vous nous indiquer ce qui fait obstacle à la diffusion de ces informations ?
- Quel est le calendrier de diffusion de ces informations ?
- Quelles seraient les garanties que ce calendrier soit mieux respecté que ceux présentés précédemment ?
- À quelle étape de ce calendrier prévoyez-vous de consulter les riveraines et riverains quant à l'évolution du projet initial ?
- Plus fondamentalement, quel est l'état d'avancement des travaux de réaffectation du site de l'ancienne maison communale ?

Le Conseil entend l'interpellation.

Mondelinge vraag van Mijnheer Thibault Delheixhe betreffende het ontbreken van een verslag van de stand van zaken over de herbestemming van de site van het oude gemeentehuis - uitstel van 23/06/2025

Mijnheer de burgemeester,
Dames en heren schepenen,

Wij hadden een gemeentelijke interpellatie ingediend waarin wij u, mijn heer de burgemeester, vragen naar de stand van zaken van de concurrentiegericht dialoge voor de herwaardering van de site van het oud gemeentehuis. U had ons beloofd om voor het einde van de zomer op deze vraag terug te komen.

Tijdens de gemeenteraad van 14 april 2025, nadat wij u aan deze belofte hadden herinnerd, meldde u dat u ons tegen de gemeenteraad van 26 mei meer informatie zou geven over de voortgang van de herbestemming en renovatie van de site van het oude gemeentehuis. Tijdens die gemeenteraad kondigde u vervolgens aan dat de vraag werd uitgesteld naar de gemeenteraad van juni, waar wij ons nu bevinden.

Dit punt staat echter niet op de agenda. Mijn vragen aan u, mijnheer de burgemeester, zijn dan ook de volgende:

- Kunt u aangeven wat de verspreiding van deze informatie tegenhoudt?
- Wat is de planning voor het delen van deze informatie?
- Welke garanties kunt u bieden dat die planning beter wordt nageleefd dan de eerdere beloften?
- Op welk moment in die planning plant u een raadpleging van de buurtbewoners over de evolutie van het oorspronkelijke project?
- En ten gronde: wat is de huidige stand van zaken over de herbestemming van de site van het oude gemeentehuis?

De raad hoort de interpellatie.

Affaires générales - Algemene Zaken

04.07.2025/A/0003 **Communication - Arrêté du Bourgmestre du 04 juillet 2025 ordonnant l'enlèvement du mobilier appartenant à l'établissement « FELIX » installé sur l'espace public (558 chaussée de Wavre -1040 Etterbeek) sans autorisation**

Le Bourgmestre,

Vu les articles 133 et 135 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 1384 du Code Civil;

Vu le règlement communal relatif à l'exploitation d'un établissement HORECA sur le territoire de la commune d'Etterbeek ;

Article 13. Mesures de sécurité et sanctions

§2. Sans préjudice des compétences du Bourgmestre et des autres dispositions légales prévoyant des mesures de sécurité et des sanctions particulières, toute violation du présent règlement pourra être sanctionnée par une suspension ou un retrait administratif d'autorisation ordonné par le Collège des Bourgmestre et Echevins, conformément à la loi SAC (applicable notamment aux autorisations mentionnées à l'article 6 du présent règlement).

Article 11. Tranquillité

Tout Etablissement Horeca est tenu de respecter la tranquillité du voisinage et des passants. Le racolage ainsi que le tapage sont interdits.

Tout Etablissement Horeca doit respecter les horaires d'ouverture qu'il a déclarés et qui sont mentionnés dans son attestation de conformité.

Vu le Règlement-taxe sur les tables, chaises, étals et autres objets quelconques placés sur la voie publique ;

Vu le Règlement général de police commun aux 19 communes bruxelloises

Section 6. Occupation privative de l'espace public et objets pouvant nuire par leur chute ;

Considérant que les services communaux ont, à l'encontre du contrevenant, suite à plusieurs contrôles, constatés que le contrevenant ne dispose d'aucune autorisation pour l'installation de tables/chaises sur l'espace public.

Considérant que plusieurs rappels verbaux lors des contrôles ont été adressés au contrevenant ;

Considérant que malgré ces rappels, la situation est restée inchangée, les services communaux ont dressé un constat « Taxe » et une sanction administrative communale ;

Considérant qu'en date du 18 juin 2025, le Collège des Bourgmestre et Echevins pris connaissance de la situation et a mandaté la Secrétaire communale afin d'auditionner les gérants de l'établissement ; qu'un courrier recommandé a été envoyé au propriétaire de l'établissement en vue d'une audition en date du 26 juin 2025 ;

Considérant que, dans le courrier susvisé, il a été rappelé au propriétaire qu'il lui était interdit de disposer quelque matériel que ce soit sur le trottoir au droit de son établissement ; qu'il lui a été indiqué qu'en cas de non-respect de l'interdiction précitée, un arrêté de police serait pris à son encontre en vue de procéder à l'enlèvement du matériel à ses frais, risques et périls ;

Considérant que le propriétaire du « FELIX » ne s'est pas présenté à l'audition.

ARRETE :

Article 1

Ordre est donné aux services communaux de procéder à la confiscation du mobilier à titre conservatoire pour une durée de 6 mois, qu'à défaut de mise en conformité et d'obtention des autorisations communales requises endéans ce délai, le matériel fera l'objet d'une confiscation définitive.

Article 2

Le présent arrêté sera communiqué au Conseil communal lors de sa prochaine séance.

Fait à Etterbeek, le vendredi 04 juillet 2025.

Le Conseil prend connaissance.

Mededeling - Besluit van de Burgemeester van 04 juli 2025 tot verwijdering van het meubilair van het etablissement "FELIX" dat zonder vergunning in de openbare ruimte is geplaatst (Waverstraat 558 -1040 Etterbeek).

De burgemeester,

gelet op artikels 133 en 135, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek;

gelet op het gemeentelijk reglement betreffende de uitbating van een horecabedrijf in de gemeente Etterbeek:

Artikel 13. Veiligheidsmaatregelen en sancties

§2. Onverminderd de bevoegdheden van de burgemeester en de andere wettelijke bepalingen die in bijzondere veiligheidsmaatregelen en sancties, kan elke inbreuk op dit reglement worden bestraft met een schorsing of een administratieve intrekking van de vergunning op bevel van het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de GAS-wet (in het bijzonder van toepassing op de in artikel 6 vermelde vergunningen van dit reglement).

Artikel 11. Rust

Elke horecazaak moet de rust van de buurt en van de voorbijgangers respecteren. Het is verboden klanten te ronselen of lawaai te maken.

Elke horecazaak moet de openingstijden die hij heeft aangegeven en die vermeld zijn in zijn conformiteitsattest respecteren.

Gelet op het belastingreglement op tafels, stoelen, kramen en andere voorwerpen geplaatst op de openbare weg;

Gelet op het gemeenschappelijk algemeen politiereglement voor de 19 Brusselse gemeenten

Hoofdstuk 3 - Sectie 6.: Privatieve bezetting van de openbare ruimte en voorwerpen die schadelijk kunnen zijn door hun val;

Overwegende dat de gemeentelijke diensten na verschillende controles hebben vastgesteld dat de overtreder geen toestemming heeft om tafels/stoelen in de openbare ruimte te plaatsen;

Overwegende dat er meerdere mondelinge herinneringen tijdens inspecties naar de overtreder zijn gezonden;

Aangezien de situatie ondanks deze aanmaningen ongewijzigd is gebleven, hebben de gemeentelijke diensten een “ belasting ” rapport en een gemeentelijke administratieve sanctie opgesteld;

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen op 18 juni 2025 kennis heeft genomen van de situatie en de gemeentesecretaris opdracht heeft gegeven de beheerders van het etablissement te ondervragen; dat aan de eigenaar van het etablissement een aangetekende brief is gestuurd met het oog op een verhoor op 26 juni 2025;

Overwegende dat de eigenaar er in bovengenoemde brief aan is herinnerd dat het verboden is om welk materiaal dan ook op het voetpad in het verlengde van zijn

etablisement te plaatsen; dat hem is meegedeeld dat bij niet-naleving van bovengenoemd verbod een politiebevel tegen hem zal worden uitgevaardigd met het oog op verwijdering van het materiaal op zijn kosten, voor zijn risico en gevaar;

Overwegende dat de eigenaar van de "FELIX" niet naar de hoorzitting kwam.

BESLUIT :

Artikel 1

Aan de gemeentediensten wordt opdracht gegeven om het meubilair voor een periode van 6 maanden in bewarend beslag te nemen, en dat als de installatie niet in overeenstemming wordt gebracht met de voorschriften en de vereiste gemeentelijke vergunningen niet binnen deze tijd worden verkregen, deze in definitief beslag zal worden genomen.

Artikel 2

Dit besluit zal tijdens de volgende vergadering aan de gemeenteraad worden meegedeeld.

Gedaan te Etterbeek, op vrijdag 04 juli 2025.

De raad neemt kennis.

04.07.2025/A/0004

Ordonnance de police relative aux mesures de circulation particulières lors des festivités organisées par la chancellerie du Premier Ministre sur le site du Cinquantenaire à l'occasion de la fête nationale belge du 21 juillet 2025

Le Collège des Bourgmestre et Echevin.e.s,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment ses articles 130 bis et 135, § 2 ;

Considérant la demande écrite de la chancellerie du Premier Ministre d'organiser des festivités sur le site du Cinquantenaire à l'occasion de la fête nationale belge du 21 juillet 2025, dont l'impact se répercutera inévitablement sur une partie du territoire etterbeekois;

Considérant qu'il y a lieu de prendre des mesures propres à assurer, à cette occasion, la circulation, la commodité de passage, la sûreté et la sécurité publiques;

Considérant qu'il convient dès lors à cet égard de déterminer de manière précise et certaine les règles de circulation qui s'appliqueront temporairement lors de cet événement festif ;

Considérant que l'article 135, § 2, alinéa 2, 1°, de la Nouvelle loi communale charge les communes d'assurer la sécurité publique, ce qui entend tout ce qui intéresse la sûreté et la commodité du passage dans les rues, quais, places et voies publiques ;

Considérant que la commune puise en conséquence sa compétence dans l'article 135, § 2, de la Nouvelle loi communale et dans l'article 130bis de ladite loi, qui permet explicitement au Collège des Bourgmestre et Échevin.e.s de régler des situations temporaires relatives à

la circulation routière ;

Considérant que la présente ordonnance est prise dans un objectif de prévention quant aux troubles qui pourraient survenir sur la voie publique, du fait de la présence massive de spectateurs et de tous les autres usagers lors de cette journée;

Considérant que même si les règles du code de la route restent applicables, le principe de précaution impose que les autorités communales mettent tout en œuvre pour préserver la tranquillité et la sécurité des citoyen.ne.s et des participant.e.s ;

Considérant que seul le Collège des Bourgmestre et Échevin.e.s est compétent pour adopter une telle ordonnance ;

ARRETE :

Article 1^{er}

L'organisateur a le droit d'occuper le domaine public défini en réunion de concertation multidisciplinaire. L'occupation du parc du Cinquantenaire reste soumis à l'autorisation du gestionnaire du site.

La période de couverture des mesures de circulation particulières s'étend du 20/07/2025, 20h00 au 21/07/2025, 24h00.

Le droit précaire que constitue la délivrance d'une autorisation d'occupation du domaine public reste conditionné par les contraintes inhérentes à la sécurité publique à préserver, plus particulièrement dans le cadre des grands rassemblements de personnes. La police est chargée de prendre les mesures qui s'imposent à cette fin.

Les installations provisoires de l'organisation ne peuvent en aucun cas empêcher la circulation et le passage des services de sécurité.

Article 2

Le stationnement est interdit du 20/07/2025 à 20h00 au 21/07/2025 à 17h00:

- Avenue de la Force Aérienne entre 2^{ème} Régiment des Lanciers et Chaussée de Wavre, des 2 côtés
- 2^{ème} Régiment des Lanciers entre Général Jacques et Casernes, entièrement
- Parking au milieu du 2^{ème} Régiment des Lanciers, totalement

La circulation est interdite dans l'avenue de la Force Aérienne et dans l'avenue 2^{ème} Régiment des Lanciers le 21/07/2025 de 07h00 à 17h00

Article 3

Le stationnement est interdit le 21/07/2025 entre 07h00 et 24h00

- Avenue des Gaulois - stationnement interdit côté Parc et côté habitation entre le 26 et le 36
- Avenue de l'Yser - stationnement interdit côté parc
- Avenue des Nerviens – L'ensemble des emplacements de parking à hauteur du 139 sur le parking en face de l'avenue de la Chevalerie
- A hauteur de Avenue des Nerviens 137 – 3 places de stationnement

Article 4

La circulation est interdite le 21/07/2025 entre 18h00 et 24h00 sur les rues suivantes :

- Avenue des Gaulois
- Avenue de l'Yser,
- Avenue des Nerviens,
- Rue Père de Dekens entre l'avenue des Nerviens et la rue du Cornet
- Rue du Cornet entre la rue Jonniaux et l'avenue des Nerviens,
- Rue Sainte Gertrude entre avenue des Nerviens et rue du Cornet,
- Rue des Francs entre l'avenue des Celtes et l'avenue des Gaulois,
- Avenue des Gaulois,
- Porte de Tervueren et avenue de Tervueren du numéro 8 au 16A,
- Avenue de l'Yser,
- Rue d'Oultremont entre l'avenue de l'Yser et la rue Gérard

Pourraient également être fermées à la circulation sur ordre de la police en fonction du nombre de personnes présentes :

- Rue des Tongres
- Avenue des Celtes
- Avenue de Tervueren, en ce compris les latérales
- Rue des Ménapiens
- Rue Abbé Cuypers
- Rue Père de Deken
- Rue des Aduatiques
- Rue des Bataves

Par circulation automobile, on entend la circulation des véhicules à moteur au sens de l'article 2.16 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière.

Toutes les autres dispositions du Code de la route restent applicables.

Article 5

Les mesures du présent arrêté seront matérialisées et portées à la connaissance des usagers par le placement de signaux, de barrières du type prévu à l'A.M. du 07.05.1999, et d'éclairage suffisant.

Article 6

Le présent arrêté est d'application dès sa publication par affichage aux valves habituelles prévues pour les annonces officielles.

Le Conseil prend connaissance.

Politieverordening betreffende de bijzondere verkeersmaatregelen tijdens de festiviteiten georganiseerd door de Kancelarij van de Eerste Minister op de Jubelparksite ter gelegenheid van de Belgische Nationale Feestdag op 21 juli 2025

Het College van Burgemeester en Schepenen,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder de artikelen 130bis en 135, § 2 ;

Gezien het schriftelijk verzoek van de Kanselarij van de Eerste Minister om ter gelegenheid van de Belgische feestdag op 21 juli 2025 festiviteiten te organiseren op de site van het Jubelpark, waarvan de impact onvermijdbaar een deel van de omgeving van Etterbeek zal treffen;

Overwegende dat er adequate maatregelen moeten worden genomen om bij deze gelegenheid het verkeer, het doorgangsgemak, de openbare veiligheid en de beveiliging te waarborgen ;

Overwegende dat het daarom noodzakelijk is om de verkeersregels te bepalen die tijdelijk van toepassing zullen zijn tijdens deze feestelijke gebeurtenis;

Overwegende dat artikel 135, § 2, tweede lid, 1°, van de Nieuwe Gemeentewet de gemeenten belast met het verzekeren van de openbare veiligheid, waaronder wordt verstaan alles wat betrekking heeft op de veiligheid en het vlot verkeer op de straten, kaaien, pleinen en openbare doorgangen;

Overwegende dat de gemeente bijgevolg haar bevoegdheid ontleent aan artikel 135, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet en aan artikel 130bis van die wet, dat het college van burgemeester en schepenen uitdrukkelijk de bevoegdheid geeft om tijdelijke situaties met betrekking tot het wegverkeer te regelen;

Overwegende dat dit bevel is uitgevaardigd om eventuele ongeregeldheden op de openbare weg te voorkomen, vanwege het grote aantal toeschouwers en alle andere mogelijke gebruikers op deze dag;

Overwegende dat, zelfs als de voorschriften van de verkeersregels van toepassing blijven, het voorzorgsprincipe vereist dat de gemeentelijke autoriteiten al het mogelijke doen om de rust en veiligheid van burgers en deelnemers te bewaren;

Overwegende dat alleen het College van Burgemeester en Schepenen bevoegd is om een dergelijke verordening aan te nemen;

VERORDENING :

Artikel 1

De organisator heeft het recht om het openbaar domein te bezetten zoals bepaald tijdens de multidisciplinaire overlegvergadering. Het gebruik van het Jubelpark blijft onderworpen aan de toestemming van de beheerder van de site.

De periode waarvoor de speciale verkeersmaatregelen gelden, loopt van 20/07/2025, 20u00 tot 21/07/2025, 24u00.

Het precaire recht om het publieke domein te bezetten is onderhevig aan de beperkingen die inherent zijn aan het handhaven van de openbare veiligheid, met name in het geval van grote samenscholingen van mensen. Het is de taak van de politie om hiertoe de nodige maatregelen te nemen.

In geen geval mogen de tijdelijke installaties van de organisatie de bewegingen en doorgang van de veiligheidsdiensten belemmeren.

Artikel 2

Parkeren is verboden van 20/07/2025 - 20h00 tot 21/07/2025 - 17h00:

- Luchtmachtlaan tussen de 2^e Lanciers Regimentenlaan en de Waversesteenweg, langs beide kanten
- 2^e Lanciers Regimentenlaan tussen de Generaal Jacqueslaan en de Kazernenlaan, Général Jacques et Casernes, volledig
- Parkeerterrein in het midden van 2^e Lanciers Regimentenlaan, totaal

Verkeer is verboden in de Luchtmachtlaan en de 2^e Lanciers Regimentenlaan op 21/07/2025 van 07u00 tot 17u00

Artikel 3

Parkeren is verboden op 21/07/2025 tussen 07u00 en 24u00

- Galliërslaan – parkeerverbod langs de parkzijde en langs de woonzijde tussen 26 en 36
- Ijzerlaan - parkeerverbod langs de parkzijde
- Nerviërslaan – alle parkeerplaatsen ter hoogte van 139 op de parking tegenover Ridderschaplaan
- Ter hoogte van Nerviërslaan 137 – 3 parkeerplaatsen

Artikel 4

Verkeer is verboden op 21/07/2025 tussen 18u00 en 24u00 op de volgende straten:

- Galliërslaan,
- Ijzerlaan,
- Nerviërslaan,
- Pater de Dekenstraat tussen de Nerviërslaan en de Hoornstraat,
- Hoornstraat tussen de Jonniauxstraat en de Nerviërslaan,
- Sint Geertruidestraat tussen de Nerviërslaan en de Hoornstraat,
- Frankenstraat tussen de Keltenlaan en de Galliërslaan,
- Galliërslaan,
- Tervuurse Poort en de Tervurenlaan van n° 8 tot 16A,
- Ijzerlaan,
- d'Oultremontstraat tussen de Ijzerlaan en de Gerardstraat.

Afhankelijk van het aantal aanwezigen kunnen ze ook op bevel van de politie worden afgesloten voor verkeer:

- Tongerenstraat
- Keltenlaan
- Tervurenlaan, inclusief de zijstraten
- Menapiërsstraat
- Priester Cuypersstraat
- Pater de Dekenstraat
- Aduatukersstraat
- Batavierenstraat

Onder motorverkeer wordt verstaan het verkeer van motorvoertuigen in de zin van artikel 2.16 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 tot vaststelling van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

Alle andere bepalingen van de verkeersregels blijven van toepassing.

Artikel 5

De maatregelen van deze verordening zullen worden gematerialiseerd en onder de aandacht van de weggebruikers worden gebracht door de installatie van borden, slagbomen van het type voorzien in het M.B. van 07.05.1999, en voldoende verlichting.

Artikel 6

Deze verordening is van toepassing zodra het gepubliceerd is door het te plaatsen op de borden die normaal gebruikt worden voor officiële aankondigingen.

De raad neemt kennis.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

04.07.2025/A/0005 **Règlement d'attribution des logements communaux – Modification des articles 6 – 9 – 10 - 16.**

Le Conseil Communal,

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement et ses modifications ultérieures;

Vu le règlement d'attribution des logements communaux adopté par le Conseil Communal du 31/05/2021 et ses modifications ultérieures ;

Revu la décision du Conseil communal du 23/09/2019 de modifier l'article 10 du règlement d'attribution en ajoutant un alinéa prévoyant de ne pas radier le candidat locataire classé après le candidat ayant obtenu le logement, quel que soit le motif du refus ;

Considérant qu'il est proposé de modifier les articles 6 – 9 – 10 – 16 du règlement d'attribution afin

- de se mettre en conformité avec les dernières évolutions législatives et de préciser la procédure de dérogation pour extrême urgence (article 10)
- de supprimer les dispositions devenues inutiles (article 16)

Considérant qu'il est proposé de modifier l'article 11 – Mutation afin

- de préciser les conditions à respecter par le locataire qui souhaite demander une mutation
- de prévoir la possibilité pour la Régie Foncière de proposer une mutation à un locataire qui occupe un logement sur-adapté ou dont à un locataire dont les revenus dépassent les plafonds d'admission applicables au logement qu'il occupe
- de préciser les sanctions et dérogations en cas de refus par le locataire

Considérant qu'il est proposé de modifier l'article 9 - Refus de logement et radiation afin

- de préciser les motifs qui ne constituent pas des motifs légitimes pour refuser un logement adapté,
- de supprimer la possibilité pour le candidat locataire classé après le candidat ayant obtenu le logement de ne pas être radié quel que soit le motif du refus

DECIDE de modifier les articles 6 – 9 – 10 – 16 du règlement d'attribution comme suit :

Article 6 – Caractère adapté du logement

§ 1. Sans préjudice de l'Ordonnance de Police du 18/01/1999, le logement à attribuer doit être adapté à la taille du ménage selon les normes d'occupation définies par l'article 4 du Code du Logement et les arrêtés pris en son application (Arrêté du Gouvernement de Bruxelles-Capitale du 4 septembre 2003 déterminant les exigences élémentaires en matière de sécurité, de salubrité et d'équipement des logements - Arrêté du Gouvernement de Bruxelles-Capitale du 30 novembre 2023 déterminant les exigences élémentaires en matière de sécurité, de salubrité et d'équipement des logements)

Les enfants présents dans le ménage de manière non permanente sont pris en compte :

- Comme membre du ménage à part entière si le juge ou une convention prévoit leur présence à mi-temps (garde alternée)
- Pour une chambre supplémentaire quel que soit le nombre d'enfants si droit de visite résidentiel

La qualité d'enfant à charge est établie par une attestation de la caisse d'allocations familiales.

Article 9 – Refus de logement et radiation

§ 1er. Si le candidat locataire refuse un logement qui lui est proposé, il transmet un refus écrit et motivé au Collège des Bourgmestre et Echevins dans un délai de cinq jours ouvrables suivant la visite du logement. Le refus est transmis par lettre recommandée, mail ou dépôt contre accusé de réception auprès de la Régie Foncière.

§ 2. Le refus est examiné par le Collège des Bourgmestre et Echevins qui se prononce sur le caractère légitime du motif invoqué. Lorsque le motif est jugé fondé, le candidat conserve son rang dans le registre. Dans le cas contraire, la demande est radiée.

§ 3. Le candidat locataire peut, sans être sanctionné, refuser un logement qui présente une des caractéristiques suivantes :

1° un logement pour lequel le montant du loyer exigible, en ce compris les charges, excède les capacités financières du ménage ;

2° un logement manifestement non-adapté au handicap du candidat locataire.

Le candidat est tenu de fournir les éléments permettant d'apprécier le bien-fondé du motif invoqué.

§ 4. La candidature est radiée de plein droit dans les cas suivants :

1° lorsque le candidat locataire ne respecte pas les délais pour confirmer sa demande d'inscription conformément à l'article 4 ;

2° lorsqu'il ne communique pas, dans un délai de deux mois, un changement d'adresse, une modification de la composition de ménage, ou toute évolution de sa situation personnelle ou patrimoniale susceptible d'influencer son admissibilité ou sa

demande ;

3° lorsqu'il ne répond pas à une proposition d'attribution dans les délais prévus, sauf motif légitime dûment justifié ;

4° lorsqu'il ne remplit plus les critères d'attribution visés par le présent règlement ;

5° lorsqu'il formule une fausse déclaration ou omet volontairement un élément essentiel, notamment pour dissimuler le non-respect des conditions d'admission prévues aux articles 2, 3 ou 4, ou pour obtenir indûment une priorité d'attribution.

Dans l'hypothèse où une attribution est intervenue, une fausse déclaration constatée a posteriori peut entraîner la résiliation du bail moyennant un préavis de six mois.

§ 5. Sauf circonstances exceptionnelles dûment justifiées, les motifs suivants ne constituent pas des motifs légitimes pour refuser un logement adapté. Cette liste n'est pas exhaustive et s'étend à tout motif de convenance personnelle ou non objectivable :

1° la localisation du logement proposé ;

2° l'aménagement intérieur du logement ou ses équipements, pour autant que le logement respecte les normes de salubrité, de sécurité et d'adéquation prévues par la réglementation applicable ;

3° la situation du logement dans l'immeuble, notamment le fait qu'il soit situé à un étage, sauf contre-indication médicale attestée ;

4° l'absence d'annexes ou de commodités accessoires, telles qu'une cave, une terrasse, un jardin privatif ou un emplacement de stationnement ;

5° la nature ou la situation du voisinage, sauf menace avérée et documentée émanant d'une autorité compétente ;

6° l'esthétique du bâtiment, son ancienneté, son style architectural ou son exposition ;

7° la répartition ou la configuration des pièces, dès lors que le logement est reconnu comme adapté à la composition du ménage ;

8° l'existence de petits travaux non essentiels, relevant de l'entretien courant ou de la remise en peinture ;

9° la proximité ou l'absence d'équipements collectifs ou de services de proximité ;

10° toute préférence fondée exclusivement sur des considérations subjectives non étayées par des éléments objectifs.

§ 6. La décision de radiation est prise par le Collège des bourgmestre et échevins. Elle est motivée et datée, et notifiée au candidat locataire par lettre recommandée dans un délai de trente jours francs à compter du fait générateur. Le candidat radié peut introduire un recours en réformation auprès du Collège, dans un délai de trente jours francs à compter de la notification, selon les modalités prévues à l'article 12.

§ 7. Le candidat radié ne peut introduire une nouvelle demande d'inscription avant l'expiration d'un délai de six mois à compter de la notification, sauf décision motivée contraire du Collège. En cas de fausse déclaration constatée, ce délai est porté à 12 mois.

Article 10 – Dérogations et exceptions à l'ordre chronologique

Conformément à l'article 7 §1^{er} de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21/12/2017 relatif aux règles applicables aux logements mis en location par certains opérateurs immobiliers publics et par les agences immobilières sociales, le Collège des Bourgmestre et Echevins ne peut déroger au Règlement d'attribution que sur avis conforme de la Commission et uniquement dans les cas suivants :

1° s'il y a lieu d'appliquer le régime dérogatoire visé à l'article 5 § 2 de l'arrêté du 21 décembre 2017 sur base d'une convention ou acte unilatéral à portée générale ayant reçu l'avis conforme du Gouvernement ;

- 2° lorsque le demandeur se trouve en situation d'urgence extrême. La demande de dérogation pour un candidat-locataire en situation d'extrême urgence ne sera examinée que si elle est introduite par un assistant social et justifie de l'extrême urgence dans laquelle se trouve le candidat-locataire ;
- 3° lorsque l'attribution porte sur la location d'habitations adaptées à l'usage de personnes reconnues handicapées ;
- 4° lorsque des logements sont conçus pour des personnes âgées et que ceux-ci bénéficient de services spécifiques ;
- 5° lorsque l'attribution se fait dans le cadre d'une mutation ;
- 6° lorsque l'attribution se fait dans le cadre d'un plan de relogement de locataires d'habitations gérés par l'opérateur immobilier public, vouées à réhabilitation.

Cette dérogation doit être formellement motivée et mentionnée en marge du Registre.

Article 11 – Mutations

§ 1er. Tout locataire peut introduire une demande de mutation vers un logement adapté à sa situation, pour autant qu'il soit titulaire d'un bail en cours depuis au moins deux ans et qu'il ait respecté ses obligations locatives, notamment :

- 1° le paiement régulier du loyer et des charges locatives ;
- 2° l'entretien normal du logement et le respect des clauses de l'état des lieux ;
- 3° le respect des obligations de cohabitation et de tranquillité publique.

Le Collège des bourgmestre et échevins peut déroger à la condition de durée minimale en cas de nécessité sociale ou médicale, ou lorsque le logement sollicité présente un loyer inférieur.

§ 2. La Régie foncière peut, de sa propre initiative, proposer une mutation à un locataire dont le logement est manifestement sur-adapté, c'est-à-dire lorsqu'il dispose d'au moins une chambre excédentaire par rapport à la composition actuelle du ménage. La proposition est soumise à l'avis de la Commission d'attribution, qui apprécie la pertinence de la mutation au regard de l'intérêt général, de la disponibilité des logements et de la situation particulière du ménage.

§ 3. La Régie foncière peut également proposer, par priorité à tout candidat locataire, une mutation à un locataire dont les revenus dépassent les plafonds d'admission applicables au logement qu'il occupe.

§ 4. Les demandes de mutation sont inscrites dans un registre spécifique, distinct du registre général des demandes. Elles sont classées par ordre chronologique et examinées en fonction de la disponibilité des logements et des priorités définies par le présent règlement.

§ 5. Si le locataire refuse un logement adapté, que celui-ci ait été demandé par lui ou proposé par la Régie foncière, il transmet un refus écrit et motivé à la Commission d'attribution dans un délai de cinq jours ouvrables suivant la visite du logement. Le refus est adressé par lettre recommandée ou déposé contre accusé de réception auprès de la Régie foncière. Il est alors fait application des §§ 2 à 5 de l'article 9 du présent règlement. Le locataire radié ne peut introduire une nouvelle demande de mutation avant l'expiration d'un délai de six mois.

§ 6. Par dérogation au § 5, si le locataire refuse un logement adapté alors qu'il occupe un logement sur-adapté de plus d'une chambre, le Collège des bourgmestre et échevins peut décider de prononcer la résiliation du bail, moyennant un préavis de six

mois prenant cours le premier jour du mois suivant la notification de sa décision.

§ 7. Par dérogation aux §§ 5 et 6, les dispositions relatives à la radiation ou à la résiliation du bail ne s'appliquent pas lorsque le locataire est âgé de plus de 70 ans ou est reconnu comme personne handicapée.

Article 16 – Dispositions finales

Abrogé

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

Toewijzingsreglement van de gemeentelijke woningen – Wijziging van artikel 6 – 9 – 10 - 16.

Le Conseil Communal,

gelet op artikels 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode en latere wijzigingen;

gelet op het toewijzingsreglement van de gemeentelijke woningen vastgesteld door de gemeenteraad van 31 mei 2021 en latere wijzigingen;

gelet op het besluit van de gemeenteraad van 23/09/2019 om artikel 10 van de toewijzingsreglement te wijzigen door een alinea toe te voegen waarin wordt bepaald dat een kandidaat-huurder die is gerangschikt na de kandidaat aan wie de woning is toegewezen, niet wordt uitgeschreven, ongeacht de reden voor de weigering ;

Overwegende dat wordt voorgesteld om de artikelen 6 - 9 - 10 - 16 van het toewijzingsreglement te wijzigen om

- het in overeenstemming brengen met de laatste ontwikkelingen op wetgevingsgebied en het verduidelijken van de procedure voor uitzonderingen om uiterst dringende redenen (artikel 10)
- overbodige bepalingen schrappen (artikel 16)

Overwegende dat wordt voorgesteld om artikel 11 – Mutaties - te wijzigen teneinde

- de voorwaarden specificeren waaraan huurders moeten voldoen die een overdracht willen aanvragen
- te voorzien in de mogelijkheid dat de Regie voor Grondbeleid een overdracht voorstelt aan een huurder die een overaangepaste woning bewoont of aan een huurder wiens inkomen de voor de door hem bewoonde woning geldende toegangsplafonds overschrijdt
- de sancties en vrijstellingen in geval van weigering door de huurder te specificeren

Overwegende dat wordt voorgesteld om artikel 9 - Weigering van een woning en schrapping - te wijzigen om

- de redenen specificeren die geen legitieme redenen vormen om passende huisvesting te weigeren,
- de mogelijkheid te schrappen dat een kandidaat-huurder die is gerangschikt na de kandidaat die de woonruimte heeft verkregen, niet wordt uitgeschreven, ongeacht de reden voor de weigering

BESLIST de artikelen 6 - 9 - 10 - 16 van het toewijzingsreglement als volgt te wijzigen:

Artikel 6 – Aangepast karakter van de woning

§ 1. Onverminderd de politieverordening van 18 januari 1999 moet de toe te wijzen woning aangepast zijn aan de gezinsgrootte met inachtneming van de bezettingsnormen die werden vastgesteld door artikel 4 van de Huisvestingscode en de uitvoeringsbesluiten (Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 september 2003 met bepaling van de basisvereisten op het gebied van veiligheid, gezondheid en uitrusting voor woningen - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 november 2023 november 2023 met bepaling van de basisvereisten op het gebied van veiligheid, gezondheid en uitrusting voor woningen)

Er wordt rekening gehouden met kinderen die niet permanent in het huishouden aanwezig zijn :

- Als volwaardig lid van het huishouden als de rechter of een overeenkomst voorziet in hun aanwezigheid op halftijdse basis (wisselende voorgedij)
- Voor een extra slaapkamer, ongeacht het aantal kinderen, als residentiële toegangsrechten zijn toegekend

De status van kind ten laste wordt vastgesteld door een attest van het kinderbijslagfonds.

Artikel 9 – Weigering van een woning en schrapping

§ 1 Als de kandidaat-huurder een aangeboden woning weigert, moet hij binnen vijf werkdagen na de bezichtiging van de woning een schriftelijke en gemotiveerde weigering sturen naar het College van Burgemeester en Schepenen. De weigering wordt per aangetekende brief of e-mail verstuurd of tegen ontvangstbewijs afgegeven bij de Regie voor Grondbeleid.

§ 2. De weigering wordt onderzocht door het College van Burgemeester en Schepenen, dat beslist of de opgegeven reden legitiem is. Als de reden gegrond wordt geacht, behoudt de aanvrager zijn of haar plaats in het register. Zo niet, dan wordt de aanvraag geschrapt.

§ 3. Een kandidaat-huurder mag, zonder bestraft te worden, een woning weigeren die een van de volgende kenmerken heeft:

- 1° een woning waarvan de te betalen huur, inclusief servicekosten, de financiële draagkracht van het huishouden te boven gaat;
 - 2° een woning die duidelijk niet is aangepast aan de handicap van de aanvrager.
- De kandidaat moet de informatie geven die nodig is om de geldigheid van de opgegeven reden te beoordelen.

§ 4. In de volgende gevallen worden aanvragen automatisch geannuleerd:

- 1° indien de kandidaat-huurder de termijn voor de bevestiging van zijn aanvraag overeenkomstig artikel 4 niet naleeft;
- 2° wanneer ze ons niet binnen twee maanden op de hoogte brengen van een adreswijziging, een verandering in de samenstelling van hun huishouden of een verandering in hun persoonlijke of financiële situatie die van invloed kan zijn op hun geschiktheid of aanvraag.;
- 3° als niet binnen de gestelde termijn op een toewijzingsvoorstel wordt gereageerd, tenzij er een naar behoren gemotiveerde legitieme reden is om dit niet te doen;
- 4° indien het niet langer voldoet aan de toekenningscriteria in dit reglement;

5° indien zij een valse verklaring afleggen of opzettelijk een essentieel element weglaten, met name om te verhullen dat zij niet voldoen aan de toelatingsvoorwaarden van artikel 2, 3 of 4, of om ten onrechte een prioritaire toewijzing te verkrijgen.

Als er een toewijzing is gedaan, kan een valse verklaring achteraf leiden tot beëindiging van de huurovereenkomst met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden.

§ 5. Behalve in naar behoren gemotiveerde uitzonderlijke omstandigheden, vormen de volgende redenen geen legitieme reden om passende accommodatie te weigeren. Deze lijst is niet uitputtend en omvat elke persoonlijke of niet-objectiveerbare reden.:

1° de locatie van de voorgestelde accommodatie;

2° de binneninrichting van het onroerend goed of de uitrusting ervan, op voorwaarde dat het onroerend goed voldoet aan de normen voor gezondheid, veiligheid en geschiktheid zoals vastgelegd door de toepasselijke regelgeving;

3° de ligging van de woning in het gebouw, in het bijzonder het feit dat de woning zich op de eerste verdieping bevindt, tenzij er een bewezen medische contra-indicatie is;

4° het ontbreken van bijgebouwen of nevenfaciliteiten, zoals een kelder, terras, privétuin of parkeerplaats;

5° de aard of toestand van de buurt, tenzij er een bewezen en gedocumenteerde dreiging is van een bevoegde autoriteit;

6° de esthetiek van het gebouw, de ouderdom, de bouwstijl of de ligging;

7° de indeling of configuratie van de kamers, op voorwaarde dat de woning geschikt wordt geacht voor de samenstelling van het huishouden;

8° de aanwezigheid van kleine niet-essentiële werkzaamheden, zoals routineonderhoud of opnieuw schilderen;

9° de nabijheid of afwezigheid van gemeenschapsvoorzieningen of lokale diensten;

10° een voorkeur die uitsluitend is gebaseerd op subjectieve overwegingen die niet worden ondersteund door objectief bewijsmateriaal.

§ 6. De beslissing tot uitschrijving wordt genomen door het college van burgemeester en schepenen. Ze wordt gemotiveerd en gedateerd en per aangetekende brief ter kennis gebracht van de kandidaat-huurder binnen dertig kalenderdagen na de gebeurtenis die er aanleiding toe gaf. De uitgeschreven kandidaat kan binnen de dertig kalenderdagen na de kennisgeving beroep aantekenen bij het College, volgens de procedures bepaald in artikel 12.

§ 7. Een kandidaat die is uitgeschreven mag niet eerder dan zes maanden na de datum van kennisgeving een nieuwe aanvraag tot inschrijving indienen, tenzij de Raad van Bestuur een gemotiveerde beslissing neemt. In het geval van een valse verklaring wordt deze periode verlengd tot 12 maanden..

Artikel 10 – Afwijkingen en uitzonderingen op de chronologische volgorde

Overeenkomstig artikel 7 §1er van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21/12/2017 betreffende de regels die van toepassing zijn op de woningen die worden verhuurd door bepaalde openbare vastgoedbeheerders en door sociale vastgoedmaatschappijen, kan het College van Burgemeester en Schepenen enkel met instemming van de Commissie en enkel in de volgende gevallen afwijken van het Toewijzingsreglement

1° de afwijking bedoeld in artikel 5, § 2, van het decreet van 21 december 2017 al dan niet toe te passen op grond van een akkoord of een eenzijdige rechtshandeling van algemene strekking die de instemming van de Regering heeft verkregen;

2° wanneer de kandidaat-huurder zich in een situatie van extreme urgentie bevindt.

Een aanvraag voor een ontheffing voor een kandidaat-huurder in een situatie van extreme urgentie wordt alleen in overweging genomen als deze wordt ingediend door een maatschappelijk werker en de extreme urgentie waarin de kandidaat-huurder zich bevindt, rechtvaardigt;

3° lorsque l'attribution porte sur la location d'habitations adaptées à l'usage de personnes reconnues handicapées ;

4° wanneer de toewijzing betrekking heeft op de huur van woningen die zijn aangepast voor gebruik door personen met een erkende handicap;

5° wanneer de toekenning plaatsvindt als onderdeel van een overdracht;

6° wanneer de toewijzing plaatsvindt als onderdeel van een herhuisvestingsplan voor huurders van door de exploitant van openbaar eigendom beheerde woningen die moeten worden gesaneerd.

Deze afwijking moet formeel worden gerechtvaardigd en in de kantlijn van het register worden vermeld..

Artikel 11 – Mutaties

§ 1 Alle huurders hebben het recht om een overplaatsing aan te vragen naar een woning die bij hun situatie past, op voorwaarde dat ze minstens twee jaar een lopende huurovereenkomst hebben en aan hun huurverplichtingen hebben voldaan, in het bijzonder:

1° regelmatige betaling van huur en servicekosten;

2° normaal onderhoud van het onroerend goed en naleving van de voorwaarden van de inventaris van inrichtingen;

3° respect voor de samenlevingsverplichtingen en de openbare rust.

Het college van burgemeester en schepenen kan afzien van de vereiste minimumduur in gevallen van sociale of medische noodzaak of wanneer de gevraagde accommodatie minder duur is.

§ 2. De Regie voor Grondbeleid kan op eigen initiatief een overplaatsing voorstellen aan een huurder van wie de woning duidelijk te ruim bemeten is, d.w.z. wanneer er ten minste één slaapkamer meer is dan de huidige samenstelling van het huishouden. Het voorstel is onderworpen aan het advies van het Toewijzingscomité, dat de geschiktheid van de overdracht beoordeelt in het licht van het algemeen belang, de beschikbaarheid van huisvesting en de bijzondere situatie van het huishouden..

§ 3. De Regie voor Grondbeleid kan ook, bij voorrang aan elke kandidaat-huurder, een overdracht aanbieden aan een huurder wiens inkomen hoger is dan de toelatingsplafonds die gelden voor de woning die hij bewoont.

§ 4. Verzoeken om overplaatsing worden opgenomen in een specifiek register, los van het algemene register van verzoeken. Ze worden in chronologische volgorde gerangschikt en onderzocht op basis van de beschikbare accommodatie en de prioriteiten die in dit reglement zijn vastgelegd.

§ 5. Indien de huurder een aangepaste woning weigert, ongeacht of deze door hem is aangevraagd of door de Regie voor Grondbeleid is voorgesteld, moet hij binnen vijf werkdagen na zijn bezoek aan de woning een schriftelijke en gemotiveerde weigering sturen naar de Toewijzingscommissie. De weigering moet per aangetekende brief worden verstuurd of tegen ontvangstbewijs aan de Regie voor Grondbeleid worden overhandigd. De paragrafen 2 tot 5 van artikel 9 van dit reglement zijn dan van toepassing. Een huurder die werd uitgeschreven, kan pas na zes maanden een nieuwe aanvraag tot overdracht indienen.

§ 6. In afwijking van § 5 kan het college van burgemeester en schepenen, indien de huurder een aangepaste woning weigert terwijl hij een overaangepaste woning met meer dan één slaapkamer bewoont, beslissen de huurovereenkomst op te zeggen mits een opzeggingstermijn van zes maanden die ingaat op de eerste dag van de maand die volgt op de kennisgeving van zijn beslissing..

§ 7. In afwijking van §§ 5 en 6 zijn de bepalingen met betrekking tot de opzegging of beëindiging van de huurovereenkomst niet van toepassing wanneer de huurder ouder is dan 70 jaar of erkend is als gehandicapte.

Article 16 – Slotbepalingen

Ingetrokken

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

RF_Règlement d'attribution_NL.pdf, RF_Règlement d'attribution_FR.pdf

Propreté (sauf personnel) - Netheid (behalve personeel)

04.07.2025/A/0006 **Règlement de la place Jourdan - Modification - Projet de complément**

Le Conseil,

Vu le Règlement de la Place Jourdan, approuvé par le Conseil Communal en sa séance du 17.09.2018 ;

Vu les modifications apportées par le Conseil Communal en sa séance du 21.10.2024 ;

Vu les nouvelles modifications apportées par le Conseil Communal en sa séance du 20.01.2025 ;

Notant que la finalité de ce règlement, combiné à la mise en place d'espaces spécifiques de mise à la collecte par le service propreté, vise, outre la propreté de la place, à réduire tant que possible la présence et la visibilité des sacs poubelles pour les usagers de la place, et sans contrevenir aux méthodes de collecte, essentiellement assurée par Bruxelles-Propreté ;

Considérant que, pour ce faire, d'autres modifications doivent à nouveau être apportées à ce règlement, de manière à étendre le champs d'application et les fractions de tri concernées par les différentes obligations énoncées, mais aussi à préciser les modalités relatives à l'obtention d'une dérogation ou encore les consignes à respecter en cas de retrait indispensable des points d'apports volontaires ;

Considérant qu'il convient de rajouter en Article 1 – Définition, la définition des fractions de déchets concernées par la présente réglementation, comme suit : *Déchets résiduels, déchets organiques, PMC et Papier/Cartons* ;

Considérant le besoin de définir le terme « point d'apport volontaire » dans l'Article 1 – Définition, défini comme suit : *dispositif mis à disposition par la Commune pour mutualiser la mise à la collecte des déchets, disposant d'une signalétique permettant d'identifier les*

emplacements des différentes fractions de tri et les obligations de respect relatives aux points d'apports volontaires. ;

Considérant la modification de l'Article 2 – champs d'application, anciennement uniquement applicable aux commerçants de la place, en l'élargissant : *aux résidents de la Place Jourdan et aux professionnels dont l'activité se situe dans le périmètre de la Place Jourdan. Il s'applique également à toute personne, physique ou morale, occupant l'espace public au sein du périmètre énoncé en Article 1, que ce soit de manière périodique ou exceptionnelle.*

Considération qu'il convient, pour la bonne lisibilité et adéquation du règlement, de reprendre l'ensemble des conditions de la dérogation au sein d'un nouvel article (Art 4), auparavant repris dans l'Article 3 ;

Considérant le besoin de préciser l'emplacement où les conteneurs doivent être mis à disposition pour la collecte, l'Article 3 - Collecte commerciale – conteneurs, duquel le titre a été allégé pour prendre en application l'ensemble des fractions de déchets, se décline comme suit : *L'ensemble des déchets des professionnels dont l'activité se situe au sein du périmètre de la Place Jourdan, au sens du règlement, faisant l'objet de collectes organisées via des contrats commerciaux, doivent obligatoirement être triés et disposés dans des conteneurs. Les conteneurs doivent être placés à proximité directe, à savoir moins de cinq (5) mètres des limites de l'établissement, et être marqués du nom et de l'adresse de l'établissement ;*

Considérant que les fractions de tri visées par la dérogation en Article 4 gagneraient à être redéfinies comme suit, respectivement pour les différentes obligations :

1. Considérant que l'obligation de disposer ses déchets résiduels et organiques dans des **conteneurs**, ou, en cas d'impossibilité, d'introduire une demande de dérogation (Art. 4) pourrait être étendue à l'ensemble des commerces, quelle que soit leur activité, et à l'ensemble des fractions de déchets, moyennant une priorité à user de conteneurs pour les déchets résiduels, la dérogation pouvant dès lors s'appliquer partiellement sur les fractions, selon l'espace de stockage disponible ;
2. Considérant que le **doublage des sacs** de déchets résiduels des commerces ayant obtenu une dérogation (Art. 4 devenu Article 6) pourrait continuer par contre à se limiter aux établissements Horeca – en raison du risque plus important de souillures ;

Considérant la nécessité de prévoir les conditions suivantes comme retrait des dérogations accordées aux commerces : rénovation soumises à permis d'urbanisme, changement d'activité du lieu ou encore changement de gérance ;

Considérant que la mise à disposition d'un point d'apport volontaire représente un effort budgétaire supplémentaire ainsi qu'une occupation de l'espace public, pour lequel une compensation, prenant la forme d'une redevance pour la dérogation, serait de bon aloi, incitant par la même occasion les commerçants à apporter plus d'efforts pour mettre en place la conteneurisation de leurs déchets. Cette redevance propose ainsi les prémices d'une future redevance liée à l'installation de conteneurs enterrés et donc d'une prise en charge mutualisée des déchets, payée par la Commune et financée via la redevance qui serait imposée aux commerçants ;

Considérant la nécessité pour le Collège de se positionner quant à l'existence de cette redevance et de son montant ;

Considérant, à titre indicatif, les coûts de collecte des différentes fractions de déchets, repris en annexe [tableau des coûts - conteneur];

Considérant l'intégration des éléments susmentionnés dans l'Article 4 – Dérogation, comme suit :

Seuls les établissements ayant reçu une dérogation explicite peuvent être exemptés de cette obligation. La dérogation autorise l'établissement à apporter ses déchets dans les

points d'apports volontaires, définis en Article 1, sans contrevenir aux spécificités apportées en Article 5.

La dérogation est attribuée par fraction de tri, mettant en priorité la conteneurisation des déchets résiduels et organiques dans le cas d'un manque de place pour une conteneurisation de l'ensemble des fractions de déchet.

La dérogation est revue lorsque l'une de ces conditions est remplie : rénovation soumises à permis d'urbanisme, changement d'activité du lieu ou encore changement de gérance.

Le montant de la dérogation est défini par le règlement-redevance pour services administratifs.

Considérant que l'obligation de déposer aux points d'apports volontaires pour ladite collecte, les sacs poubelle de déchets résiduels des commerces ayant obtenu une dérogation (Art 4) devrait être étendu non seulement à l'ensemble des fractions de déchets mais également aux résidents des immeubles du périmètre de la place ;

Considérant qu'il serait opportun d'ajouter dans ce règlement un article (Article 5) relatif aux points d'apports volontaires, clarifiant l'obligation pour les résidents d'utiliser les points d'apport volontaire et l'obligation de respecter les points d'apport volontaires mis à disposition par la Commune ;

Considérant la proposition de préciser dans cet Article 5 la consigne de mise à la collecte en cas d'absence ou de dysfonctionnement des points d'apports volontaires, à savoir au niveau des endroits autorisés pour la collecte, que ce soit en cas d'événements (Foire en mai, etc.), de problème technique ou d'avis de tempête :

Considérant qu'il serait opportun d'inclure dans cet Article 5 l'obligation, uniquement pour les commerçants, de refermer les enclos grillagés après y avoir déposé leurs sacs de déchets professionnels, lorsque les points de mise à la collecte se trouvent équipées de barrières grillagées, et à l'exception du lundi et du jeudi (jours de mise à la collecte des habitants), entre 18h et 20h, ce afin d'occulter tant que possible les amas de sacs déposés à l'intérieur ;

Considérant enfin que dans le cas particulier des sommets européens, durant lesquels la police refuse tout dépôt de sacs de déchets dans le périmètre de sécurité autour de la commission européenne, et par conséquent sur la place Jourdan elle-même, le jour et l'heure de mise à la collecte en tant que telle devrait en principe être adaptés par l'Agence Régionale de Propreté (via un report envisageable au vendredi après-midi, au lieu du jeudi soir), moyennant une communication spécifique à l'attention des habitants comme des commerces concernés ;

Considérant donc l'ajout de l'Article 5 – Points d'apports volontaires, reprenant les éléments susmentionnés relatifs aux points d'apports volontaires et leurs champs d'application, décliné comme suit : *Les résidents de la place sont obligés d'utiliser les points d'apports volontaires pour l'ensemble de leurs fractions de déchets.*

Les établissements sont autorisés à utiliser les points d'apports volontaires pour les fractions de déchets pour lesquelles ils ont obtenus une dérogation.

Les points d'apports volontaires disposent d'une signalétique de tri qui doit être respectée.

En cas d'évènements (foires, Sommets européens, etc.) perturbant l'organisation et l'usage normal des points d'apports volontaires, les usagers seront tenus de respecter les dispositions provisoires alors communiquées pour la mise à la collecte de leurs sacs poubelles.

En dehors de ces évènements, en cas d'absence ou de dysfonctionnement notable et communiqué par les bénéficiaires à la Commune, ou inversement, des points d'apports volontaires, les déchets qui font l'objet d'une dérogation doivent être déposés autour des points d'apports volontaires. Les déchets qui ne sont pas concernés par la dérogation

doivent être maintenus dans des conteneurs.

Les conteneurs des commerçants ne sont pas admis dans ou aux abords des points d'apports volontaires.

Les commerçants utilisant les points d'apports volontaires à d'autres moments que les lundis et jeudis entre 18h et 20h (horaires de mise à la collecte des habitants) – en respect des dispositions de leurs contrats de collecte respectifs – doivent refermer les points d'apports derrière eux.

Tout acte contrevenant au présent article fera l'objet d'une sanction administrative d'un montant maximal de 500 € (montant qui pourra être doublé en cas de récidive), outre les différentes taxes de nettoyage déjà en application dans l'ensemble du territoire de la Commune d'Etterbeek.

CHOISIT

Le montant de la redevance de la dérogation en Article 4 :

1. 20 € / mois / fraction de déchets (total = 960 € / an, si dérogation pour toutes les fractions)
2. 20 € / trimestre / fraction de déchets (total = 320 € / an, si dérogation pour toutes les fractions)
3. 20 € / semestre / fraction de déchets (total = 160 € / an, si dérogation pour toutes les fractions)
4. 20 € / an / fraction de déchets (total = 80 € / an, si dérogation pour toutes les fractions)
5. Autre, au choix du Collège
6. 0 € (gratuité)

DÉCIDE d'adopter le règlement qui suit :

Article 1. Définitions.

Périmètre de la place Jourdan : le périmètre formé par les immeubles rue Froissart 3, rue du Cornet 2, rue du Cornet 3, Rue Général Lemman 4, Place Jourdan 34, Chaussée Saint-Pierre 3, Chaussée de Wavre 398, Chaussée de Wavre 363, rue Gray 5, Chaussée de Wavre 357, Chaussée de Wavre 390, Place Jourdan 70, place Jourdan 1.

Fractions de déchets : Déchets résiduels, déchets organiques, PMC et Papier/Cartons

Déchets résiduels : déchets autres que ceux destinés à la collecte sélective papier/carton, PMC, ou organiques.

Etablissement HORECA : Etablissement accessible au public ayant pour vocation, à être principal ou accessoire, de préparer et de mettre à disposition du public, des produits de bouche prêts à consommer quels qu'ils soient, à consommer sur place ou à emporter (ex. : restaurant, snack, friterie, débit de boissons, commerce où il y a possibilité de consommer sur place boissons ou nourriture, hébergement touristique avec restauration accessible au public).

Points d'apports volontaires : dispositif mis à disposition par la Commune pour mutualiser la mise à la collecte des déchets, disposant d'une signalétique permettant d'identifier les emplacements des différentes fractions de tri et précisant les obligations de respect de la part des usagers.

Article 2. Champ d'application.

Le présent règlement s'applique aux résidents de la Place Jourdan et aux professionnels dont l'activité se situe dans le périmètre de la Place Jourdan. Il s'applique également à toute personne, physique ou morale, occupant l'espace public au sein du périmètre énoncé en Article 1, que ce soit de manière périodique ou exceptionnelle.

Article 3. Collecte commerciale – conteneurs

L'ensemble des déchets des professionnels dont l'activité se situe au sein du périmètre de la Place Jourdan, au sens du règlement, faisant l'objet de collectes organisées via des contrats commerciaux, doivent obligatoirement être triés et disposés dans des conteneurs. Les conteneurs doivent être placés à proximité directe, à savoir moins de cinq (5) mètres des limites de l'établissement, et être marqués du nom et de l'adresse de l'établissement ;

Article 4. Dérogation

Si un établissement ne dispose pas de l'espace nécessaire pour stocker ses conteneurs, il doit introduire une demande motivée accompagnée de documents le prouvant (plan, photos, etc.) au service propreté de la Commune d'Etterbeek. Une visite des locaux peut ensuite être organisée. Si l'agent communal conclut sur ces bases que l'espace ne permet pas d'entreposer des conteneurs, l'établissement obtient une dérogation à l'Article 3, délivrée par le Collège des Bourgmestre et Echevins. Seuls les établissements ayant reçu une dérogation explicite peuvent être exemptés de cette obligation. La dérogation autorise l'établissement à apporter ses déchets dans les points d'apports volontaires, définis en Article 1, sans contrevenir aux spécificités apportés en Article 5.

La dérogation est attribuée par fraction de tri, mettant en priorité la conteneurisation des déchets résiduels et organiques dans le cas d'un manque de place pour une conteneurisation de l'ensemble des fractions de déchet.

La dérogation est revue lorsque l'une de ces conditions est remplie : rénovation soumises à permis d'urbanisme, changement d'activité du lieu ou encore changement de gérance. Tant qu'aucune de ces conditions n'intervient, la dérogation est d'application.

Le montant de la dérogation est défini par le règlement-redevance pour services administratifs.

Article 5. Points d'apports volontaires

Les résidents de la place sont obligés d'utiliser les points d'apports volontaires pour l'ensemble de leurs fractions de déchets.

Les établissements sont autorisés à utiliser les points d'apports volontaires pour les fractions de déchets pour lesquelles ils ont obtenus une dérogation.

Les points d'apports volontaires disposent d'une signalétique de tri qui doit être respectée.

En cas d'événements (foires, Sommets européens, etc.) perturbant l'organisation et l'usage normal des points d'apports volontaires, les usagers seront tenus de respecter les dispositions provisoires alors communiquées pour la mise à la collecte de leurs sacs poubelles.

En dehors de ces événements, en cas d'absence ou de dysfonctionnement notable et communiqué par les bénéficiaires à la Commune, ou inversement, des points d'apports volontaires, les déchets qui font l'objet d'une dérogation doivent être déposés autour des points d'apports volontaires. Les déchets qui ne sont pas concernés par la dérogation doivent être maintenus dans des conteneurs.

Les conteneurs des commerçants ne sont pas admis dans ou aux abords des points d'apports volontaires.

Les commerçants utilisant les points d'apports volontaires à d'autres moments que les lundis et jeudis entre 18h et 20h (horaires de mise à la collecte des habitants) – en respect

des dispositions de leurs contrats de collecte respectifs – doivent refermer les points d’apports derrière eux.

Tout acte contrevenant au présent article fera l’objet d’une sanction administrative d’un montant maximal de 500 € (montant qui pourra être doublé en cas de récidive), outre les différentes taxes de nettoiement déjà en application dans l’ensemble du territoire de la Commune d’Etterbeek.

Article 6. Collecte commerciale de déchets résiduels - Sacs.

Pour les établissements HORECA ayant obtenu une dérogation pour les déchets résiduels, ces derniers doivent être disposés dans un sac plastique transparent mis à la disposition de ces établissements par l’administration communale. Ce sac doit être doublé d’un sac réglementaire prévu dans le contrat de collecte commerciale, avant d’être déposé à l’endroit autorisé pour ladite collecte.

Dès le 01/03/2019, une sanction administrative, d’un montant maximal de 500 € (montant qui pourra être doublé en cas de récidive), pourra être infligée par sac réglementaire déposé en contravention avec les dispositions ci-dessus.

Cet article ne concerne pas les commerçants utilisant des conteneurs pour lesdits déchets.

Article 7. Evènements ponctuels et récurrents

Tout organisateur d’évènement, sauf dérogation du Collège, au sein de la Place Jourdan devra prendre en charge la totalité des déchets produits dans le cadre de l’évènement au plus tard une heure après la clôture de l’évènement. Le présent article concerne tous les événements, qu’il s’agisse d’un événement ponctuel ou récurrent. On entend par événement tout occupation programmée de la place Jourdan, qu’elle soit à des fins publiques, privées, ou associatives.

Article 8. Autres réglementations.

Le présent règlement est adopté sans préjudice de la réglementation édictée par les niveaux de pouvoirs supérieurs, ni de celle édictée par la commune, et notamment le règlement général de police (RGP), le règlement relatif aux activités ambulantes sur les marchés et sur le domaine public et le règlement-taxe sur le nettoyage du domaine public.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

Reglement betreffende het Jourdanplein - Wijziging - Ontwerp van aanvulling

De gemeenteraad,

gelet op het reglement voor de netheid op het Jourdanplein, goedgekeurd door de gemeenteraad in zijn zitting van 17.09.2018;

gelet op de wijzigingen die door de gemeenteraad werden aangebracht aan het reglement in zijn zitting van 21.10.2024;

gelet op de nieuwe wijzigingen die door de gemeenteraad werden aangebracht aan het reglement in zijn zitting van 20.01.2025;

overwegende dat het doel van dit reglement, in combinatie met de inrichting van specifieke inzamelruimtes door de dienst Netheid, niet alleen de netheid van het plein is, maar ook om zoveel mogelijk de aanwezigheid en zichtbaarheid van vuilniszakken voor de gebruikers van het plein te verminderen, zonder in te gaan tegen de inzamelmethoden, die voornamelijk door Net Brussel worden uitgevoerd;

overwegende dat, om dit te bereiken, andere wijzigingen aan dit reglement noodzakelijk zijn, zodat het toepassingsgebied en de sorteerfracties waarop de verschillende

verplichtingen van toepassing zijn, worden uitgebreid, maar ook om de voorwaarden voor het verkrijgen van een afwijking te verduidelijken alsook de richtlijnen die moeten worden gevolgd bij een noodzakelijke verwijdering van de vrijwillige inzamel punten;

overwegende dat aan Artikel 1. Definities, de definitie moet worden toegevoegd van de afvalfracties waarvoor dit reglement geldt, als volgt: *Restaval, organisch afval, pmd en papier/karton*

overwegende dat de term “vrijwillig inzamelpunt” moet worden toegevoegd aan Artikel 1. Definities, als volgt: *voorziening van de gemeente om de inzameling van afval gezamenlijk te organiseren. Deze punten zijn voorzien van signalisatie die de locatie van de verschillende afvalfracties aangeven. De signalisatie wijst de gebruikers er ook op dat zij de verplichtingen moeten naleven.*

gelet op de wijziging van Artikel 2. Toepassingsgebied, dat voordien enkel van toepassing was op de handelaars van het plein door het uit te breiden naar *de bewoners van het Jourdanplein en op de professionals die hun activiteiten uitoefenen binnen de perimeter van het Jourdanplein. Het geldt ook voor alle personen, zowel natuurlijke personen als rechtspersonen, die de openbare ruimte binnen de perimeter uit artikel 1 gebruiken, hetzij op regelmatige basis hetzij op uitzonderlijke basis.*

overwegende dat voor een goede leesbaarheid en samenhang van het reglement, alle voorwaarden van de afwijking moeten worden opgenomen in een nieuw artikel (Artikel 4), terwijl die eerder was opgenomen in Artikel 3;

overwegende dat het noodzakelijk is om de locatie te verduidelijken waar de containers voor inzameling moeten worden aangeboden en dat daarom de titel Artikel 3. Commerciële ophaling – containers werd vereenvoudigd om alle afvalfracties te omvatten en dat het artikel nu als volgt luidt: *Al het afval van professionals die hun activiteit in de perimeter van het Jourdanplein hebben, in de betekenis van dit reglement, en waarvan de ophaling wordt geregeld via commerciële contracten, moet worden gesorteerd en in containers worden aangeboden. De containers moeten in de onmiddellijke omgeving van de handelszaak worden gezet, dat wil zeggen op minder dan vijf (5) meter van de grenzen van de zaak. De naam en het adres van de handelszaak moeten op de container staan.*

overwegende dat de sorteerfracties die onder de afwijking in Artikel 4 vallen, als volgt opnieuw kunnen worden gedefinieerd, respectievelijk voor de verschillende verplichtingen:

1. overwegende dat de verplichting om restafval en organisch afval in containers te plaatsen of, als dat niet mogelijk is, een afwijking aan te vragen (Artikel 4), zou kunnen worden uitgebreid naar alle handelszaken, ongeacht hun activiteit, en naar alle afvalfracties, met prioriteit voor het gebruik van containers voor restafval, waardoor de afwijking dus gedeeltelijk zou kunnen gelden voor bepaalde fracties, afhankelijk van de beschikbare opslagruimte;

2. overwegende dat de dubbele zakken voor restafval voor handelszaken met een afwijking (Artikel 4, nu Artikel 6) daarentegen beperkt zou kunnen blijven tot horecazaken door het grotere risico op vervuiling;

gelet op de noodzaak om de volgende voorwaarden te voorzien om de afwijkingen voor handelszaken te herzien: renovatie waarvoor een stedenbouwkundige vergunning verplicht is, wijziging van activiteit of wijziging van zaakvoerder;

overwegende dat de terbeschikkingstelling van een vrijwillig inzamelpunt een bijkomende begrotingsinspanning en een bezetting van de openbare ruimte met zich meebrengt, waarvoor een compensatie, in de vorm van een toelage voor de afwijking, passend zou zijn; dat dit de handelaars tegelijkertijd zou aanmoedigen om meer inspanningen te leveren om hun afval in containers te bewaren. Deze toelage vormt ook de basis voor een toekomstige toelage die gekoppeld is aan de installatie van ondergrondse containers, en dus een collectieve afvalverwerking mogelijk maakt, gefinancierd door de gemeente via de toelage die aan de handelaars wordt opgelegd;

overwegende dat het college een standpunt moet innemen over het bestaan van deze toelage en het bedrag ervan;

overwegende, ter indicatie, de inzamelkosten voor de verschillende afvalfracties, zoals vermeld in de bijlage [kostentabel - container].

gelet op de toevoeging van de bovengenoemde elementen aan Artikel 4. Afwijking, als volgt:

Enkel de zaken die een expliciete afwijking hebben gekregen, kunnen van deze verplichting worden vrijgesteld. De afwijking geeft de zaak toestemming om zijn afval naar de vrijwillige inzamelpunten, omschreven in artikel 1, te brengen zonder in strijd te zijn met de specifieke bepalingen uit artikel 5.

De afwijking wordt toegekend per sorteerfractie, waarbij prioriteit wordt gegeven aan de containers voor restafval en organisch afval in het geval van plaatsgebrek voor containers voor alle afvalfracties.

De afwijking wordt herzien wanneer aan een van deze voorwaarden is voldaan: renovatie waarvoor een stedenbouwkundige vergunning verplicht is, wijziging van activiteit of wijziging van zaakvoerder.

Het bedrag van de afwijking wordt bepaald door de verordening betreffende de vergoeding voor administratieve diensten

overwegende dat de verplichting tot het gebruik van de vrijwillige inzamelpunten voor de betreffende inzameling, en de vuilniszakken met restafval van handelszaken die een afwijking hebben verkregen (Artikel 4), niet alleen moet worden uitgebreid naar alle afvalfracties maar ook naar de bewoners van de gebouwen binnen de perimeter van het plein;

overwegende dat het aangewezen is om in dit reglement een artikel (Artikel 5) op te nemen met betrekking tot de vrijwillige inzamelpunten, waarin de verplichting voor bewoners om deze inzamelpunten te gebruiken en de verplichting om de door de gemeente ter beschikking gestelde inzamelpunten te respecteren, wordt verduidelijkt;

gelet op het voorstel om in Artikel 5 de richtlijnen voor inzameling te verduidelijken in geval er geen (grote) problemen zijn met de vrijwillige inzamelpunten, namelijk bij de daarvoor toegestane inzamelingslocaties, hetzij bij evenementen (zoals de kermis), technische problemen of stormwaarschuwingen;

overwegende dat het aangewezen is om in Artikel 5 de verplichting op te nemen, uitsluitend voor handelszaken, om de omheinde inzamelpunten te sluiten nadat zij hun professionele vuilniszakken daar hebben gedeponneerd, wanneer de inzamelpunten zijn voorzien van hekwerken, met uitzondering van maandag en donderdag (inzamelingsdagen voor bewoners), tussen 18.00 en 20.00 uur, om de opeengestapelde afvalzakken zoveel mogelijk aan het zicht te onttrekken;

overwegende dat, in het bijzondere geval van Europese toppen, waarbij de politie elke alle vuilniszakken in de veiligheidszone rondom de Europese Commissie, en dus ook op het Jourdanplein zelf, verbiedt, zou de dag en het tijdstip van de ophaling in principe moeten worden aangepast door het Net Brussel (met een mogelijke verschuiving naar vrijdagmiddag in plaats van donderdagavond), op voorwaarde dat hierover gecommuniceerd wordt naar zowel bewoners als betrokken handelszaken;

gelet op de toevoeging aan Artikel 5. Vrijwillige inzamelpunten, waarin de bovenstaande elementen over de vrijwillige inzamelpunten en hun toepassingsgeboden als volgt zijn opgenomen: *Bewoners van het plein zijn verplicht om al hun afvalfracties naar de vrijwillige inzamelpunten te brengen.*

Handelszaken mogen de vrijwillige inzamelpunten gebruiken voor de afvalfracties waarvoor zij een afwijking hebben gekregen.

Op de vrijwillige inzamelpunten staan de sorteerregels die de gebruikers moeten naleven.

Wanneer er evenementen plaatsvinden die de organisatie en het gebruik van de vrijwillige inzamelpunten verstoren (zoals de kermis of een Europese top), moeten de gebruikers de instructies volgen die zij ontvangen voor de inzameling van hun vuilniszakken.

Buiten die evenement en als de gebruikers geen (grote) problemen met de inzamelpunten hebben gemeld aan de gemeente, of de gemeente aan de gebruikers, moeten handelszaken het afval waarvoor zij een afwijking hebben gekregen rond de vrijwillige inzamelpunten zetten. Afval waarvoor zij geen afwijking hebben gekregen moet in een container worden opgeslagen.

De containers van handelszaken zijn niet toegelaten in of rond de vrijwillige inzamelpunten.

Handelszaken die de vrijwillige inzamelpunten gebruiken op andere tijdstippen dan maandag en donderdag tussen 18.00 en 20 uur (inzamelingstijdstip voor de bewoners), zoals vastgelegd in hun ophaalcontracten, moeten de inzamelpunten achter zich sluiten.

Alle overtredingen op dit artikel leiden tot een administratieve sanctie van maximaal 500 euro (bedrag dat kan worden verdubbeld in geval van recidive), boven op de verschillende schoonmaakbelastingen die al van toepassing zijn op het volledige grondgebied van de gemeente Etterbeek.

KIEST

Het bedrag van de toelage voor de afwijking in Artikel 4:

1. 20 euro per maand per afvalfractie (totaal = 960 euro per jaar, in geval van afwijking voor alle fracties)
2. 20 euro per trimester per afvalfractie (totaal = 320 euro per jaar, in geval van afwijking voor alle fracties)
3. 20 euro per semester per afvalfractie (totaal = 160 euro per jaar, in geval van afwijking voor alle fracties)
4. 20 euro per jaar per afvalfractie (totaal = 80 euro per jaar, in geval van afwijking voor alle fracties)
5. Andere, keuze van het college
6. 0 euro (gratis)

BESLIST

om het volgende reglement goed te keuren:

Artikel 1. Definities.

Perimeter van het Jourdanplein: de perimeter die gevormd wordt door de gebouwen Froissartstraat 3, Hoornstraat 2, Hoornstraat 3, Generaal Lemanstraat 4, Jourdanplein 34, Sint-Pieterssteenweg 3, Waversesteenweg 398, Waversesteenweg 363, Graystraat 5, Waversesteenweg 357, Waversesteenweg 390, Jourdanplein 70, Jourdanplein 1.

Afvalfracties: Restaval, organisch afval, pmd en papier/karton

Restafval: het afval dat niet bestemd is voor selectieve ophaling zoals papier/karton, pmd en organisch afval.

Horecazaken: Voor het publiek toegankelijke zaak waarbij de hoofd- of nevenactiviteit bestaat uit het bereiden en aan het publiek aanbieden van verbruiksklare maaltijden voor consumptie ter plaatse of om mee te nemen (bijvoorbeeld restaurant, snackbar, frituur, drankgelegenheden, handelszaak waar ter plaatse drank of voeding kan worden genuttigd,

toeristische logies met voor het publiek toegankelijke eetgelegenheden).

Vrijwillige inzamelpunten: voorziening van de gemeente om de inzameling van afval gezamenlijk te organiseren. Deze punten zijn voorzien van signalisatie die de locatie van de verschillende afvalfracties aangeven. De signalisatie wijst de gebruikers er ook op dat zij de verplichtingen moeten naleven.

Artikel 2. Toepassingsgebied.

Dit reglement is enkel van toepassing op de bewoners van het Jourdanplein en op de professionals die hun activiteiten uitoefenen binnen de perimeter van het Jourdanplein. Het geldt ook voor alle personen, zowel natuurlijke personen als rechtspersonen, die de openbare ruimte binnen de perimeter uit artikel 1 gebruiken, hetzij op regelmatige basis hetzij op uitzonderlijke basis.

Artikel 3. Commerciële ophaling – containers

Al het afval van professionals die hun activiteit in de perimeter van het Jourdanplein hebben, in de betekenis van dit reglement, en waarvan de ophaling wordt geregeld via commerciële contracten, moet worden gesorteerd en in containers worden aangeboden. De containers moeten in de onmiddellijke omgeving van de handelszaak worden gezet, dat wil zeggen op minder dan vijf (5) meter van de grenzen van de zaak. De naam en het adres van de handelszaak moeten op de container staan.

Artikel 4. Afwijking

Als een zaak niet over de nodige plaats beschikt om haar containers te stockeren, moet zij een aanvraag indienen met bewijzen (plan, foto's, enz.) bij de dienst Netheid van de gemeente Etterbeek. Er kan daarna een bezoek ter plaatse worden georganiseerd. Als de medewerker van de gemeente op basis daarvan besluit dat er geen plaats is om de containers te stockeren, krijgt de zaak een afwijking van artikel 3 van het college van burgemeester en schepenen. Enkel de zaken die een expliciete afwijking hebben gekregen, kunnen van deze verplichting worden vrijgesteld. De afwijking geeft de zaak toestemming om zijn afval naar de vrijwillige inzamelpunten, omschreven in artikel 1, te brengen zonder in strijd te zijn met de specifieke bepalingen uit artikel 5.

De afwijking wordt toegekend per sorteerfractie, waarbij prioriteit wordt gegeven aan de containers voor restafval en organisch afval in het geval van plaatsgebrek voor containers voor alle afvalfracties.

De afwijking wordt herzien wanneer aan een van deze voorwaarden is voldaan: renovatie waarvoor een stedenbouwkundige vergunning verplicht is, wijziging van activiteit of wijziging van zaakvoerder. Zolang aan geen enkele van deze voorwaarden is voldaan, blijft de afwijking van toepassing.

Het bedrag van de afwijking wordt bepaald door de verordening betreffende de vergoeding voor administratieve diensten.

Artikel 5. Vrijwillige inzamelpunten

Bewoners van het plein zijn verplicht om al hun afvalfracties naar de vrijwillige inzamelpunten te brengen.

Handelszaken mogen de vrijwillige inzamelpunten gebruiken voor de afvalfracties waarvoor zij een afwijking hebben gekregen.

Op de vrijwillige inzamelpunten staan de sorteerregels die de gebruikers moeten naleven.

Wanneer er evenementen plaatsvinden die de organisatie en het gebruik van de vrijwillige inzamelpunten verstoren (zoals de kermis of een Europese top), moeten de gebruikers de instructies volgen die zij ontvangen voor de inzameling van hun vuilniszakken.

Buiten die evenement en als de gebruikers geen (grote) problemen met de inzamelpunten

hebben gemeld aan de gemeente, of de gemeente aan de gebruikers, moeten handelszaken het afval waarvoor zij een afwijking hebben gekregen rond de vrijwillige inzamelpunten zetten. Afval waarvoor zij geen afwijking hebben gekregen moet in een container worden opgeslagen.

De containers van handelszaken zijn niet toegelaten in of rond de vrijwillige inzamelpunten.

Handelszaken die de vrijwillige inzamelpunten gebruiken op andere tijdstippen dan maandag en donderdag tussen 18.00 en 20 uur (inzamelingstijdstip voor de bewoners), zoals vastgelegd in hun ophaalcontracten, moeten de inzamelpunten achter zich sluiten.

Alle overtredingen op dit artikel leiden tot een administratieve sanctie van maximaal 500 euro (bedrag dat kan worden verdubbeld in geval van recidive), boven op de verschillende schoonmaakbelastingen die al van toepassing zijn op het volledige grondgebied van de gemeente Etterbeek.

Artikel 6. Commerciële ophaling van restafval – Zakken.

Horecazaken die een afwijking hebben gekregen voor restafval moeten hun restafval in een doorzichtige plastic zak steken die het gemeentebestuur aan deze horecazaken geeft. Die zak moeten zij vervolgens in de reglementaire zak steken die voorzien is in het contract voor de commerciële ophaling voordat zij de zak buitenzetten op de toegestane plaats voor de ophaling.

Vanaf 01/03/2019 kan een administratieve sanctie van maximaal 500 euro worden opgelegd (bedrag dat kan worden verdubbeld in geval van recidive) per reglementaire zak die buitengezet wordt in overtreding met de bovenstaande bepalingen.

Dit artikel heeft geen betrekking op de handelszaken die containers gebruiken voor hun restafval.

Artikel 7. Eenmalige en terugkerende evenementen

Elke organisator van een evenement op het Jourdanplein moet, behalve met een afwijking van het college, de volledige hoeveelheid afval die tijdens het evenement wordt geproduceerd, uiterlijk één uur na het einde van het evenement beheren. Dit artikel geldt voor alle evenementen, ongeacht of ze eenmalig of terugkerend zijn. Onder evenement wordt verstaan de geplande bezetting van het Jourdanplein, ongeacht het een openbaar, privé of verenigingsdoel heeft.

Artikel 8. Andere bepalingen.

Dit reglement wordt aangenomen zonder afbreuk te doen aan de reglementering van hogere bestuursniveaus of de gemeente en in het bijzonder het algemeen politiereglement (ARP), het reglement betreffende de ambulante activiteiten op markten en op het openbaar domein en het belastingreglement op het reinigen van het openbaar domein.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

04.07.2025/A/0007 **Règlement-redevances pour services administratifs - Modifications**

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du **24 mars 2025** relative au même objet ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 252 de la nouvelle loi communale imposant l'équilibre budgétaire aux communes ;

Attendu que, par des instructions antérieures, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale invite les communes à fixer le montant de leurs redevances en fonction du coût réel des services rendus ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juin 1999 modifiant l'arrêté royal du 10 février 1983 portant des mesures d'encouragement à l'utilisation rationnelle de l'énergie ;

Vu la décision du 7 février 2001 de M. le Ministre en charge de l'Environnement en Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant la définition de la redevance selon laquelle elle est le paiement fait par un particulier suite à un service rendu par la commune et presté à son bénéfice personnel ;

Considérant le principe selon lequel le montant de la redevance doit correspondre au coût, pour la commune, du service rendu ;

Vu la loi du 18 juin 2018 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges ;

Vu la circulaire du 11 juillet 2018 relative à la loi du 18 juin précitée, en ce qu'elle transfère la compétence en matière de changement de prénoms aux officiers de l'état civil et en règle les conditions et la procédure ;

Vu la loi du 7 janvier 2024 modifiant l'ancien Code civil et le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en vue d'assouplir la procédure de changement de nom ;

Vu le principe absolu de la liberté de choix individuel et de libre arbitre de chaque individu ainsi que le principe d'égalité de traitement entre les personnes ;

Vu l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, et ses modifications ;

Vu l'Ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe 1A ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe 1B, 1D, 2, 1C et 3 (soumises à permis d'environnement) ;

Considérant que les installations de classe 1A, 1B, 1D et 1C concernent des permis régionaux, que les installations de classe 2 et 3 concernent des permis communaux ;

Considérant que les installations de classe 3 concernent des installations de faible puissance ou capacité, telles que certaines installations de chauffage, de refroidissement, petits dépôts ; mais qu'elles concernent également les chantiers repris en rubrique 28-1 de la liste des installations classées ;

Vu la rubrique 28-1 de cette liste des installations classées :

Chantier de :

construction, transformation ou démolition de bâtiments hors voirie ou d'ouvrages d'art mettant en œuvre des installations ayant une force motrice totale de plus de 50 kW ;

transformation ou démolition d'une surface brute de plus de 500 m² d'un bâtiment, d'un ouvrage d'art ou d'une conduite, dont le permis d'urbanisme autorisant la construction a été délivré avant le 1er octobre 1998 ; y compris les installations reprises à d'autres rubriques à l'exception de :

l'élimination de déchets in-situ,
dépôt d'explosif,
chantiers d'assainissement
forages et captages d'eau souterraine' ;

Considérant que cette rubrique 28-1 porte donc sur les 'gros' chantiers, à savoir ceux qui disposent au minimum d'une grue, ou ceux qui portent sur des bâtiments d'une surface de plus de 500m² et donc susceptibles de contenir de l'amiante ;

Considérant que ces chantiers nécessitent un suivi important, des contrôles sur place, engendrent très souvent des dossiers de plainte, et sont dès lors assez chronophages, contrairement aux autres installations de classe 3, et même à la plupart des installations de classe 2 ;

Vu l'article 1, 20° du règlement redevances pour services administratifs : 'Instructions de dossiers en matière d'environnement :

- a) permis d'environnement de classe 2 ; € 150,00
- b) déclaration préalable d'environnement (classe 3) : € 30,00
- c) demande de certificats et de permis d'environnement de classes 1B et 1A : € 225,00' ;

Considérant que le montant de € 30,00 relatif aux déclarations de classe 3 pour les chantiers est dérisoire par rapport à la charge de travail que ces dossiers impliquent pour l'administration communale, de même que par rapport aux budgets des entrepreneurs mis en œuvre dans le cadre des chantiers ;

Considérant qu'il conviendrait par conséquent, au vu de ces éléments, d'augmenter la redevance relative aux installations de classe 3 concernées par la rubrique 28-1 (chantiers), et de la porter à € 200,00 ;

Considérant que de nombreux chantiers démarrent sans avoir introduit la déclaration préalable de classe 3 relative à leurs travaux ; qu'il convient de les dissuader de cette pratique ;

Considérant qu'à cet effet, la redevance devrait être triplée en cas de régularisation de classe 3 relative aux chantiers (rubrique 28-1) ;

Considérant par ailleurs que la redevance relative aux demandes de permis d'environnement régionaux de classe 1B (€ 225,00) et 1A (€ 225,00) ne correspond pas à la charge de travail que ces dossiers impliquent, notamment en raison des enquêtes publiques, commissions de concertation et, dans le cas des dossiers 1A, des nombreux comités d'accompagnement auxquels la commune participe dans le cadre des études d'incidences ;

Considérant en outre que la redevance demandée à Etterbeek pour les demandes de permis d'environnement est inférieure à la moyenne des redevances respectives des autres communes (moyenne calculée sur base de 9 communes bruxelloises dont les redevances sont consultables sur leurs sites web : WSL, WSP, Forest, Jette, Koekelberg, Molenbeek, St-Gilles, Schaerbeek et Uccle) ;

Considérant que cette moyenne (qui ne tient pas compte des redevances doublées dans certaines communes en cas de régularisation) est la suivante :

Classe 3 : 74€

Classe 2 : 176€

Classe 1B : 324€

Classe 1A : 1107€

Considérant qu'il serait dès lors nécessaire d'adapter la redevance relative aux déclarations de classe 3 et aux demandes de permis de classe 1B et 1A ;

Considérant de plus qu'aucune redevance n'était jusqu'ici due pour les demandes de modification et de prolongation de permis d'environnement ; qu'il est nécessaire d'imposer une redevance proportionnelle à la charge de travail que ces demandes impliquent ;

Considérant qu'il conviendrait dès lors de modifier l'article 1, 19° du règlement redevances pour services administratifs, comme suit :

Instructions de dossiers en matière d'environnement :

- a) déclaration préalable d'environnement (classe 3)- autres que la rubrique 28-1 : € 50,00
- b) déclaration préalable d'environnement (classe 3)- rubrique 28-1 (chantiers) : € 200,00 (€ 600,00 en cas de régularisation)
- c) demande de permis d'environnement de classe 2 et demande de prolongation de permis d'environnement de classe 2: € 175,00
- d) demande de certificats et de permis d'environnement de classes 1B : € 350,00' ;
- e) demande de certificats et de permis d'environnement de classes 1A : € 1500,00' ;
- f) demande de modification de déclaration de classe 3 ou de permis d'environnement de classe 2: € 50,00.

Considérant qu'il conviendrait que cette modification entre en vigueur pour les déclarations et demandes de permis d'environnement introduites à partir du 1^{er} janvier 2025, simultanément à la modification relative aux enquêtes publiques en urbanisme ;

Considérant que, dans un souci d'équité fiscale et de justice sociale, la commune entend réduire la charge fiscale liée à la délivrance de documents administratifs pour les bénéficiaires du statut BIM ; Que le bénéfice du statut BIM découle de critères objectifs définis par ou en vertu de la loi ; Que cette mesure poursuit un objectif d'intérêt général, consistant promouvoir l'équité fiscale et à faciliter l'accès aux documents administratifs pour les personnes les plus vulnérables, sans compromettre l'équilibre budgétaire ; Qu'en

conséquence, cette minoration de la taxe apparaît conforme au principe d'égalité et de non-discrimination ;

Considérant que, dans le cadre de ses missions, le Département Démographie rend une série de services administratifs aux citoyens, dont notamment le traitement des demandes de changement d'adresse ;

Considérant que ces services entraînent des coûts et charges pour la commune et qu'il est équitable d'en faire supporter les frais par les bénéficiaires par le biais de redevances, reprises dans le « Règlement-redevances pour services administratifs » approuvé par le Conseil communal en date du 16/12/2024 ;

Considérant par ailleurs que, dans le cadre de ses missions, le service des Travaux Publics rend une série de services administratifs aux citoyens, notamment dans le cadre des occupations de la voie publique, des sécurisations de l'espace public et des dégradations des bâtiments publics;

Considérant que ces services entraînent également des coûts et charges pour la commune et qu'il est équitable d'en faire supporter les frais par les bénéficiaires par le biais de redevances, reprises dans le « Règlement-redevances pour services administratifs » approuvé par le Conseil communal en date du 16/12/2024 ;

Considérant la modification du règlement de la Place Jourdan et l'obligation pour les professionnels d'utiliser des conteneurs pour leurs déchets ;

Considérant la dérogation permettant aux commerçants n'ayant pas la place dans leurs locaux pour entreposer leurs conteneurs d'utiliser les points d'apports volontaires mis à disposition par la Commune ;

Considérant le travail supplémentaire administratif pour la bonne installation de ces points d'apports volontaires (production des dérogations, visite des locaux, coordination avec l'Agence Bruxelles-Propreté, etc) ;

Considérant le travail supplémentaire technique pour le bon maintien de ces points d'apport volontaire (retrait tous les dimanche pour les marchés, nettoyage deux à trois fois par semaine, remplacement des barrières cassées par la mauvaise manutention des usagers, etc) ;

Considérant que ces points d'apport volontaires représentent une occupation de l'espace public au bénéfice des commerçants n'ayant pas de conteneurs ;

Considérant les 4 fractions de déchets concernées (tout-venant, organique, PMC, Papier et Cartons)

DECIDE d'un montant de dérogation de 20,00 € par fraction de déchets par mois

Règlement-redevances pour services administratifs

Réduction pour les bénéficiaires du statut BIM

Les bénéficiaires du statut BIM, défini par l'intervention majorée de l'assurance santé, peuvent bénéficier des montants réduits, sous réserve de présentation d'une attestation valide de ce statut délivrée par un organisme de mutuelle. L'éligibilité au statut BIM sera vérifiée par l'Administration communale avant application de la réduction.

Article 1 :

Les services rendus aux particuliers dans le cadre du présent règlement donnent lieu au paiement à la commune des redevances relevées ci-après :

1° Renseignements de population, d'état civil et autres renseignements pour lesquels des documents sont remis : € 12,00 (BIM € 11,00)

2° Duplicata de permis d'urbanisme, d'autorisation délivrée par la commune en matière de permis
d'environnement : € 12,00

3° Duplicata d'autorisation délivrée par l'autorité supérieure notamment en matière de permis
d'environnement : € 12,00

4° Certification conforme de copies de documents dans tous les cas où cette certification peut être obtenue par les soins d'autres administrations ou organismes que la commune d'Etterbeek : € 12,00

5° Plans :

a) Plans de la commune (échelle 1/5000e) : € 6,00
En noir et blanc (échelle 1/2500e) : € 12,00

b) Copies de plans de bâtiments, de cartes réglementaires, etc. par numériseur-traceur :

Copie noir/blanc

- Format A0 : € 12,00
- Format A1 : € 8,50
- Format A2 : € 6,00
- Format A3 : € 1,70
- Format A4 : € 0,85

Copie couleur

- Format A0 : € 26,00
- Format A1 : € 17,50
- Format A2 : € 12,00
- Format A3 : € 4,30
- Format A4 : € 2,90

c) Copies de plans sur disque amovible ou clé USB non fournis ou envoi par email/irisbox;
par plan : € 1,70

d) Copies de fichiers autres que des plans sur disque amovible ou clé USB non fournis ou envoi par email/irisbox ; par fichier : € 0,60

e) points c) et d) avec un minimum de € 6,00

6° Ouverture de dossiers :

a) Pour l'obtention d'un certificat d'urbanisme, d'un permis d'urbanisme ou d'un permis de lotir :

Les plans introduits et le formulaire de demande sont déterminants pour le montant de la redevance à payer pour l'examen de dossier.

L'administration se réserve le droit d'ajuster ce montant en fonction des surfaces réellement constatées lors de la vérification des plans constitutifs du dossier en cas de divergences entre ces plans et les superficies mentionnées dans le formulaire de demande.

Le montant de cette redevance doit être payé avant la délivrance du permis d'urbanisme, du certificat d'urbanisme ou du permis de lotir.

La superficie de plancher à prendre en compte étant la superficie de plancher déterminée ci-dessus :

-dossiers ne nécessitant ni l'avis du Fonctionnaire délégué ni l'avis de la Commission de concertation

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination et/ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est inférieure ou égale à 150 m², une démolition, un abattage d'arbre, et la construction, l'installation ou la modification de tout élément constructif non mesurable en superficie plancher : 52,00 €

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est supérieure à 150 m²: 52,00 € + 0,85 €/m²

-dossiers nécessitant l'avis du Fonctionnaire délégué et/ou l'avis de la Commission de concertation

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination et/ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est inférieure ou égale à 150 m², une démolition, un abattage d'arbre, et la construction, l'installation ou la modification de tout élément constructif non mesurable en superficie plancher : 105,00 €

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est supérieure à 150 m²: 105,00 € + 0,85 €/m²

-dossiers nécessitant l'avis du Fonctionnaire délégué, les mesures particulières de publicité et l'avis de la Commission de concertation

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination et/ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est

inférieure ou égale à 150 m², une démolition, un abattage d'arbre, et la construction, l'installation ou la modification de tout élément constructif non mesurable en superficie plancher : 155,00 €

et dont l'objet de la demande porte sur un aménagement de terrain faisant l'objet d'une demande isolée de toute autre, une construction, une transformation avec ou sans modification du volume, un changement d'affectation, d'utilisation ou de destination ou toute autre modification dont la superficie plancher faisant l'objet de la demande est supérieure à 150 m²: 155,00 € + 0,85 €/m²

-dossiers déposés auprès du Fonctionnaire délégué et nécessitant les mesures particulières de publicité et/ou l'avis de la Commission de concertation : 260,00 €

-dossiers modificatifs (art 126 ou art 191) nécessitant les mesures particulières de publicité et/ou l'avis de la Commission de concertation : 105,00 €

Les affiches sont gratuites.

La délivrance de copies des procès-verbaux et avis de la Commission de concertation n'entraîne pas de frais de recherche.

b) Pour le placement d'échafaudages, d'échelles volantes : € 43,00

c) Pour le placement d'appareils automatiques, de pompes à essence: € 43,00

d) Pour l'occupation temporaire de la voie publique : € 43,00

Ces redevances sont triplées en cas de régularisation d'un placement, d'une occupation, d'une construction ou d'un lotissement effectués sans l'autorisation requise.

7° Recherche d'archives et renseignements urbanistiques :

1) recherches d'archives € 46,00/heure
avec un minimum de : € 46,00

2) renseignements urbanistiques conformes à l'article 275 du code bruxellois de l'aménagement du territoire : € 86,00 (indexés) par adresse

En cas d'urgence, la redevance peut être doublée : € 175,00 par adresse

Toutefois l'exonération de la redevance est appliquée pour les services rendus à des fins scientifiques ou culturelles et dénuées de tout esprit de lucre.

8° Délivrance de photocopies

Format A4 : € 0,30/pièce

Format A3 : € 0,60/pièce

9° Cahiers des charges ou autres documents d'adjudications, de marchés de travaux, de fournitures et services

prix coûtant avec un minimum de : € 35,00

10° Recherches généalogiques ou autres : € 46,00/heure (BIM € 44,00)

avec un minimum de : € 46,00 (BIM € 44,00)

11° Listes périodiques des demandes de permis d'urbanisme, etc...: € 86,00/an

Le Collège des Bourgmestre et Echevins apprécie, compte tenu de l'importance de la liste demandée et de la charge devant en résulter pour la commune, l'opportunité d'octroyer l'abonnement.

Il détermine également la périodicité de la délivrance des listes précitées.

12° Listes électorales : € 460,00

(pour les exemplaires demandés par les partis politiques démocratiques reconnus comme tels, ce tarif ne s'applique qu'à partir du 3ème exemplaire conformément à l'article 17 du code électoral).

13° Attestation de conformité Horeca

- a) Constitution de dossiers administratifs pour l'ouverture, la réouverture, la reprise d'un établissement Horeca au sens du règlement communal du 27 mai 2024 : € 115,00
- b) Avis pour le débit de boissons fermentées et/ou autorisation de patente pour le débit de boissons spiritueuses : € 52,00
- c) Avis destiné à la commission des jeux de hasard : € 52,00

Ces redevances sont doublées dans le cas d'une régularisation d'une ouverture, réouverture ou reprise sans avoir obtenu les autorisations requises.

14° Constitution d'un dossier de demande de nationalité belge : € 46,00 (BIM € 44,00)

15° Constitution d'un dossier pour inscription dans la commune de personnes non-belges venant de l'étranger (par personne) à l'exception des personnes ayant introduit une demande tendant à obtenir le statut de réfugié : € 35,00 (BIM € 33,00)

16° Constitution d'un dossier de demande d'enregistrement de cohabitation légale : € 35,00
(BIM € 33,00)

17° Enregistrement d'une demande de cessation unilatérale de cohabitation légale ; € 330,00
(BIM € 315,00)

18° Changement ou adjonction de prénom(s) pour les citoyens belges, réfugiés ou apatrides reconnus :

a) Dossiers ordinaires : € 58,00 (BIM € 55,00) (première demande) et € 575,00 (BIM € 550,00) (toute demande ultérieure) ;

b) Dossiers pour lesquels la gratuité doit exceptionnellement être accordée : € 0,00

Lorsque la personne étrangère est dénuée de prénom lors de l'introduction de sa demande de nationalité ;

Lorsque la personne a la conviction que le sexe mentionné dans son acte de naissance ne correspond pas à son identité de genre vécue intimement.

19° Changement de nom pour les citoyens belges, réfugiés ou apatrides reconnus : € 58,00 (BIM € 55,00)

20° Instructions de dossiers en matière d'environnement :

- a) déclaration préalable d'environnement (classe 3)- autres que la rubrique 28-1 : € 50,00
- b) déclaration préalable d'environnement (classe 3)- rubrique 28-1 (chantiers) : € 200,00 (€ 600,00 en cas de régularisation)
- c) demande de permis d'environnement de classe 2 et demande de prolongation de permis d'environnement de classe 2: € 175,00
- d) demande de certificats et de permis d'environnement de classes 1B : € 350,00' ;
- e) demande de certificats et de permis d'environnement de classes 1A : € 1500,00' ;
- f) demande de modification de déclaration de classe 3 ou de permis d'environnement de classe 2: € 50,00.

21° Pour le placement, pour une durée de 5 ans, d'une plaquette commémorative, selon les modalités prévues par le règlement communal relatif au placement de plaquettes commémoratives sur les bancs publics etterbeekois : € 345,00 (BIM € 330,00)

22° Déclaration de changement d'adresse : 6,00 € (BIM : 4,00 €)

23° Mise en place de barrières de protection ou de clôtures pour des raisons de sécurité ou de salubrité publiques :

- a)pour le chargement, le transport, le placement aux endroits exigés du matériel de signalisation et de protection ad hoc et son enlèvement après usage : € 92,00
- b)pour le traitement administratif et techniques des actions prises en urgence : € 200,00 et prise en charge des enlèvements administratifs des véhicules dépannés par le propriétaire du bien responsable de l'incident
- c)pour le placement de panneaux en bois sur porte et châssis : € 200,00 en sus du coût réel des matériaux mis en œuvre

24° Occupation de la voie publique :

- a)pour l'aide directe aux particuliers ne pouvant remplir eux-mêmes une demande Osiris : € 50,00
- b)pour les barrières posées lorsque l'occupation nécessite une fermeture de rue : € 200,00
- c)pour les barrières posées lorsque l'occupation ne peut se faire que sur un trottoir, une oreille de trottoir, un quai de bus, ... : € 100,00
- d)pour l'adaptation éventuelle de la signalisation en cas d'occupation de la voie publique telle que le placement d'un emplacement PMR temporaire, le déplacement d'une zone de livraison, ... : € 200,00
- e)pour le placement d'une signalisation fixe pour les chantiers d'une durée supérieure à 3 mois : € 200,00
- f)pour le traitement et le suivi des chantiers occupant l'espace public (état des lieux avant travaux, récolement et suivi de la réfection) : € 100,00

25° Dégradation de bâtiments publics :

- a)pour la recherche des images caméras à charge de l'auteur des faits ou de son

responsable légal : € 50,00

b)pour le suivi technique et administratif de la remise en état à charge de l'auteur des faits ou de son responsable légal : € 150,00

c)pour les matériaux mis en œuvre à charge de l'auteur des faits ou de son responsable légal : selon le coût réel des matériaux mis en œuvre

26° Pour la dérogation d'usage de conteneurs et l'utilisation des points d'apports volontaire mis à la disposition par la commune sur la place Jourdan : 20,00 € par mois par fraction de déchets.

Article 2 :

La redevance est payable entre les mains du Receveur communal et de ses préposés ou des agents percepteurs désignés à cet effet.

Chaque fois que la chose sera possible, la redevance sera perçue par l'apposition d'une vignette sur le document délivré à consignation à titre de garantie d'un montant égal à celui de la redevance sera exigée préalablement à la prestation de service demandée.

Article 3 :

Lorsque les documents, sollicités par des particuliers et des établissements privés, sont expédiés par la voie postale, les frais d'expédition s'ajoutent à la redevance et sont à consigner au moment de la demande, même dans le cas où le service administratif est gratuit.

Article 4 :

A défaut de règlement à l'amiable, le recouvrement de la redevance sera opéré suivant la voie civile légale.

Article 5 :

Le présent règlement-redevance est applicable jusqu'au 31 décembre 2025 à l'exception de l'adaptation du point 19° relatif au changement de nom pour les citoyens belges, réfugiés ou apatrides reconnus, qui est consécutive à la modification de l'ancien Code civil et du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en vue d'assouplir la procédure de changement de nom par la loi du 7 janvier 2024, produisant ses effets immédiatement.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

29 votants : 29 votes positifs.

Reglement-retributies voor administratieve diensten – Wijzigingen

De gemeenteraad,

herzien zijn beraadslaging van **24 maart 2025** over hetzelfde onderwerp;

gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op artikel 252 van de Nieuwe Gemeentewet waarin het begrotingsevenwicht wordt opgelegd aan de gemeenten;

overwegende dat het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, via eerdere instructies, de gemeenten uitnodigt om het bedrag van hun retributies vast te leggen in functie van de reële kostprijs van de geleverde diensten;

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 3 juni 1999 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 1983 houdende aanmoedigingsmaatregelen voor het rationeel energieverbruik;

gelet op de beslissing van 7 februari 2001 van de minister van Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

gelet op de definitie van een retributie als zijnde de betaling door een particulier voor een door de gemeente verleende dienst die hem persoonlijk ten goede komt;

gelet op het principe dat het bedrag van de retributie moet overeenstemmen met de kostprijs van de verleende dienst voor de gemeente;

gelet op de wet van 18 juni 2018 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing;

gelet op de omzendbrief van 11 juli 2018 betreffende de bovengenoemde wet van 18 juni waarbij de bevoegdheid voor voornaamswijzigingen wordt overgedragen aan de ambtenaren van de burgerlijke stand en de voorwaarden en de procedure ervan vastlegt;

gelet op het absolute beginsel van keuzevrijheid en vrije wil van elk individu en het beginsel van gelijke behandeling van personen;

gelet op de wet van 7 januari 2024 tot wijziging van het oude Burgerlijk Wetboek en het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten om de procedure voor het wijzigen van een naam te versoepelen,

gelet op het besluit van 5 juni 1997 inzake milieuvergunningen, zoals gewijzigd ;

gelet op de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de lijst van klasse 1A-installaties;

gelet op het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van installaties van de klassen 1B, 1D, 2, 1C en 3 (waarvoor een milieuvergunning is aangevraagd);

overwegende dat installaties van de klassen 1A, 1B, 1D en 1C onderworpen zijn aan regionale vergunningen en dat installaties van de klassen 2 en 3 onderworpen zijn aan gemeentelijke vergunningen;

overwegende dat het bij klasse 3-installaties gaat om installaties met een gering vermogen of een geringe capaciteit, zoals bepaalde verwarmings- en koelinstallaties en kleine opslagplaatsen, maar ook om werkplaatsen die onder post 28-1 van de lijst van ingedeelde installaties vallen;

gelet op post 28-1 van deze lijst van ingedeelde installaties:

Bouwterrein voor :

de bouw, verbouwing of afbraak van gebouwen, met uitzondering van wegen en kunstwerken, met gebruikmaking van installaties met een totale aandrijfkracht van meer dan 50 kW ;

verbouwing of afbraak van een gebouw, bouwwerk of pijpleiding met een bruto-oppervlakte van meer dan 500 m² waarvoor vóór 1 oktober 1998 bouwvergunning is verleend; met inbegrip van installaties die onder andere posten vallen, met uitzondering van :

in-situ afvalverwijdering,
afzetting van explosieven
saneringslocaties
boren en grondwateropvang”;

overwegende dat deze post 28-1 dus betrekking heeft op “grote” locaties, d.w.z. locaties met ten minste één kraan of locaties waar zich gebouwen bevinden met een oppervlakte van meer dan 500 m² en die dus waarschijnlijk asbest bevatten;

overwegende dat deze locaties een uitgebreide controle en inspecties ter plaatse vereisen, zeer vaak aanleiding geven tot klachten en dus vrij tijdrovend zijn, in tegenstelling tot andere installaties van klasse 3 en zelfs de meeste installaties van klasse 2;

gelet op artikel 1, 20° van het reglement betreffende de vergoedingen voor administratieve diensten: “Behandeling van milieudossiers :

- a) milieuvergunning klasse 2; € 150,00
- b) voorafgaande milieuverklaring (klasse 3): € 30,00
- c) aanvraag van milieuattesten en -vergunningen klasse 1B en 1A: € 225,00”;

overwegende dat het bedrag van € 30,00 voor klasse 3 verklaringen voor bouwplaatsen bespottelijk is in verhouding tot de werklust die deze dossiers met zich meebrengen voor het gemeentebestuur, alsook in verhouding tot de budgetten van de aannemers die betrokken zijn bij de bouwplaatsen;

overwegende dat, gezien deze factoren, het passend zou zijn om de retributie voor klasse 3-installaties vallende onder post 28-1 (bouwplaatsen) te verhogen tot € 200,00;

overwegende dat veel bouwplaatsen van start gaan zonder vooraf een aangifte van klasse 3 voor hun werkzaamheden te hebben ingediend; dat zij van deze praktijk moeten worden weerhouden;

overwegende dat daartoe de retributie voor de regularisatie van klasse 3 met betrekking tot bouwplaatsen (rubriek 28-1) moet worden verdrievoudigd;

overwegende voorts dat de retributie voor aanvragen voor regionale milieuvergunningen van klasse 1B (225,00 €) en 1A (225,00 €) niet in overeenstemming is met de werklust die deze aanvragen met zich meebrengen, met name vanwege de openbare onderzoeken, de overlegcomités en, in het geval van 1A-aanvragen, de talrijke begeleidingscomités waaraan de gemeente deelneemt in het kader van de effectstudies;

overwegende bovendien dat de leges die aan Etterbeek worden aangerekend voor milieuvergunningsaanvragen lager zijn dan het gemiddelde van de respectieve leges die

door de andere gemeenten worden aangerekend (gemiddelde berekend op basis van 9 Brusselse gemeenten waarvan de leges op hun website kunnen worden geraadpleegd: WSL, WSP, Vorst, Jette, Koekelberg, Molenbeek, St-Gilles, Schaarbeek en Ukkel);

rekening houdend met het feit dat dit gemiddelde (dat geen rekening houdt met de retributies die in bepaalde gemeenten verdubbeld worden in geval van regularisatie) als volgt is

Klasse 3: €74

Klasse 2: 176

Klasse 1B: 324 euro

Klasse 1A: 1107 euro;

overwegende dat het dus nodig zou zijn om de leges voor klasse 3 aangiften en klasse 1B en 1A vergunningsaanvragen aan te passen;

overwegende dat bovendien tot op heden geen vergoeding verschuldigd was voor aanvragen tot wijziging en uitbreiding van milieuvergunningen; dat het noodzakelijk is een vergoeding te heffen die in verhouding staat tot de werklast die dergelijke aanvragen met zich meebrengen;

overwegende dat artikel 1, 19°, van de verordening betreffende de vergoedingen voor administratieve diensten derhalve als volgt moet worden gewijzigd:

aanwijzingen voor milieudossiers :

- a) voorafgaande milieuaangifte (klasse 3) - andere dan rubriek 28-1: € 50,00
- b) voorafgaande milieuaangifte (klasse 3) - rubriek 28-1 (bouwplaatsen): € 200,00 (€ 600,00 in geval van regularisatie)
- c) aanvraag milieuvergunning klasse 2 en aanvraag tot uitbreiding van een milieuvergunning klasse 2: € 175,00
- d) aanvraag van milieuattesten en vergunningen klasse 1B: € 350,00 ;
- e) aanvraag voor milieucertificaten en vergunningen klasse 1A: € 1.500,00 ;
- f) aanvraag tot wijziging van een klasse 3 verklaring of klasse 2 milieuvergunning: € 50,00.

overwegende dat deze wijziging in werking zou moeten treden voor verklaringen en aanvragen van milieuvergunningen ingediend op of na 1 januari 2025, gelijktijdig met de wijziging met betrekking tot openbare onderzoeken in stedenbouwkundige planning ;

Overwegende dat, gelet op de fiscale gelijkheid en sociale rechtvaardigheid, de gemeente van plan is om voor personen die recht hebben op het RVT-statuuut de kost verbonden aan de afgifte van administratieve documenten te verminderen. Dat het recht op het RVT-statuuut voortvloeit uit objectieve criteria vastgelegd door of krachtens de wet; Dat deze maatregel een doel van algemeen belang nastreeft, dat het erin bestaat om de fiscale gelijkheid aan te moedigen en de toegang tot administratieve documenten mogelijk te maken voor de zwaksten, zonder het begrotingsevenwicht in gevaar te brengen; Dat bijgevolg deze te lage belasting in overeenstemming met het principe van gelijkheid en non-democratie is;

Gelet op het feit dat de Dienst Demografie, in het kader van haar opdrachten, een reeks administratieve diensten verleent aan de burgers, waaronder met name de behandeling van aanvragen voor adreswijziging;

Gelet op het feit dat deze diensten kosten en lasten voor de gemeente met zich

meebrengen en dat het billijk is om deze kosten ten laste te leggen van de begunstigden via retributies, opgenomen in het "Reglement-retributies voor administratieve diensten", goedgekeurd door de Gemeenteraad op 16/12/2024;

Gelet op het feit dat de dienst Openbare Werken in het kader van zijn taken een reeks administratieve diensten verleent aan burgers, met name met betrekking tot de bezetting van de openbare weg, de beveiliging van de openbare ruimte en schade aan openbare gebouwen;

Gelet op het feit dat deze diensten kosten en lasten voor de gemeente met zich meebrengen en dat het billijk is om deze kosten door te berekenen aan de begunstigden door middel van retributies, die zijn vastgelegd in het reglement "Retributies voor administratieve diensten" dat op 16/12/2024 door de gemeenteraad is goedgekeurd;

Overwegende de wijziging van het reglement voor het Jourdanplein en de verplichting voor professionelen om containers voor hun afval te gebruiken;

Gezien de afwijking waardoor handelaars die op hun terrein geen ruimte hebben om hun containers op te slaan, gebruik kunnen maken van de vrijwillige afgiftepunten die de gemeente ter beschikking stelt;

Overwegende het extra administratieve werk dat nodig is voor de correcte installatie van deze vrijwillige afgiftepunten (opstellen van afwijkingen, bezoeken ter plaatse, coördinatie met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, enz;)

Overwegende de bijkomende technische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van deze vrijwillige afgiftepunten (elke zondag wegbrengen voor de markten, twee- of driemaal per week schoonmaken, vervangen van de barrières die kapot zijn gegaan door een slechte behandeling door de gebruikers, enz.

Overwegende het feit dat deze vrijwillige afgiftepunten een beslag leggen op de openbare ruimte ten voordele van de handelaars die niet over containers beschikken;

Overwegende de 4 betrokken afvalfracties (alle afval, organisch afval, PMD, papier en karton)

BESLUIT tot een vrijstellingsbedrag van 20,00 € per afvalfractie per maand

Reglement betreffende retributies voor administratieve diensten

Vermindering voor de begunstigden van het RVT-statuu

De begunstigden van het RVT-statuu, omschreven als de verhoogde tegemoetkoming in gezondheidskosten, kunnen genieten van verminderde bedragen, op vertoon van een geldig attest van dit sociaal statuut afgeleverd door een mutualiteit. Het gemeentebestuur zal nakijken of de persoon in kwestie in aanmerking komt voor het RVT-statuu alvorens het toe te passen.

Artikel 1:

De diensten die in het kader van dit reglement aan particulieren worden geleverd, geven aanleiding tot de betaling aan de gemeente van de hierna vermelde retributies:

1° Inlichtingen van de bevolking, burgerlijke stand of andere inlichtingen waarvoor documenten worden uitgereikt: € 12,00 (RVT € 11,00)

2° Duplicaten van stedenbouwkundige vergunningen, van milieuvergunningen uitgereikt door de gemeente: € 12,00

3° Duplicaten van vergunningen uitgereikt door de hogere overheid, in het bijzonder inzake milieuvergunningen: € 12,00

4° Waarmaking van afschriften van documenten in alle gevallen waarin deze kan bekomen via andere besturen of organismen dan de gemeente Etterbeek: € 12,00

5° Plannen:

a) Plannen van de gemeente (schaal 1/5000): € 6,00

In zwart en wit (schaal 1/2500): € 12,00

b) Kopieën van plannen van gebouwen, reglementaire kaarten, enzovoort, met scanner-traceerapparaat:

Zwart-witkopie

- Formaat A0: € 12,00
- Formaat A1: € 8,50
- Formaat A2: € 6,00
- Formaat A3: € 1,70
- Formaat A4: € 0,85

Kleurenkopie

- Formaat A0: € 26,00
- Formaat A1: € 17,50
- Formaat A2: € 12,00
- Formaat A3: € 4,30
- Formaat A4: € 2,90

c) Kopieën van plannen op niet-geleverde verwisselbare harde schijf of USB-stick of verstuurd via e-mail/Irisbox; per plan: € 1,70

d) Kopieën van bestanden anders dan plannen op een niet-geleverde verwisselbare harde schijf of USB-stick of verzonden via e-mail/Irisbox; per bestand: € 0,60

e) punten c) en d) met een minimum van € 6,00

6° Openen van dossiers:

a) Voor het verkrijgen van een stedenbouwkundig attest, een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning:

De ingediende plannen en het aanvraagformulier zijn bepalend voor het bedrag van de te betalen retributie voor het onderzoek van het dossier.

In geval van verschil tussen deze plannen en de oppervlaktes vermeld in het

aanvraagformulier, behoudt het bestuur zich het recht om het bedrag aan te passen in functie van de werkelijke oppervlakte vastgesteld bij het nazicht van de desbetreffende plannen.

Het bedrag van deze retributie moet worden betaald voor de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunning, het stedenbouwkundig attest of de verkavelingsvergunning.

De in aanmerking te nemen vloeroppervlakte is de hiervoor bepaalde vloeroppervlakte:

- dossiers die noch het advies van de gemachtigde ambtenaar noch het advies van de overlegcommissie vereisen en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen die het voorwerp uitmaken van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik en/of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan 150 m², het afbreken, het vellen van bomen en het bouwen, het inrichten of de wijziging van elk niet-meetbaar bouwelement in vloeroppervlakte: 52,00 €

en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen die het voorwerp uitmaken van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan 150 m²: 52,00 € + 0,85 €/m²

- dossiers die het advies van de gemachtigde ambtenaar en/of het advies van de overlegcommissie vereisen en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen die het voorwerp uitmaken van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik en/of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan 150 m², het afbreken, het vellen van bomen en het bouwen, het inrichten of de wijziging van elk niet-meetbaar bouwelement in vloeroppervlakte: 105,00 €

en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen die het voorwerp uitmaken van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan 150 m²: 105,00 € + 0,85 €/m²

- dossiers die het advies van de gemachtigde ambtenaar, de speciale regelen van openbaarmaking en het advies van de overlegcommissie vereisen en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen die het voorwerp uitmaken van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik en/of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan 150 m², het afbreken, het vellen van bomen en het bouwen, het inrichten of de wijziging van elk niet-meetbaar bouwelement in vloeroppervlakte: 155,00 €

en waarvan het voorwerp van de aanvraag strekt tot het inrichten van terreinen die het voorwerp uitmaken van een geheel afzonderlijke aanvraag, het bouwen, het verbouwen met of zonder wijziging van volume, het wijzigen van de bestemming, het wijzigen van het gebruik of elke andere wijziging waarvan de vloeroppervlakte die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag lager of gelijk is aan 150 m²: 155,00 € + 0,85 €/m²

- dossiers die bij de gemachtigde ambtenaar werden ingediend en die de speciale regelen van openbaarmaking en/of het advies van de overlegcommissie vereisen: 260,00 €

- gewijzigde dossiers (art 126 of 191) en die de speciale regelen van openbaarmaking en/of het advies van de Overlegcommissie vereisen: 105,00 €

De affiches zijn gratis.

De afgifte van afschriften van de notulen en adviezen van de overlegcommissie geeft geen aanleiding tot zoekkosten.

b) voor de plaatsing van stellingen, hangladders: € 43,00

c) voor de plaatsing van automatische toestellen, benzinepompen: € 43,00

d) voor de tijdelijke bezetting van de openbare weg: € 43,00

Deze retributies worden verdriedubbeld in geval van regularisatie van een plaatsing, een bezetting, een bouw of een verkaveling uitgevoerd zonder de vereiste vergunning.

7° Opzoeken in de archieven en stedenbouwkundige inlichtingen:

1) opzoeking in de archieven: € 46,00/uur

met een minimum van € 46,00

2) stedenbouwkundige inlichtingen overeenkomstig artikel 275 van het Brussels wetboek van de ruimtelijke ordening: € 86,00 (geïndexeerd) per adres.

Bij een spoedprocedure kan de retributie verdubbeld worden: 175,00 € per adres.

De vrijstelling van de retributie is enkel van toepassing op de geleverde diensten met wetenschappelijke of culturele doeleinden en zonder enig winst oogmerk.

8° Uitreiken van fotokopieën

Formaat A4 : € 0,30/stuk

Formaat A3 : € 0,60/stuk

9° Lastenboeken of andere documenten in verband met aanbestedingen, opdrachten voor werken, leveringen en diensten kostprijs met een minimum van € 35,00

10° Opzoeking in verband met de stamboom of andere: € 46,00/uur (RVT € 44,00)

met een minimum van € 46,00/uur (RVT € 44,00)

11° Periodieke lijsten van aanvragen van stedenbouwkundige vergunningen, enz.: € 86,00/jaar

Het college van burgemeester en schepenen oordeelt over de gepastheid voor de toekenning van het abonnement, rekening houdend met de omvang van de gevraagde lijsten en van de lasten die er voor de gemeente uit zouden voortvloeien.

Het college bepaalt ook de tijdstrippen waarop deze lijsten kunnen worden uitgereikt.

12° Kiezerslijsten: € 460,00

(voor de exemplaren uitgereikt aan de als zodanig erkende democratische politieke partijen geldt dit tarief enkel vanaf het 3e exemplaar in overeenstemming met artikel 17 van het Kieswetboek).

13° Conformiteitsattest Horeca

- a) Opmaken van administratieve dossiers voor de opening, heropening of overname van een horecazaak in overeenstemming met de gemeenteverordening van 27 mei 2024: 115 €
- b) Advies voor het schenken van gegiste dranken en/of vergunning voor het schenken van sterke dranken: 52 €
- c) Advies voor de Kansspelcommissie: 52 €

Deze vergoedingen worden verdubbeld in geval van een regularisatie van een opening, heropening of overname zonder de vereiste vergunningen te hebben verkregen.

14° Opmaak van een dossier voor het aanvragen van de Belgische nationaliteit: € 46,00 (RVT € 44,00)

15° Opmaak van een dossier van inschrijving in de gemeente voor niet-Belgische personen afkomstig uit het buitenland (per persoon), uitgezonderd de personen die een aanvraag hebben ingediend om het vluchtelingenstatuut te verkrijgen: € 35,00 (RVT € 33,00)

16° Opmaak van een dossier voor het aanvragen van de registratie van wettelijk samenwonen: € 35,00 (RVT € 33,00)

17° Registratie van een aanvraag tot eenzijdige stopzetting van het wettelijk samenwonen: € 330,00 (RVT € 315,00)

18° Wijziging of toevoeging van voorna(a)m(en) voor Belgische burgers, erkende vluchtelingen of staatlozen:

- a) Gewone dossiers: € 58,00 (RVT € 55,00) (eerste aanvraag) en € 575,00 (RVT € 550,00) (latere aanvragen)
- b) Dossiers waarvoor uitzonderlijk kosteloosheid wordt toegekend: 0,00 euro

Wanneer de buitenlandse persoon geen voornaam heeft bij de indiening van zijn nationaliteitsaanvraag;

Wanneer de persoon de overtuiging heeft dat het geslacht vermeld in zijn of haar geboorteakte niet overeenkomt met zijn of haar innerlijk beleefde genderidentiteit;

19° Naamswijziging voor Belgische onderdanen, erkende vluchtelingen of staatlozen: € 58,00 (RVT € 55,00)

20° Onderzoek van dossiers in verband met milieu:

- a) voorafgaande milieuaangifte (klasse 3) - andere dan rubriek 28-1: € 50,00
- b) voorafgaande milieuaangifte (klasse 3) - rubriek 28-1 (bouwplaatsen): € 200,00 (€ 600,00 in geval van regularisatie)

- c) aanvraag milieuvergunning klasse 2 en aanvraag tot uitbreiding van een milieuvergunning klasse 2: € 175,00
- d) aanvraag van milieuattesten en vergunningen klasse 1B: € 350,00 ;
- e) aanvraag voor milieucertificaten en vergunningen klasse 1A: € 1.500,00;
- f) aanvraag tot wijziging van een klasse 3 verklaring of klasse 2 milieuvergunning: € 50,00.

21° Voor de plaatsing van een gedenkplaatje voor een duur van 5 jaar, volgens de modaliteiten van het gemeentereglement betreffende het aanbrengen van gedenkplaatjes op de openbare Etterbeekse zitbanken: € 345,00 (RVT € 330,00).

22° Aangifte van adreswijziging: € 6,00 (BIM € 4,00)

23° Het plaatsen van beschermende barrières of omheiningen om redenen van openbare veiligheid of gezondheid:

- a) voor het laden, vervoeren en plaatsen van ad hoc signalisatie en beschermingsmiddelen op de vereiste plaatsen en het verwijderen ervan na gebruik: € 92,00
- b) voor de administratieve en technische afhandeling van noodacties: € 200,00 en betaling voor de administratieve verwijdering van voertuigen die gerepareerd zijn door de eigenaar van het onroerend goed dat verantwoordelijk is voor het incident
- c) voor het plaatsen van houten panelen op deuren en ramen: € 200,00 bovenop de werkelijke kosten van de gebruikte materialen.

24° Gebruik van de openbare weg:

- a) voor directe hulp aan particulieren die niet in staat zijn om zelf een Osiris-aanvraag in te vullen: € 50,00
- b) voor omheiningen die worden geplaatst wanneer de bezetting nog niet is voltooid.
- c) voor slagbomen die geplaatst worden wanneer de bezetting alleen kan plaatsvinden op een trottoir, een stoeprand, een busperron, etc.: € 100,00
- d) voor elke aanpassing van de signalisatie in geval van een bezetting van de openbare weg, zoals de installatie van een tijdelijke PBM-ruimte, de verplaatsing van een leverzone, enz.
- e) voor de installatie van vaste signalisatie voor werven die langer dan 3 maanden duren: € 200,00
- f) voor de behandeling en opvolging van werven die de openbare ruimte in beslag nemen (inventarisatie van de inrichting vóór de werken, inspectie en opvolging van de herstellingen): € 100,00

25° Schade aan openbare gebouwen:

- a) voor het zoeken naar camerabeelden op kosten van de dader of zijn wettelijke voogd: € 50,00
- b) voor de technische en administratieve opvolging van de herstelling, op kosten van de dader of zijn wettelijke voogd: € 150,00
- c) voor de gebruikte materialen, op kosten van de dader of zijn wettelijke voogd: volgens de werkelijke kosten van de gebruikte materialen.

26° Voor de afwijking op het gebruik van containers en het gebruik van de door de gemeente ter beschikking gestelde verzamelpunten op het Jourdanplein: €20,00/maand/deelfractie afval.

Artikel 2:

De retributie moet worden betaald aan de gemeenteontvanger, zijn aangestelde of de daartoe aangestelde beambten.

Indien mogelijk wordt de retributie geïnd door een zegel op het uitgereikte document te plakken en zal een borgstelling van een bedrag dat gelijk is aan dat van de retributie worden gevraagd voordat de gevraagde dienst wordt verleend.

Artikel 3:

Wanneer documenten die aangevraagd worden door particulieren of private instellingen per post verzonden worden, worden de verzendingskosten opgeteld bij het bedrag van de retributie en geconsigneerd op het moment dat de dienst wordt aangevraagd, eveneens in het geval dat de administratieve prestatie gratis is.

Artikel 4:

Bij gebrek aan minnelijke schikking zal de invordering van de retributie langs burgerlijke weg gebeuren.

Artikel 5:

Deze retributiereglement is van toepassing tot 31 december 2025, met uitzondering van de aanpassing van punt 19° betreffende de naamswijziging voor erkende Belgische onderdanen, vluchtelingen of staatlozen, die volgt op de wijziging van het oude Burgerlijk Wetboek en het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten om de procedure voor naamswijzigingen te versoepelen door de wet van 7 januari 2024, die onmiddellijk in werking treedt.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

Secrétariat - Secretariaat

04.07.2025/A/0008 **Interpellation de Monsieur Cyril Savéant Vanséveren concernant la statue d'Hergé sur la place de Theux.- report du 23/06/2025**

Je me permets de prendre la parole aujourd'hui pour évoquer brièvement une question relative à l'espace public et au patrimoine culturel local, plus précisément concernant la place de Theux.

Comme vous le savez, cette place accueillait depuis plusieurs années une statue d'Hergé, figure incontournable de la bande dessinée belge. Cette présence artistique contribuait à la singularité du lieu et à l'identité du quartier. Or, j'ai constaté, comme d'autres habitants, que cette statue a été enlevée depuis un bon moment.

Partant de ce constat, je souhaiterais savoir s'il était possible d'avoir quelques précisions sur ce qu'il est advenu de cette statue. A-t-elle été déplacée temporairement pour restauration ou autre ? Est-il prévu qu'elle réintègre la place à terme ?

Et, de manière plus générale, serait-il envisageable de réfléchir à une mise en valeur plus ambitieuse de la place de Theux autour de l'univers d'Hergé ? Par exemple, à travers des éléments artistiques complémentaires comme des fresques ou d'autres installations en lien avec son œuvre. Ce type d'initiative pourrait renforcer l'attractivité de l'endroit tout en faisant écho à un pan important de notre histoire culturelle.

Le Conseil entend l'interpellation.

Interpellatie van Mijnheer Cyril Savéant Vanséveren betreffende het standbeeld van Hergé op het de Theuxplein.- uitstel van 23/06/2025

Ik ben zo vrij om vandaag het woord te nemen om kort een kwestie te bespreken met betrekking tot de openbare ruimte en het lokale culturele erfgoed, meer specifiek over het de Theuxplein.

Zoals u weet, stond op dit plein jarenlang een borstbeeld van Hergé, een iconische figuur in de Belgische stripwereld. Dit kunstwerk droeg bij aan de eigenheid van het plein en de identiteit van de wijk. Zoals vele andere bewoners, heb ik echter gemerkt dat dit borstbeeld al geruime tijd geleden is weggenomen.

Ik zou graag weten wat er met het borstbeeld is gebeurd. Is het tijdelijk verplaatst voor restauratie of iets anders? Is het de bedoeling dat het op termijn terugkeert naar het plein?

En, meer algemeen, zou het denkbaar zijn om het plein de Theuxplein meer in de kijker te zetten, geïnspireerd door de wereld van Hergé? Bijvoorbeeld door aanvullende artistieke elementen zoals muurschilderingen of andere installaties die verband houden met zijn werk. Een dergelijk initiatief zou het plein aantrekkelijk kunne maken en tegelijkertijd een belangrijk element van onze culturele geschiedenis benadrukken.

De raad hoort de interpellatie.

Monsieur Savéant :

Ma question portait sur la statue puisque pendant tout un temps, elle était plus présente sur la place et il n'y avait pas eu beaucoup de nouvelles la concernant. Sauf que, aujourd'hui elle est de retour. J'ai assisté à l'inauguration où il y avait les échevins, donc la question n'a plus vraiment d'intérêt et ma seconde question était sur l'ensemble de la place pour savoir s'il était possible d'imaginer de valoriser un peu plus l'image d'Hergé en essayant d'inscrire des fresques dans le paysage de la place, et cetera. Mais la question a également été abordée à l'inauguration par Monsieur du Bus, donc je pense que tout a été dit.

Monsieur le Bourgmestre :

Mais vous n'avez pas dit comment retrouviez le buste et son insertion dans la protection, si ça vous paraissait élégant, artistique et suffisamment protecteur.

Monsieur Savéant :

Je la trouve très élégante, la statue n'a pas beaucoup changé. Le cadre est assez joli et le buste en pierre est très très beau.

Monsieur le Bourgmestre :

Monsieur du Bus de tout temps s'est intéressé fortement à la place de Theux et à Hergé. J'avais moi-même rencontré le représentant le plus illustre de la fondation Hergé, avec qui j'avais parlementé beaucoup pour faire apparaître que la commune n'est pas un organisme commercial qui s'enrichit à l'occasion de l'image d'Hergé, de la reproduction de son visage ou l'utilisation des œuvres d'Hergé. Puisque vous savez que nous avons la bibliothèque Hergé, qu'on a une autorisation d'y placer la fusée, qu'on a également reproduit par sablage sur les vitres, avec l'accord de la fondation des différentes reproductions.

J'avais obtenu aussi son accord, c'est ce dont, je pense, Monsieur du Bus a parlé et, je pense qu'il m'a aussi excusé exceptionnellement pour mon absence ce jour-là, ce qui n'était pas prévu, j'avais aussi négocié avec la même personne, le même système dans les châssis des vitres de certaines des maisons qui jouxtent la place de Theux, et je pense que c'est ça dont Monsieur du Bus a fait état, mais il peut reprendre la parole.

Monsieur du Bus :

De fait, il y avait un représentant de Tintinimagination, faut le dire, c'est la nouvelle appellation de la société Moulinsart.

Nous avons été en contact avec Monsieur Rodwell ? et d'autres représentants de la société Moulinsart pour reprendre des illustrations d'Hergé dans les fenêtres aveugles de la pharmacie, et nous n'avons pas abouti, à l'époque, parce que nous avons formulé une série de suggestions qui avaient toutes été rejetées, dont on ne comprenait pas beaucoup les motifs, et les propositions qui émanaient de Moulinsart nous paraissaient très curieuses et évoquant assez peu, finalement, l'œuvre d'Hergé.

L'administrateur représentant de Tintinimagination est tout à fait ouvert à reprendre ce dossier là, tout dépend du degré de réception de cette société sur le type d'illustrations qu'ils accepteraient de voir figurer sur ces 5 fenêtres aveugles, qui ne demandent qu'une chose, c'est d'être habillées de cases d'Hergé, d'illustrations. On reprend contact avec Tintinimagination dans le courant de l'été et on verra comment les choses vont évoluer.

Monsieur le Bourgmestre :

Et donc, pour être complet, le service des travaux a rédigé une petite note que je connaissais sur la console en verre feuilleté de 44.4 anti-effractions. Il y a eu des tentatives d'effractions qui n'ont pas abouti, ce qui a démontré la qualité, la robustesse des vitres anti-effractions qui ont été placées.

On se demande un peu ce qui se passe dans la tête des gens qui passent leur temps à bourrer du papier en dessous ou dans l'interstice de cette console de protection, pour, finalement, porter atteinte à l'image du buste qui a été placé.

Et donc dans la ville de vandalisme mais, en début 23, qui n'a pas réussi. La console a coûté 3500€, TVA comprise. La firme qui a remporté le marché a donc pu placer cette nouvelle console en indiquant que la fermer complètement était à exclure parce qu'alors un risque de condensation interne existait, ce qui empêche alors de voir ce qu'il y a dans la console, ce qui peut être un peu contre indiqué par rapport à l'esprit qui nous anime.

Le service des Travaux a travaillé en bonne intelligence avec le service de la Culture, et pour le reste Monsieur du Bus a complété la réponse, vous avez encore la parole si vous le souhaitez.

Monsieur Savéant :

Merci pour vos explications, je n'ai rien d'autre à rajouter particulièrement.

De heer Savéant:

Mijn vraag ging over het standbeeld, want gedurende een hele tijd was het niet meer aanwezig op het plein en er was weinig nieuws over. Maar vandaag is het terug. Ik was aanwezig bij de inhuldiging waar ook de schepenen aanwezig waren, dus de vraag is eigenlijk niet meer relevant. Mijn tweede vraag ging over het plein in zijn geheel om te weten of het mogelijk zou zijn om het beeld van Hergé wat meer in de kijker te zetten, bijvoorbeeld door muurschilderingen in het straatbeeld te integreren, enzovoort. Maar ook die vraag werd tijdens de inhuldiging door de heer du Bus behandeld, dus ik denk dat alles gezegd is.

De burgemeester:

Maar u heeft niet gezegd wat u vond van het borstbeeld en de manier waarop het beschermd is. Vond u het elegant, artistiek en voldoende beschermend?

De heer Savéant:

Ik vind het zeer elegant. Het standbeeld is niet veel veranderd. De omlijsting is vrij mooi en het stenen borstbeeld is bijzonder mooi.

De burgemeester:

De heer du Bus heeft altijd veel interesse gehad in het de Theuxplein en in Hergé. Ik heb zelf de meest vooraanstaande vertegenwoordiger van de stichting Hergé ontmoet, met wie ik veel heb overlegd om duidelijk te maken dat de gemeente geen commerciële instelling is die zich verrijkt met de afbeelding van Hergé, de reproductie van zijn gezicht of het gebruik van zijn werken. U weet dat we in Etterbeek de bibliotheek Hergé hebben, dat we toestemming hebben om daar de raket te plaatsen en dat we ook met toestemming van de stichting verschillende afbeeldingen hebben gezandstraald op de ramen.

Ik had ook zijn toestemming gekregen, en ik denk dat de heer du Bus

daarover sprak. Ik denk dat hij mij ook uitzonderlijk heeft verontschuldigd voor mijn afwezigheid die dag, wat niet voorzien was. Ik had met dezelfde persoon ook onderhandeld over hetzelfde systeem voor de ramen van enkele huizen rond het de Theuxplein, en ik denk dat dat is wat de heer du Bus heeft aangehaald. Maar hij mag gerust het woord opnieuw nemen.

De heer du Bus:

Inderdaad, er was een vertegenwoordiger van Tintinimagination aanwezig – dat is de nieuwe naam van het bedrijf Moulinsart.

We hadden contact gehad met de heer Rodwell? en andere vertegenwoordigers van Moulinsart om illustraties van Hergé te gebruiken op de blinde ramen van de apotheek. Destijds zijn we er niet uitgekomen, omdat al onze voorstellen werden afgewezen, zonder dat we goed begrepen waarom. De voorstellen van Moulinsart leken ons nogal vreemd en weerspiegelden uiteindelijk weinig van Hergés werk.

De vertegenwoordiger van Tintinimagination staat nu volledig open om het dossier opnieuw op te nemen. Alles hangt af van hoe ontvankelijk het bedrijf is voor het soort illustraties dat ze willen laten verschijnen op die vijf blinde ramen, die eigenlijk alleen maar één ding vragen en dat is om aangekleed te worden met Hergé-tekeningen. We nemen deze zomer opnieuw contact op met Tintinimagination en zullen zien hoe het verder evolueert.

De burgemeester:

Voor de volledigheid: de dienst Openbare Werken heeft een korte nota opgesteld over de beschermende stolp in gelaagd glas 44.4, inbraakwerend. Er zijn pogingen tot braak geweest die niet zijn gelukt, wat de kwaliteit en robuustheid van het geplaatste glas aantoont.

Men vraagt zich af wat er in het hoofd omgaat van mensen die papier onder of in de spleet van die beschermende stolp steken, om uiteindelijk het beeld van het geplaatste borstbeeld te beschadigen.

Er was dus sprake van vandalisme begin 2023, maar dat is mislukt. De stolp heeft 3.500 euro inclusief btw gekost. De firma die de opdracht kreeg, heeft de nieuwe stolp geplaatst en aangegeven dat volledige afsluiting uitgesloten was, omdat er dan risico op interne condensatie zou ontstaan, waardoor men niet meer zou kunnen zien wat er onder de stolp zit. En dat gaat in tegen onze bedoeling.

De dienst Openbare Werken heeft goed samengewerkt met de dienst Cultuur, en voor het overige heeft de heer du Bus het antwoord aangevuld. U heeft nog het woord als u dat wenst.

De heer Savéant:

Bedankt voor uw uitleg. Ik heb daar niets meer aan toe te voegen.

Interpellation de Monsieur Pieterjan Vanden Boer concernant la Norme Verte 3-30-300 - report du 23/06/2025

Monsieur le Président, chers et chères collègues,

Les bienfaits de la nature sont clairs : vivre ou travailler avec une vue sur des espaces verts rend les gens plus sains, plus heureux et moins stressés. Le vert renforce notre santé mentale et physique, stimule la cohésion sociale et rend notre ville plus résiliente face à la chaleur et aux inondations. Dans une commune densément bâtie comme Etterbeek, l'accès à des espaces verts de qualité n'est donc pas un luxe, mais une nécessité.

En 2024, Greenpeace a analysé les 100 communes les plus peuplées de Belgique selon la norme verte 3-30-300, proposée par le chercheur-forestier Cecil Konijnendijk. Le constat est sévère : Etterbeek se classe 91e sur 101. Seule Saint-Gilles obtient un score inférieur dans la Région bruxelloise. Nous obtenons un résultat relativement correct pour le critère de « distance d'un parc », bien que la plupart des parcs ne se situent pas sur notre territoire. En revanche, nous sommes fortement à la traîne pour les deux autres critères : vue sur des arbres et une couverture arborée d'au moins 30 %.

Le Collège s'est en tout cas engagé, dans ses objectifs politiques, à planter des centaines d'arbres en vue d'augmenter la biodiversité et la résilience climatique.

Mes questions au collège sont dès lors les suivantes :

1. Le collège est-il prêt à adopter la règle « 3-30-300 » comme cadre stratégique pour un trajet de verdissement plus équitable et plus efficace ?
2. Comment le collège entend-il donner la priorité à la plantation d'arbres dans les rues les plus minérales et les moins vertes d'Etterbeek ?
3. Le collège peut-il expliquer quel est le plan d'action envisagé pour traduire cet objectif de centaines d'arbres en actions ciblées dans les quartiers les moins verts ?

Le Conseil entend l'interpellation.

Interpellatie van Mijnheer Pieterjan Vanden Boer betreffende de Groennorm 3-30-300 - uitstel van 23/06/2025

Voorzitter, collega's,

De voordelen van natuur zijn duidelijk: wie woont of werkt met zicht op groen is gezonder, gelukkiger en minder gestrest. Groen versterkt onze mentale en fysieke gezondheid, stimuleert sociale cohesie en maakt onze stad weerbaarder tegen hitte en wateroverlast. In een dichtbebouwde gemeente als Etterbeek is toegang tot kwalitatief groen dan ook geen luxe, maar een noodzaak.

In 2024 analyseerde Greenpeace de 100 meest bevolkte Belgische gemeenten op basis van de 3-30-300-groennorm van stedelijk bosbouwexpert Cecil Konijnendijk. De conclusie was hard: Etterbeek staat op plaats 91 van 101. Enkel Sint-Gillis scoort slechter in het Brussels Gewest. Enkel op het criterium "afstand tot een park" doen we het relatief goed, al zijn de meeste parken niet gelegen ons grondgebied. Op de twee andere criteria – zicht op bomen en 30% boomkruinbedekking – blijven we zwaar achter.

Het college heeft zich in elk geval geëngageerd in zijn beleidsdoelstellingen om honderden

bomen aan te planten met het oog om meer biodiversiteit en klimaatveerkracht. Mijn vragen aan het college zijn daarom als volgt:

1. Is het college bereid om de 3-30-300-regel als beleidskader te gebruiken voor een eerlijker en effectiever vergroeningstraject?
2. Hoe zal het college prioritair inzetten op de aanplant van bomen in de minst groene, meest versteende straten van Etterbeek?
3. Kan het college toelichten hoe het plan van aanpak eruitziet om die doelstelling van honderden bomen te vertalen in gerichte acties in de minst groene wijken?

De raad hoort de interpellatie.

Monsieur le Bourgmestre :

Merci pour votre interpellation donc je vais reprendre quelques questions précises de votre interpellation.

Le collège est-il prêt à adopter la règle de 3-30-300 comme cadre stratégique pour un projet de verdissement plus équitable ?

Posant cette question, vous êtes cohérent avec la campagne électorale menée par votre chef de groupe, parce que je me rappelle que dans un débat, c'était une promesse ou un engagement qu'elle souhaitait prendre, que chaque etterbeekois puisse effectivement voir 3 arbres depuis sa fenêtre dans un rayon de 60 M.

Alors ce que les services nous répondent, c'est qu'effectivement, nous, on n'arrête pas de continuer à renforcer la végétalisation de l'espace en voirie par la plantation d'arbres. Je rappelle que dans les 15 dernières années, un très grand nombre d'arbres a été planté. Nous en sommes à 1850 arbres actuellement, mais nous ne sommes pas à Auderghem ou Woluwe Saint Pierre. La taille de la commune est extrêmement petite, elle est extrêmement peuplée, extrêmement minérale effectivement et dans les trottoirs et sous les trottoirs et dans les voiries et sous les voiries, malheureusement des égouts, des canalisations d'eau, de gaz, électricité, Télécom existent.

Ce qui implique que on ne peut pas malheureusement planter partout en voirie ou en trottoir.

Le système racinaire des arbres, on y a est attentif, vous avez la compétence aussi en la matière, donc on choisit, des arbres avec des racines, qui descendent, en profondeur et si possible, en tournant et pas des racines qui sont superficielles et qui démontent absolument tout comme c'était le cas par exemple autour du café, le Stop tout en haut de l'Avenue des Casernes ou comme c'est encore le cas devant le café le Central à la place Van Meyel ou les travaux doivent encore se faire.

Donc il faut penser à la fois au système racinaire des arbres, il faut penser aux impétrants, il faut penser au type de feuilles, parce que vous savez comme moi que les feuilles, elles poussent et puis elles tombent et quand elles tombent, elles peuvent boucher les avaloirs et donc on pense à des feuilles qui n'ont pas un trop gros volume et peuvent se détruire facilement elles-mêmes. L'accessibilité au bâtiment, le SIAMU aussi met des impératifs pour que les arbres ne ralentissent pas ou n'empêchent pas le déploiement de matériel en cas d'incendie, de déploiement d'échelle ou autres dispositifs.

Les chantiers de rénovation performance énergétique, les arbres en voirie sont une source de difficultés pour les lifts, les déménageurs, les chantiers.

Le coût de l'entretien. Vous savez aussi que ça dépend du type d'arbre. On a dû enlever les arbres de la place Jourdan parce que c'était Platanes sauve erreur de ma part, c'est ce que mémoire me renseigne, et ces branches d'arbres tapaient contre les façades et cassaient même des vitres de châssis. Donc on pense aussi au type d'arbre que l'on place le long des voiries et le long des immeubles.

2ème question, comment le collège entend-il donner la priorité à la plantation d'arbres dans les rues les plus minérales et les moins vertes ?

À l'instar des 15 dernières années, le Collège continuera à mettre en œuvre des projets de plantation comme l'Avenue du Front, comme capitaine Joubert, comme toutes les bornes centrales qui ont été refaites par exemple à Hansen Soulie.

Vous avez vécu la réflexion qui nous paraît remarquable de la Rue du Préau qui est une réussite. D'ailleurs, le fameux fabricant de pizza du coin a depuis lors des sourires en permanence parce que on n'a plus l'impression d'être à Etterbeek, mais dans un endroit particulièrement chatoyant dans d'autres villes.

Alors, vous avez vu aussi que depuis longtemps, on végétalise, on désimperméabilise les sols de manière spécifique. Avec Madame Joway, on a dû supporter les critiques à cet égard, notamment à la Place du Rinsdelle où des personnes disaient qu'elles tombaient, que leurs talons se cassaient, qu'elles arrivaient plus à marcher de manière aisée.

Un arbre est un être vivant. Pour qu'il puisse remplir son rôle, il faut qu'il puisse aider contre les îlots de chaleur, lutter contre la pollution. Il faut les planter dans de bonnes conditions.

On réfléchit au maintien ou non, avec le réchauffement climatique des corbeilles fleuries parce que vous savez que c'est beaucoup de travail pour les hommes et les femmes, que c'est beaucoup de travail d'arrosage, et cetera, et que moi, personnellement, j'estime que planter des arbres est plus utile contre le réchauffement climatique que maintenir les corbeilles, on a une étude qui a lieu à ce sujet.

Le collège a décidé d'organiser la fête de l'arbre dont nous vous reparlerons où nous allons aussi favoriser la plantation d'arbres par les particuliers, parce que si nous avons des voiries très minérales et une commune très dense, nous avons aussi des intérieurs d'îlots que nous protégeons et les espaces intérieurs peuvent tout aussi bien servir que les espaces publics pour planter des arbres qui luttent contre le réchauffement climatique.

J'ai tenté de vous répondre du mieux possible tout en rajoutant que le classement qui a l'air horrible d'Etterbeek à la 91ème place sur 101 de communes analysées n'est évidemment pas objectif, évidemment pas parce que aller comparer Chaumont-Gistoux ou d'autres communes comme Bièvre ou autre avec Etterbeek, het is belachelijk natuurlijk, nous avons une toute petite commune totalement urbanisée et donc on peut par exemple dire qu'une commune rurale comme Gembloux obtient le même score qu'Etterbeek, donc moi je suis fier pour Etterbeek.

Parce qu'aller comparer des communes rurales et des communes urbaines comme la nôtre, extrêmement urbaine, c'est ridicule. Ça n'a donc aucun sens. Je veux bien qu'on fasse une comparaison avec le même territoire, la même configuration, le même nombre d'habitants, alors on peut en parler. Donc cette 91ème place n'est pas réelle parce qu'elle ne ressemble à rien.

Évidemment, si on compare les formes et des poires, on obtient un résultat bizarre.

Donc ce que vous dites est juste, vous savez qu'il y a de nombreuses années, on avait lancé, à l'initiative d'ailleurs d'un conseiller communal dont c'est par ailleurs la profession, la plantation de plantes grimpantes en façade avant des immeubles.

Ce qui ne se fait pas non plus sans précaution parce que dans les conditions du règlement, c'est la commune qui doit ouvrir le trottoir après avoir vérifié encore une fois les canalisations au sous-sol et faire en sorte que l'espace de terre soit suffisant pour la réussite de l'opération.

Ça a eu des résultats positifs, mais aussi négatifs parce qu'il faut évidemment entretenir, arroser, prendre soin et certains avaient demandé que l'on place, ce grand tuyau orange ou un dispositif de ce type avec de la terre et du terreau, et puis on a constaté que ce qui y avait été planté est mort par défaut de de soins et d'entretien.

Donc la vérité est toujours un peu au milieu, il y a des gens qui demandent et puis après qui font, et puis d'autres qui demandent et qui ne font pas. Mais l'effort sera poursuivi et c'est vrai qu'il faut tout le temps communiquer.

Le problème c'est qu'il y a des gens qui savent tout, d'autres qui ne savent rien, il y a des gens qui lisent tout, d'autres rien. Mais il faut rester optimiste et donc nous, on est très favorable à la plantation de glycines ou d'autres dispositifs en façade avant, l'effort de verdurisation sera maintenu. Il existait il y a de nombreuses années, il a été maintenu, il continuera.

On a simplement voulu rappeler les contraintes physiques qui existent, qui font que malheureusement on ne sait pas le faire partout, mais on le fait, on l'a fait par exemple à la Rue la Comblée en réaction à l'Athénée flamande qui avait sauvagement abattu un très grand nombre d'arbres sur leur terrain.

Il s'agissait d'arbres très grands gabarits qui ont été massacrés en un jour et demi.

Et donc on a pris l'initiative de replanter des arbres qui aujourd'hui sont déjà de très beaux arbres parce qu'on a fait l'effort de les mettre avec une grande taille, on a supprimé les places de stationnement, on a mesuré ça de manière intelligente pour qu'on ait le maximum de place qui subsiste entre les bacs à arbres et donc c'est vraiment quelque chose que nous continuerons à maintenir.

On doit aussi lutter contre certains riverains lorsque on demande dans des rues complètement minéralisées dans le bas de la commune, par exemple, de planter des arbres en voirie, il y a des résistances, parce que on veut bien mais pas devant chez soi.

C'est toujours la même chose, mais notre volonté n'est pas ébranlée du tout. Merci de votre intervention.

De burgemeester:

Bedankt voor uw interpellatie. Ik zal enkele specifieke vragen uit uw interpellatie herhalen.

Is het college bereid om de 3-30-300-regel als beleidskader te gebruiken voor een eerlijker vergroeningstraject?

Deze vraag sluit aan bij de verkiezingscampagne van uw fractieleider, want ik herinner me dat dit tijdens een debat een belofte of engagement was dat zij wilde aangaan: dat elke inwoner van Etterbeek 3 bomen zou kunnen zien vanuit zijn raam binnen een straal van 60 meter.

De diensten hebben geantwoord dat we blijven inzetten op de vergroening van de openbare ruimte door het planten van bomen. In de afgelopen 15 jaar zijn er heel veel bomen geplant. We zitten momenteel aan 1850 bomen. Maar we zijn niet Oudergem of Sint-Pieters-Woluwe. Onze gemeente is bijzonder klein, ze is bijzonder dichtbevolkt en zeer verhard. Zowel in als onder de voetpaden en wegen bevinden zich helaas rioleringen, waterleidingen, gas-, elektriciteits- en telecomkabels.

Dat betekent dat we helaas niet overal bomen kunnen planten langs de weg of op de voetpaden.

We moeten ook rekening houden met het wortelstelsel van bomen. U hebt daar ook expertise in. We kiezen dus bomen met wortels die diep en bij voorkeur spiraalvormig groeien, en niet oppervlakkige wortels die alles omhoogduwen, zoals het geval was rond café Le Stop bovenaan de Kazernenlaan, of zoals nog steeds het geval is voor café Le Central op het Van Meyelplein, waar nog werken moeten gebeuren.

We moeten dus rekening houden met het wortelstelsel, met de ondergrondse infrastructuur, met het type bladeren. Want bladeren groeien en vallen en kunnen de straatkolken verstoppert. We denken dus aan bladeren die niet te groot zijn en zichzelf makkelijk afbreken. Ook de toegankelijkheid van gebouwen is belangrijk. De DBDMH (brandweer) stelt eisen zodat bomen het uitrollen van materiaal bij brand (zoals ladders of andere apparatuur) niet belemmeren.

Bij energierenovaties vormen bomen langs de weg een obstakel voor liften, verhuizers en werken.

Wat betreft onderhoudskosten: die hangen ook af van het type boom. We hebben de bomen op het Jourdanplein moeten verwijderen – het waren, als ik me niet vergis, platanen – omdat hun takken tegen de gevels sloegen en zelfs ramen braken. We denken dus ook goed na over de boomsoort langs wegen en gebouwen.

Tweede vraag: hoe zal het college prioritair inzetten op de aanplant van bomen in de minst groene, meest versteende straten van Etterbeek?

Zoals de afgelopen 15 jaar zal het college blijven inzetten op aanplantingsprojecten, zoals op de Frontlaan, Kapitein Joubertstraat, en de middenbermen die heraangelegd zijn, bijvoorbeeld op de Hansen-Soulielaan.

U hebt de heraanleg van de Pandhofstraat meegemaakt, die wij als een groot succes beschouwen. De bekende pizzabakker uit de buurt glimlacht sindsdien voortdurend, omdat het niet meer aanvoelt als Etterbeek, maar als een kleurrijke plek in een andere stad.

U hebt ook gezien dat we al lang bezig zijn met de ontharding van de bodem op specifieke manieren. Samen met mevrouw Joway hebben we kritiek moeten incasseren, bijvoorbeeld op het Rinsdelleplein, waar mensen klaagden dat ze vielen, hun hakken braken, of niet meer vlot konden wandelen.

Een boom is een levend wezen. Om zijn rol te vervullen (namelijk tegen hitte-eilanden, tegen vervuiling), moet hij onder goede omstandigheden geplant worden.

We denken ook na over het al dan niet behouden van bloembakken en bloemenmanden in het kader van de klimaatverandering. U weet dat dit veel werk vraagt van onze medewerkers, veel water geven enzovoort. Persoonlijk vind ik dat bomen planten nuttiger is tegen de opwarming van het klimaat dan bloembakken behouden. Er loopt een studie hierover.

Het college heeft beslist om een boomfeest te organiseren, waarover we u later meer zullen vertellen. We willen ook de aanplanting van bomen door particulieren stimuleren. Want hoewel onze openbare ruimte zeer verhard is en de gemeente zeer dichtbevolkt, hebben we ook binnenruimten die we beschermen. Die binnenruimten kunnen net zo goed dienen als publieke ruimtes om bomen te planten die helpen tegen de klimaatopwarming.

Ik heb geprobeerd u zo goed mogelijk te antwoorden, en wil nog toevoegen dat de rangschikking van Etterbeek op de 91e plaats van 101 geanalyseerde gemeenten uiteraard niet objectief is. Het is natuurlijk absurd om Etterbeek te vergelijken met Chaumont-Gistoux of Bièvre. Het is belachelijk. We zijn een zeer kleine, volledig verstedelijkte gemeente. Dat een landelijke gemeente zoals Gembloux dezelfde score zou krijgen als Etterbeek, maakt mij juist trots op Etterbeek.

Want landelijke gemeenten vergelijken met een extreem stedelijke gemeente zoals de onze is belachelijk. Het slaat nergens op. Ik wil best vergelijken, maar dan met eenzelfde grondgebied, eenzelfde inrichting, eenzelfde aantal inwoners. Dan kunnen we praten. Dus die 91e plaats is niet echt, want ze betekent niets.

Als we appels met peren vergelijken, krijgen we inderdaad vreemde resultaten.

Wat u zegt klopt. U weet dat we jaren geleden, op initiatief van een gemeenteraadslid dat dit ook beroepsmatig doet, zijn gestart met het planten van klimplanten aan de gevels van gebouwen.

Dat doen we met de nodige voorzorgen, want volgens het reglement moet de gemeente het voetpad openen, na controle van de ondergrondse leidingen, en zorgen dat er voldoende aarde is voor een succesvolle aanplanting.

Dat heeft positieve maar ook negatieve resultaten opgeleverd, want het vraagt uiteraard onderhoud, water geven, zorg. Sommigen vroegen om een grote oranje buis of een soortgelijk systeem met aarde en potgrond, maar we

hebben vastgesteld dat wat er geplant werd, is gestorven door gebrek aan zorg en onderhoud.

De waarheid ligt altijd ergens in het midden. Er zijn mensen die vragen en dan doen, en anderen die vragen en dan niets doen. Maar de inspanning zal worden voortgezet, en het klopt dat er altijd communicatie nodig is.

Het probleem is dat sommige mensen alles weten, anderen niets, sommigen lezen alles, anderen niets. Maar we moeten optimistisch blijven. Wij zijn dus zeer voorstander van het planten van blauwe regen of andere projecten om gevels te vergroenen. We blijven inspanningen leveren. De initiatieven bestaan al jaren, zijn behouden en zullen blijven bestaan.

We wilden gewoon de fysieke beperkingen herhalen die maken dat we het helaas niet overal kunnen doen, maar we doen het wel. We hebben het bijvoorbeeld gedaan in de Lacomblélaan, als reactie op het Nederlandstalige atheneum dat een groot aantal bomen op zijn terrein heeft gekapt.

Het waren zeer grote bomen die in anderhalve dag zijn vernietigd.

We hebben toen het initiatief genomen om nieuwe bomen te planten, die vandaag al mooie bomen zijn, omdat we de moeite hebben genomen om ze groot te plaatsen. We hebben parkeerplaatsen geschrapt, alles zorgvuldig opgemeten zodat er maximaal ruimte overbleef tussen de boomvakken. Dat is echt iets wat we blijven doen.

We moeten ook weerstand overwinnen van sommige bewoners. Wanneer we voorstellen om bomen te planten in volledig verharde straten in het lagere deel van de gemeente, is er weerstand: men wil wel bomen, maar niet voor de eigen deur.

Dat is altijd hetzelfde, we blijven doorgaan. Dank voor uw tussenkomst.

04.07.2025/A/0010

Question d'actualité de madame Helena Ruiz Fabra concernant les heures d'ouverture des parcs communaux – pour une plus grande progressivité, équité d'accès et adaptation aux usages- report du 23/06/2025

Les espaces verts jouent un rôle fondamental dans le tissu urbain : ce sont des lieux de respiration, de détente, de rencontre et de bien-être pour l'ensemble des habitants. Leur importance est d'autant plus marquée pour les personnes ne disposant pas de jardin privé, pour les enfants et les jeunes. En tant qu'option de loisir accessible, gratuite et de proximité, les parcs offrent un véritable dépaysement au quotidien, particulièrement apprécié dans une commune dense comme Etterbeek. Cette fonction sociale devient centrale pendant les beaux jours, notamment pour les familles ou les personnes ne pouvant quitter la ville durant les vacances.

Les conditions météorologiques particulièrement favorables que nous connaissons actuellement nous amènent à relayer une demande exprimée par de nombreux habitants : une révision des horaires d'ouverture des parcs pour certains mois de l'année.

Il est en effet bien connu que durant les mois de mai et septembre, les journées sont longues (le soleil se couche bien après 20 heures) et que les conditions climatiques sont souvent propices à une fréquentation tardive des espaces verts. Ces mois peuvent même parfois s'avérer plus agréables à vivre en extérieur que juillet ou août. Dans ce contexte, la fermeture anticipée de certains parcs, parfois dès 18h30, semble en décalage avec les rythmes de vie des habitant•e•s, notamment celles et ceux qui travaillent en journée et ne peuvent profiter des espaces verts qu'en fin d'après-midi ou en début de soirée.

Prenons par exemple le parc Hap, où d'importants investissements publics ont été réalisés, où la fréquentation est soutenue et où des potagers sont en place : ne conviendrait-il pas d'envisager une approche plus progressive des horaires (par exemple : fermeture à 20h en mai et septembre, et à 21h en juin, juillet et août) , tenant compte à la fois des spécificités locales et des besoins concrets des usagers ?

Concernant l'été, nous relevons que si une fermeture à 21h est parfois prévue en juillet, celle de 20h en août semble prématurée. Les soirées d'août bénéficient encore d'une bonne luminosité et de températures agréables, comparables à celles de juillet, permettant aux habitant•e•s de prolonger leur présence en extérieur. Ne serait-il pas pertinent de prévoir également une ouverture jusqu'à 21h en août ?

Par ailleurs, il semble exister un manque de cohérence entre les horaires d'ouverture des différents parcs communaux, qui varient sensiblement d'un site à l'autre, sans logique claire apparente.

Nous sommes conscients qu'une plus grande flexibilité des horaires implique un engagement accru du personnel communal chargé de la surveillance et de la fermeture des parcs, ainsi qu'un coût additionnel pour la collectivité. Toutefois, il nous semble essentiel de considérer ces investissements non seulement à l'aune des aspects financiers et organisationnels, mais également au regard des bénéfices sociaux, sanitaires et environnementaux qu'ils peuvent générer : amélioration du bien-être, renforcement de la cohésion sociale, accès élargi aux espaces verts après les obligations quotidiennes, et valorisation durable des aménagements réalisés.

Dès lors, nous souhaiterions poser les questions suivantes :

- Le Collège pourrait-il envisager l'élargissement des horaires des parcs – du moins ceux les plus fréquentés – avec une ouverture jusqu'à 21h au mois d'août et jusqu'à 20h pour les mois de mai et septembre ?
- Le Collège pourrait-il également envisager une harmonisation des horaires entre les différents parcs communaux, en veillant à une cohérence globale et à un renforcement de la communication publique autour de ces horaires ?

Une telle évolution permettrait non seulement de répondre aux attentes concrètes des usager•ère•s, mais aussi de mieux valoriser nos parcs comme espaces de vie essentiels au cœur d'Etterbeek, contribuant au bien-être collectif et à la cohésion sociale.

Je vous remercie d'avance pour votre attention et votre engagement en faveur d'une gestion plus durable, équitable et adaptée de nos espaces verts.

Le Conseil entend l'interpellation.

Actualiteitsvraag van mevrouw Helena Ruiz Fabra over de openingstijden van gemeentelijke parken - voor meer progressiviteit, eerlijke toegang en aanpassing aan het gebruik- uitstel van 23/06/2025

Groene ruimten spelen een essentiële rol in het stedelijke weefsel: het zijn plekken van

ademruimte, ontspanning, ontmoeting en welzijn voor alle inwoners. Ze zijn nog belangrijker voor mensen zonder privétuin, voor kinderen en jongeren. Als toegankelijke, gratis en nabijgelegen vorm van ontspanning bieden parken dagelijks een welkome afwisseling, vooral in een dichtbebouwde gemeente als Etterbeek. Deze sociale functie wordt nog belangrijker tijdens de zonnige maanden, zeker voor gezinnen of mensen die tijdens de vakantieperiodes niet uit de stad kunnen vertrekken.

Het bijzonder mooie weer op dit moment zet ons ertoe aan om een vaak herhaalde vraag van veel inwoners door te geven: een herziening van de openingsuren van de parken voor bepaalde maanden van het jaar.

Het is namelijk algemeen bekend dat de dagen in mei en september lang zijn (de zon gaat ruim na 20 uur onder) en dat de weersomstandigheden vaak ideaal zijn om de groene ruimten tot later te bezoeken. Deze maanden kunnen soms aangenamer zijn om buiten door te brengen dan juli of augustus. In dat opzicht lijkt de vroege sluiting van sommige parken – soms al om 18.30 uur – niet aan te sluiten bij het levensritme van de inwoners, in het bijzonder zij die overdag werken en pas in de late namiddag of vroege avond van deze ruimten gebruik kunnen maken.

Neem bijvoorbeeld het Happark, waar de gemeente veel geïnvesteerd heeft, waar het bezoekersaantal hoog is en waar moestuinen zijn aangelegd: zou het dan niet beter zijn om de openingsuren meer geleidelijk aan te passen (bijvoorbeeld: sluiting om 20.00 uur in mei en september en om 21.00 uur in juni, juli en augustus), rekening houdend met zowel lokale specifieke kenmerken als de concrete noden van de gebruikers?

Wat de zomer betreft, merken we op dat hoewel in juli soms sluiting om 21 uur voorzien is, een sluiting om 20 uur in augustus te vroeg lijkt. In augustus is het 's avonds nog steeds voldoende licht en zijn de temperaturen nog aangenaam, vergelijkbaar met die in juli, waardoor bewoners langer buiten kunnen blijven. Zou het dus niet logisch zijn om ook in augustus een sluiting om 21 uur te voorzien?

Daarnaast lijkt er een gebrek aan samenhang te bestaan tussen de openingsuren van de verschillende gemeenteparken, die sterk verschillen van het ene park tot het andere, zonder duidelijke logica.

We beseffen dat ruimere openingsuren een grotere inzet van gemeentepersoneel vergen voor het toezicht en de sluiting van de parken, en dat dit extra kosten met zich meebrengt voor de gemeenschap. Toch vinden we het belangrijk om deze investeringen niet enkel te bekijken vanuit financieel en organisatorisch oogpunt, maar ook in het licht van de wint op sociaal, gezondheids- en milieuvlak die ze kunnen opleveren: verbetering van het welzijn, versterking van de sociale cohesie, ruimere toegang tot groene ruimten na de dagelijkse verplichtingen en duurzame valorisatie van de gerealiseerde inrichtingen.

Wij willen daarom de volgende vragen stellen:

- Kan het college overwegen om de openingsuren van de parken – althans de meest bezochte – uit te breiden tot 21.00 uur in augustus en tot 20.00 uur in mei en september?
- Kan het college nadenken over een harmonisatie van de openingsuren van de verschillende gemeenteparken, met aandacht voor algemene coherentie en betere communicatie hierover naar het publiek toe?

Een dergelijke aanpassing zou niet alleen inspelen op de concrete verwachtingen van de gebruikers, maar ook bijdragen tot een betere waardering van onze parken als essentiële leefruimten in het hart van Etterbeek, en zo het collectieve welzijn en de sociale cohesie versterken.

Alvast bedankt voor uw aandacht en uw inzet voor een duurzamer, eerlijker en meer aangepast beheer van onze groene ruimten.

De raad hoort de interpellatie.

Monsieur le Bourgmestre :

Oui merci, donc comme je vous l'avais dit, en première réponse, déjà, le collège, avant même votre question avait anticipé et élargi les horaires. Je vais vous lire la note qui a été faite par le service au niveau des gardiens de la paix, parce qu'étendre des horaires n'est pas difficile.

Moi j'ai connu l'époque où il y avait aucun gardien de la paix nulle part, aucun gardien de parc nulle part. Alors ouvrir les grilles « Dat is gemakkelijk natuurlijk » mais est ce qu'il y a encore une surveillance, est ce qu'il y a encore une propreté ? Est ce qu'il y a encore une sécurité qui est assurée ? Ça c'est autre chose et vous savez que nous avons un certain nombre de prestataires en la matière mais vous savez aussi que les mois de juillet et d'août par exemple sont des mois dans lesquels certains de ces prestataires légitimement prennent des congés.

Donc ce n'est pas aussi facile de maintenir le service et en plus de l'étendre lorsqu'il faut respecter les congés.

Alors on n'a pas de réticence hein, par rapport à ouvrir les parcs plus largement durant les périodes chaudes, la seule chose c'est que on ne veut pas le faire au mépris de la sécurité et de la couverture préventive du parc.

Le parc Hap par exemple, qui a beaucoup de succès, repose sur la présence quotidienne des 2 gardiens de la paix 7 jours sur 7 tout au long de l'année, tout au long de l'année, sauf le 25 décembre et le 1^{er} janvier.

Leur intervention s'inscrit dans une grille horaire qui est définit dans un règlement de travail qui a été négocié avec les syndicats pour des heures de compensation et des heures supplémentaires.

Il est d'important de souligner que les subsides que perçoit le service de prévention sont des subsides qui sont aujourd'hui plus indexés depuis très longtemps. Que chaque année, ce qu'on paye aux personnes et ce qu'on reçoit n'arrête pas d'avoir un gap qui fait qu'aujourd'hui on reçoit plus que la moitié de ce qu'on paye et que donc une extension sans limite des horaires d'ouverture nécessite des moyens supplémentaires, mais qui nécessite aussi des moyens budgétaires que non seulement nous n'avons pas, mais qu'en plus nous n'avons plus puisque, je vous l'ai dit, la, la subvention régionale ou fédérale a été progressivement fortement diminuée puisque aucune indexation n'est intervenue.

Nous avons organisé une réunion avec les différents services utiles dans le courant du mois de juin, pour examiner comment on pourrait améliorer les choses.

Contrairement à ce que vous avez suggéré, le service ne recommande pas une ouverture jusqu'à 22 h en août parce qu'entre le 1^{er} et le 31 août, le soleil se couche progressivement entre 21h25 au début du mois et 20h35 à la fin du mois. Cela veut dire une baisse de luminosité rapide qui limite l'intérêt d'une

ouverture prolongée, mais qui augmente alors les risques de sécurité parce que lorsqu'il fait noir dans un parc, évidemment, ce n'est pas aussi sympa que lorsqu'il fait clair.

Pour les mois de juin et juillet, les 2 parcs seront ouverts jusqu'à 22h donc Hap et Fontenay au lieu de 21h00, ce qui déjà permet de répondre beaucoup aux attentes.

Pour le Paradis des Enfants, ce n'est pas possible de faire droit à la demande parce que les travaux sont importants sur le site et sont en cours. C'est aussi un parc qui est totalement entouré d'immeubles d'habitations et pas mal de plaintes des riverains existent lorsque on ouvre le parc à des heures qui sont tardives.

En ce qui concerne la division nuit des gardiens de la paix en juin et juillet, les gardiens de la paix nuit seraient mobilisés de 18h00 à 22h00 pour cette tâche, sans pouvoir alors patrouiller du tout dans les quartiers pendant cette tranche horaire. Il faut donc penser aussi à cette à cet impératif-là.

Il est à noter que la commune possède de nombreux espaces verts accessibles 24h00 sur 24, qui ne sont pas visés dans votre demande, et donc je vous cite, la Place Van Meyel, la Place Saint Pierre, le Square Léopoldville, la Place du Rinsdelle, le parc du Roy Vainqueur, le parc Saint Michel, quoi qu'avec l'ambassade, ça devient un peu plus difficile, le parc du Cinquantenaire, le Square Forte Dei Marmi, la promenade Hyppolyte Rolin, le parc Keith Haring.

Il y a également aussi des espaces qui sont publics, qui sont accessibles, qui ne sont pas clôturés et qui restent ouverts en permanence.

En ce qui concerne l'extension horaire pour le mois de juin et juillet jusqu'à 22h00 et août 21h00 pour Hap et Fontenay, selon nous, ça entraîne déjà une forte amélioration, une très forte augmentation des capacités nécessaires d'encadrement.

L'harmonisation des horaires à travers l'ensemble des parcs paraît très difficile à réaliser pour les motifs d'encadrement humain.

Au niveau du Home Beauport, il y a 25 ares de jardin, parc à l'arrière du home, mais vous savez que c'est un home aux personnes âgées, que les personnes âgées, vont dormir assez tôt et que on ne peut pas prendre le risque de tapage ou de difficultés, surtout que beaucoup de chambres donnent à l'arrière sur le parc, ce qui est bien mais évidemment, si on fait la fête ou on écoute de la musique, ou on crie ou on parle, c'est moins évident, on doit toujours se défendre de l'intérêt public global.

L'aire de jeu du clos Ponthier donne sur les logements Log'Iris et la convention stipule l'ouverture de 10h00 le matin à 20h00 le soir.

J'espère ainsi avoir contribué à vous répondre.

Madame Ruiz Fabra :

Merci pour les détails, juste une correction, je n'ai pas demandé, pour le mois d'août jusqu'au 22h00 mais jusqu'au 21h00. Par contre, par rapport à la

communication, j'avais vu déjà en fait l'extension pour juillet août qui me semble une très bonne option pour les 2 parcs, par contre je vois que c'est seulement communiquer dans la page Facebook de la commune, n'existe-t-il pas d'autres moyens de communiquer cette information, parce que la communication était un des points de la question.

Et deuxièmement, par rapport à la négociation, évidemment, je comprends qu'il faut faire des accommodations des gardiens de la paix mais j'imagine aussi que vous avez toujours un dialogue constant avec eux, que vous ne les avez pas consultés une seule fois.

-

Monsieur le Bourgmestre :

Qu'on puisse avoir un dialogue constant avec eux, oui, mais il y a un nombre de gardiens de la paix qui existe, il y a un nombre d'heures qui existent, et on peut discuter jusqu'à la nuit des temps mais on ne sait pas les étendre.

Donc à partir du moment où on les oblige à travailler jusque 22h00, les conséquences sont que les heures de récupération sont multipliées et qu'alors ils sont moins présents pour les rues scolaires, ils sont moins présents pour les écoles, ils sont moins présents pour les patrouilles, ils sont moins présents pour le travail de nuit, donc c'est une enveloppe fermée.

Il faut se rendre compte que on doit améliorer les choses avec des blocs qui changent et on a des accords syndicaux aussi, donc la bonne volonté est présente mais ils sont attentifs au respect de leurs droits certainement.

Madame Ruiz Fabra :

Est-ce qu'on est dans un manque des gardiens de la paix alors ?

Monsieur le Bourgmestre :

Je vous l'ai expliqué, on est au plein emploi, il ne manque pas de gardien de la paix mais on paye à peu près la moitié du traitement global de la paix nous-mêmes sur fonds communaux, alors que tout ça devrait être subventionné sur l'ensemble, et ça n'est plus le cas.

Vous savez, à partir du moment où, notamment votre groupe à l'époque à l'intérieur du Collège, a demandé l'instauration de rue scolaire, ça implique aussi les nouvelles tâches, ça implique du personnel.

On a essayé de prévoir des surveillants habilités gardiens de la paix à l'entrée de chacune des écoles, on l'a fait, mais quand ils sont là ils ne sont pas ailleurs, les heures ils les comptabilisent, et donc voilà on est dans un dans un circuit qui est fermé, on ne sait pas tirer sur l'élastique sans limite et avec ce qui était décidé par le collège, on va au maximum dans l'extension durant les périodes souhaitées.

Voilà, je pense que l'incident est clos.

De burgemeester:

Zoals ik u al in mijn eerste antwoord zei, had het college, nog vóór uw vraag, al geanticipeerd en de openingsuren uitgebreid. Ik zal u de nota van de dienst van de gemeenschapswachten voorlezen, want het uitbreiden van de openingsuren is niet moeilijk.

Ik herinner me nog de tijd dat er nergens gemeenschapswachten waren, geen enkele parkwachter. De poorten openen – dat is natuurlijk gemakkelijk – maar is er dan nog toezicht, is er nog netheid, is er nog veiligheid? Dat is iets anders. U weet dat we een aantal dienstverleners hebben hiervoor, maar u weet ook dat juli en augustus maanden zijn waarin sommige van die dienstverleners terecht verlof nemen.

Het is dus niet zo eenvoudig om de dienstverlening te behouden én uit te breiden terwijl we rekening moeten houden met verlofperiodes.

We hebben geen bezwaar tegen ruimere openingsuren van parken tijdens warme periodes, maar we willen dat niet doen ten koste van de veiligheid en de preventieve aanwezigheid in de parken.

In het Happark bijvoorbeeld, dat erg populair is, zijn dagelijks twee gemeenschapswachten aanwezig, zeven dagen per week, het hele jaar door, behalve op 25 december en 1 januari.

Hun werkuren zijn vastgelegd in een arbeidsreglement waarover werd onderhandeld met de vakbonden, met compensatie- en overuren.

Het is belangrijk te benadrukken dat de subsidies die de preventiedienst ontvangt al lange tijd niet meer geïndexeerd zijn. Elk jaar groeit de kloof tussen wat we betalen aan personeel en wat we ontvangen. Vandaag krijgen we nog maar de helft van wat we uitgeven. Een onbeperkte uitbreiding van de openingsuren vereist dus extra middelen. Middelen die we niet hebben, en zelfs niet meer hebben, aangezien de gewestelijke of federale subsidie geleidelijk sterk is afgenomen en nooit werd geïndexeerd.

We hebben in juni een vergadering georganiseerd met de betrokken diensten om te bekijken hoe we de situatie kunnen verbeteren.

In tegenstelling tot wat u suggereerde, raadt de dienst geen opening tot 22 uur aan in augustus, omdat tussen 1 en 31 augustus de zon ondergaat tussen 21.25 uur aan het begin van de maand en 20.35 uur op het einde van de maand. Dat is een snelle afname van het daglicht, wat het nut van een langere opening beperkt en tegelijk de veiligheidsrisico's verhoogt, want in het donker is een park uiteraard minder aangenaam dan bij daglicht.

In juni en juli zullen de twee parken (Hap en Fontenay) geopend zijn tot 22 uur in plaats van 21 uur, wat al sterk tegemoetkomt aan de verwachtingen.

Voor Paradis des Enfants is het niet mogelijk om aan de vraag tegemoet te komen, omdat er grote werken aan de gang zijn op de site. Het park wordt ook volledig omringd door woongebouwen en er zijn heel wat klachten van buurtbewoners wanneer het park laat open is.

Wat betreft de nachtploeg van de gemeenschapswachten in juni en juli: zij zouden van 18 uur tot 22 uur ingezet worden voor deze taak, waardoor ze in die tijdsperiode niet kunnen patrouilleren in de wijken. Ook dat is een belangrijk aandachtspunt.

De gemeente heeft veel groene ruimtes heeft die 24 uur per dag toegankelijk zijn en die niet in uw vraag werden vermeld, zoals het Van Meyelplein, het Sint-Pietersplein, het Leopoldstadplein, het Rinsdelleplein, het park van Koning Overwinnaar, het Sint-Michielspark (al wordt dat wat moeilijker door de ambassade), het Jubelpark, het Forte dei Marmi-plein, de Hyppolyte Rolinpromenade, het Keith Haringpark.

Er zijn ook openbare ruimtes die niet omheind zijn en permanent toegankelijk blijven.

Wat betreft de uitbreiding van de openingsuren tot 22 uur in juni en juli en tot 21 uur in augustus voor Hap en Fontenay: volgens ons betekent dit al een aanzienlijke verbetering en een sterke toename van de nodige capaciteit.

Het harmoniseren van de openingsuren over alle parken lijkt zeer moeilijk te realiseren omwille van de personeelsbezetting.

Wat betreft het Home Beauport: daar is een tuin van 25 are achter het rusthuis, maar u weet dat het een rusthuis is voor ouderen, die vroeg gaan slapen. We kunnen geen risico nemen op lawaaihinder of andere problemen, zeker omdat veel kamers uitgeven op het park. Dat is op zich positief, maar als er gefeest wordt, muziek wordt gespeeld, geroepen of luid gepraat, is dat minder evident. We moeten altijd het algemeen belang verdedigen.

De speeltuin van de Ponthiergaarde grenst aan de Log'Iris-woningen en de overeenkomst bepaalt een opening van 10 uur 's ochtends tot 20 uur 's avonds.

Ik hoop dat ik uw vragen heb beantwoord.

Mevrouw Ruiz Fabra:

Bedankt voor de toelichting. Even een kleine correctie: ik heb voor de maand augustus niet gevraagd om een opening tot 22 uur, maar tot 21 uur. Wat betreft de communicatie: ik had de uitbreiding voor juli en augustus al gezien en die lijkt me een heel goede optie voor de twee parken. Maar ik merk dat dit enkel gecommuniceerd werd via de Facebookpagina van de gemeente. Zijn er geen andere manieren om deze informatie te verspreiden? Want communicatie was een van de punten in mijn vraag.

Ten tweede, wat betreft de onderhandelingen: uiteraard begrijp ik dat er rekening gehouden moet worden met de gemeenschapswachten, maar ik ga ervan uit dat er een voortdurend overleg met hen is, en dat ze niet slechts één keer zijn geraadpleegd.

-

De burgemeester:

Dat we voortdurend overleggen met hen hebben, dat klopt. Maar er is een bepaald aantal gemeenschapswachten en een bepaald aantal beschikbare uren. We kunnen daar eindeloos over discussiëren, maar we kunnen die uren niet uitbreiden.

Als we hen verplichten om tot 22 uur te werken, betekent dat dat hun

recuperatie-uren toenemen en dat ze dus minder beschikbaar zijn voor schoolstraten, minder aanwezig zijn aan scholen, minder patrouilles kunnen doen en minder beschikbaar zijn voor nachtwerk. Het is een gesloten enveloppe.

U moet beseffen dat we dingen moeten verbeteren met verschuivende blokken, en we hebben ook vakbondsakkoorden. De goede wil is er zeker, maar ze zijn ook waakzaam over het respecteren van hun rechten.

Mevrouw Ruiz Fabra:

Is er dan een tekort aan gemeenschapswachten?

De burgemeester:

Zoals ik u al heb uitgelegd: we zitten in een situatie van volledige tewerkstelling. Er is geen tekort aan vredeswachten, maar we betalen ongeveer de helft van hun totale loon met gemeentelijke middelen, terwijl dat eigenlijk volledig gesubsidieerd zou moeten worden. En dat is niet langer het geval.

U weet dat toen uw fractie destijds binnen het college heeft gevraagd om schoolstraten in te voeren, dat ook nieuwe taken met zich mee heeft gebracht, en dus extra personeel.

We hebben geprobeerd om op elke school een gemachtigd gemeenschapswacht te voorzien aan de ingang en dat is ons gelukt. Maar als ze daar staan, kunnen ze nergens anders zijn. Die uren worden geregistreerd en dus zitten we in een gesloten systeem. We kunnen het elastiek niet eindeloos uitrekken. Met wat het college heeft beslist gaan we zo ver mogelijk in het uitbreiden van de openingsuren tijdens de gevraagde periodes.

Ik denk dat het incident gesloten is.

04.07.2025/A/0011 **Question orale de Madame Olivia de Callataÿ concernant le site ING.- report du 23/06/2025**

Monsieur le Bourgmestre,

Permettez-moi de relayer les interrogations des riverains quant sur l'entretien et la sécurité du parc 'ING' depuis le départ des occupants du site et le rachat pour installer l'ambassade américaine.

En effet, si la plaine de jeux rue Père De Deken est visiblement entretenue, et toujours appréciée par les familles, il y a certaines inquiétudes quant à un changement de fréquentation du parc 'ING'. On y apercevrait des points de ventes, voire de consommation, de produits illicites. Certains riverains s'en inquiètent, et m'ont interpellée à ce sujet.

Considérant que l'implantation de l'ambassade n'aura pas lieu avant plusieurs années, avons-nous une idée de comment et par qui ce lieu sera géré durant ce laps de temps ?

Le Conseil entend l'interpellation.

Mondelinge vraag van Mevrouw betreffende de ING-site.- uitstel van 23/06/2025

Mijnheer de burgemeester,

Ik wil graag de vragen van de buurtbewoners doorgeven over het onderhoud en de veiligheid van het "ING"-park sinds het vertrek van de gebruikers van de site en de aankoop ervan voor de vestiging van de Amerikaanse ambassade.

Hoewel de speeltuin in de Pater de Dekenstraat duidelijk wordt onderhouden en nog steeds erg populair is bij gezinnen, is er enige bezorgdheid over een verandering in het gebruik van het "ING"-park. Er zouden illegale producten worden verkocht en zelfs geconsumeerd. Sommige buurtbewoners maken zich hier zorgen over en hebben mij hierover aangesproken.

Aangezien de ambassade er pas over enkele jaren komt, hebben we een idee hoe en door wie deze plek in de tussentijd zal worden beheerd?

De raad hoort de interpellatie.

Monsieur le Bourgmestre :

Il y avait une question de Madame de Callataÿ sur le site ING. La parole est à Madame de Callataÿ.

-

Madame de Callataÿ :

Merci Monsieur le Bourgmestre.

Permettez-moi de relayer ici les interrogations de riverains quant à l'entretien et la sécurité du parc ING depuis le départ des occupants du site et le rachat pour installer l'Ambassade américaine.

Parce que si la plaine de jeux de la rue Père de Deken est visiblement entretenue et est toujours appréciée par les familles, il y a certaines inquiétudes quant à un changement de fréquentation du parc ING. On y apercevrait, je relaie, des points de vente voire de consommation de produits illicites et certains riverains s'en inquiètent et m'ont donc interpellée.

Considérant que l'implantation de l'ambassade n'aura pas lieu avant plusieurs années, avons-nous une idée de comment et par qui, ce lieu sera géré durant ce laps de temps ? Merci beaucoup,

Monsieur le Bourgmestre :

Je comprends votre question Madame de Callataÿ.

Je sais combien vous êtes proche, peut-être pas à titre personnel mais votre groupe, du Comité des riverains qui jouxte immédiatement ce parc

Vous savez sans doute que votre serviteur avait négocié avec l'ancien président de la Banque ING, un accès et un entretien du parc ING pour les riverains. J'avais fait part personnellement des craintes, au moment même et dans le futur, de la gestion du parc avec l'arrivée de l'Ambassade.

Cela n'a pas été l'opinion du comité des riverains qui a pris les contacts directs sans la commune, avec l'ancien Ambassadeur et qui a soutenu très fortement, pour des motifs économiques, l'arrivée de l'Ambassade sur le territoire.

Il en est résulté effectivement, semble-t-il, une augmentation de valeur des immeubles autour du parc. J'ai ouï, par exemple, qu'un restaurant situé à proximité et qui a construit des appartements de luxe dans une rue limitrophe, a attendu pour lancer le projet d'avoir la certitude que l'Ambassade vienne.

Alors évidemment, on ne peut pas tout avoir, parce que moi j'ai lutté contre l'arrivée de cette Ambassade sans avoir les moyens de réussir cette lutte puisque juridiquement, ce n'est pas la commune qui délivrait ou non le permis. L'intérêt public commandait bien entendu que ce parc garde sa destination, que des logements y soient créés à la place de la Banque. Nous percevions à peu près 2 500 000 € de taxes de bureaux pour l'existence de la Banque. Nous percevions aussi des additionnels au précompte immobilier.

L'arrivée de l'Ambassade va augmenter considérablement la main morte dont nous sommes victimes à Etterbeek et cumulativement parce que ça veut dire (i) que l'on perd les habitants qu'on aurait eu ça, ça veut dire de l'IPP, (ii) on perd également la taxe bureau et (iii) on perd aussi l'additionnel au PRI puisque le terrain qui était taxé comme foncier ne le sera plus.

Monsieur Picqué, lorsqu'il a contribué à la création de la Région bruxelloise qui déjà à l'époque manquait beaucoup d'argent, a fait voter au Parlement – je n'y étais pas – une ordonnance qui déroge totalement à ce qui se passe dans l'ensemble du pays. Dans l'ensemble du pays, les communes qui sont privées d'une recette fiscale parce que l'Europe est installée, parce que le SHAPE est installé, parce qu'il y a une vocation internationale, parce qu'il y a une Ambassade, reçoivent euro par euro le retour de ce dont elles ont été privées. Ce n'est pas le cas à Bruxelles.

A Bruxelles le montant est totalement payé à la Région qui redistribue cela selon ses propres critères qui n'ont rien à voir avec l'origine de la main morte.

Et donc, à cet égard, Etterbeek perd à l'époque plus de 3 000 000 d'euros depuis 35 ans. Multipliez 35 par 3, vous allez voir ce que cela fait. Et maintenant on ajoute à cela encore non seulement ce que l'on va perdre qui est pratiquement équivalent rien que sur Saint Michel, mais en plus, on a déjà reçu évidemment des courriers de l'Intérieur et des Affaires Etrangères nous indiquant que nous étions priés de renforcer la présence policière, les patrouilles, la surveillance. Tout ça bien entendu, sans que nous ne percevions la moindre compensation pour les heures supplémentaires, les weekend et pour l'augmentation de la surveillance policière.

On a vu aussi fleurir des panneaux installés sans concertation, indiquant qu'il

était dorénavant interdit de promener son chien dans le parc et qu'il fallait suivre les instructions des stewards. Ça s'est fait sans concertation avec la commune.

Pour le reste, dans le passé, nous avons des accords de bonne collaboration avec la Banque pour que l'entretien, le nettoyage et la sécurité soient assurés.

Vous avez vécu aussi l'installation sans permis des clôtures de protection de l'Ambassade, et votre serviteur a agi pour que les choses se passent dans le respect de la loi, partant du principe que si un habitant doit avoir un permis pour faire des travaux dans sa maison, les États-Unis doivent respecter aussi la loi lorsqu'ils implantent un bâtiment. J'imagine que si la Belgique plante un bâtiment aux États-Unis, la Belgique devra respecter la loi locale.

Nous avons, dans cette salle, organisé une réunion avec le représentant mondial des litiges qui peuvent intervenir entre le monde diplomatique - États-Unis- et les tiers. Le climat était excellent parce que moi j'ai expliqué les choses comme il faut le faire, en indiquant qu'on est que ce qu'on est mais qu'on fait respecter les lois par tout le monde, qui que ce soit. Et finalement dans la mesure où il y avait des impératifs de sécurité propres à l'intérieur du bâtiment, à partir du moment où il y avait utilité de clôturer dans des limites précises l'accès au bâtiment, j'ai proposé que je puisse prendre comme Bourgmestre, dans le cadre de la police administrative, un Arrêté les obligeant à pratiquer certaines installations. Ils étaient hyper ravis et on a pu concilier les impératifs de sécurité avec le respect de la loi.

En ce qui concerne la propriété du terrain, elle a été passée aux États-Unis le 1er avril 2025. Nous avons participé et aidé à la régularisation du permis par les États-Unis parce que lorsqu'ils ont déposé finalement la demande de permis, c'est nous qui les avons avertis que la demande n'était pas conforme, qu'elle n'était pas complète et qu'il fallait la compléter. Et nous avons aidé, comme on le fait pour tout citoyen, à ce que ce permis soit complété plus rapidement, ce qui a rendu les choses possibles. Donc sur le plan de l'ambiance et du respect réciproque entre les autorités, les choses se sont finalement très bien passées.

Par contre, en ce qui concerne l'entretien dont vous faites état : la propreté, les interventions des services communaux ; des choses doivent être améliorées dans la mesure où moi j'avais demandé dans l'octroi du permis, dans les rencontres que nous avons eues - c'était évidemment avec un autre personnel diplomatique qui était changé entre-temps- puisque le Président a changé.

La crainte que moi, j'avais toujours, c'était que les interlocuteurs avec qui on négocie ne sont pas nécessairement ceux qui seront présents au moment où l'Ambassade sera construite, puisqu'il y a quand même un certain temps entre ceci et cela.

Et donc l'accord était effectivement que chacun fasse sa part du travail, que les services communaux aident à entretenir l'espace vert, mais que l'Ambassade le fasse aussi, qu'il y ait une collaboration du point-de-vue de la sécurité et que l'on se donne la main par rapport à ça.

On a repris les contacts. Il y a une volonté exprimée de l'Ambassade d'être des bons voisins. Je pense qu'il faudra multiplier les réunions pour que l'on puisse échanger de manière vertueuse à cet égard parce qu'évidemment que, à partir où le terrain appartient à une mission diplomatique, il y a un privilège de territorialité. Il y a une impossibilité pour la commune maintenant d'intervenir policièrement sur l'ensemble. Mais c'est une difficulté que nous allons essayer de résoudre pour que les riverains puissent encore bénéficier du parc, promener leurs chiens, sans pour autant que la sécurité de l'Ambassade ne soit menacée.

En mai 25, une bonne prise en charge de la propreté du site a été constatée. Par contre, pas d'entretien au niveau des arbres.

En juin 25, des panneaux donc ont été installés : « Respectez les consignes », « Pas de chien sur les pelouses », « Décline toute responsabilité en cas d'accident ». Je dis encore une fois, ces panneaux ont été placés sans concertation avec nous. Réflexion des services communaux concernant l'installation potentielle d'un espace de liberté pour chien avec la conception d'un nouveau skatepark,

J'ai aussi eu des contacts avec le Comité des riverains qui avait réagi sur le fait qu'ils avaient appris que la demande de permis avait été déposée par l'Ambassade. La seule chose, c'est que nous n'avons pas pu prévenir du moment du dépôt le Comité de quartier puisque le dépôt a lieu à la Région et uniquement à la Région, et la Région ne nous avertit pas du moment où c'est déposé ni des contacts préalables qui ont lieu après le dépôt, ça c'est évidemment assez évident.

Ce n'est qu'en juin 25 que les États-Unis ont introduit le permis de démolition du bâtiment et c'est le 16 juillet 25 que le projet de convention est passé au collège.

Donc on va continuer à travailler, à discuter, à négocier dans un bon esprit. La situation est difficile et le moment est difficile parce que les interlocuteurs ont changé. Ils sont préoccupés évidemment par le projet « sécurité », par le projet « bâtiment », par le projet « création de l'ambassade » et il n'y a pas encore de permanent avec qui l'on puisse échanger, conclure une convention, prendre des accords respectifs que nous souhaitons maintenir.

À l'heure d'aujourd'hui, on ne sait pas vous dire beaucoup plus, mais qu'aujourd'hui l'usage du parc soit moins facile, et moins cohérent que par le passé, la réponse est oui.

Mais seule la commune n'arrivera pas à résoudre ce problème, puisque nous sommes tenus aussi maintenant à des règles d'extraterritorialité et de respect des privilèges de l'immunité diplomatique.

Mais moi je savais ça, mais tout le monde n'a apparemment pas compris que ce serait comme ça, en tout cas dans un premier temps. Vu la qualité des relations, j'espère que ce soit que dans un premier temps parce qu'ils sont dans une situation d'instabilité, les personnes changent et il n'y a pas encore de responsable sur place avec qui on puisse négocier et adapter les choses.

Je veux croire que dans le futur ça s'améliorera mais je sais pas vous répondre plus efficacement à ceci.

Madame de Callataÿ :

Merci beaucoup pour cette réponse qui est déjà éclairante et qui permettra donc de relayer les remarques qui ont été faites.

Monsieur le Bourgmestre :

Si, vous devenez notre ambassadrice dans le quartier, Madame de Callataÿ, nous vous en remercions.

Madame de Callataÿ :

C'est me faire trop d'honneurs. Je ne pense pas que cela sera le cas, mais je pourrai en tout cas répondre aux citoyens qui m'ont interpellé. Merci beaucoup.

De burgemeester:

Er was een vraag van mevrouw de Callataÿ over de ING-site. Het woord is aan mevrouw de Callataÿ.

Mevrouw de Callataÿ:

Dank u, mijnheer de burgemeester.

Ik wil graag de vragen van de buurtbewoners doorgeven over het onderhoud en de veiligheid van het ING-park sinds het vertrek van de gebruikers van de site en de aankoop ervan voor de vestiging van de Amerikaanse ambassade.

Hoewel de speeltuin in de Pater de Dekenstraat duidelijk wordt onderhouden en nog steeds erg populair is bij gezinnen, is er enige bezorgdheid over een verandering in het gebruik van het ING-park. Er zouden illegale producten worden verkocht en zelfs geconsumeerd. Sommige buurtbewoners maken zich hier zorgen over en hebben mij hierover aangesproken.

Aangezien de ambassade er pas over enkele jaren komt, hebben we een idee hoe en door wie deze plek in de tussentijd zal worden beheerd? Bedankt.

De burgemeester:

Ik begrijp u vraag, mevrouw de Callataÿ.

Ik weet hoe nauw u, misschien niet persoonlijk maar toch als fractie, betrokken bent bij het comité van buurtbewoners dat direct grenst aan dit park.

U weet ongetwijfeld dat ik als burgemeester destijds heb onderhandeld met de voormalige voorzitter van ING Bank over toegang tot en onderhoud van het ING-park voor de buurtbewoners. Ik heb toen mijn bezorgdheden geuit over het beheer van het park, zowel op dat moment als in de toekomst, gezien de

komst van de Amerikaanse ambassade.

Dat standpunt werd niet gedeeld door het comité van buurtbewoners, dat rechtstreeks – zonder tussenkomst van de gemeente – contact opnam met de voormalige ambassadeur en om economische redenen de komst van de ambassade sterk heeft gesteund.

Het resultaat daarvan lijkt te zijn dat de waarde van de gebouwen rond het park is gestegen. Er wordt bijvoorbeeld verteld dat een restaurant in de buurt, dat luxeappartementen heeft gebouwd in een aanpalende straat, pas met het project is gestart nadat het zeker was dat de ambassade er echt zou komen.

Natuurlijk kun je niet alles hebben. Ik heb me verzet tegen de komst van die ambassade, maar zonder juridische bevoegdheid om daar echt iets tegen te doen. Het was immers niet de gemeente die de vergunningen verleende. Het algemeen belang vereiste dat het park zijn oorspronkelijke bestemming behield, en dat er woningen zouden komen op de plaats van de bank. Wij ontvingen ongeveer 2,5 miljoen euro aan kantoorbelastingen voor het bestaan van de bank, evenals aanvullende inkomsten uit de onroerende voorheffing.

De komst van de ambassade verhoogt aanzienlijk de zogenaamde “dode hand” waarvan Etterbeek al slachtoffer is: (i) we verliezen potentiële bewoners (verlies aan inkomsten via de personenbelasting), (ii) we verliezen de kantoorbelastingen en (iii) we verliezen de aanvullende onroerende voorheffing, omdat het perceel niet langer als belastbaar wordt beschouwd.

Bij de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat toen al te weinig geld had, werd, op initiatief van de heer Picqué, een ordonnantie aangenomen in het Parlement – ik was daar toen niet – die sterk afwijkt van de rest van het land. In het hele land worden gemeenten die fiscale inkomsten verliezen door internationale instellingen (zoals EU of SHAPE) euro per euro gecompenseerd. Dat is in Brussel niet het geval.

Hier vloeien de bedragen naar het Gewest, dat ze volgens haar eigen criteria herverdeelt – zonder rekening te houden met de oorsprong van de dode hand.

Etterbeek heeft daardoor al meer dan 3 miljoen euro verloren over 35 jaar. Reken maar uit: 35×3 . En daarbovenop komt nog het verlies door de Sint-Michiëlssite én de bijkomende kosten omdat we brieven hebben gekregen van Binnenlandse Zaken en Buitenlandse Zaken met de vraag naar meer politieaanwezigheid, politiepatrouilles en toezicht. En dat natuurlijk allemaal zonder dat wij enige compensatie krijgen voor overuren, weekendwerk of extra personeel voor dat extra toezicht.

We zagen ook borden verschijnen zonder overleg, waarop stond dat honden niet meer toegelaten zijn in het park en dat men de instructies van stewards moet volgen. Dit gebeurde zonder overleg met de gemeente.

Vroeger hadden we duidelijke samenwerkingen met de bank over onderhoud, veiligheid en netheid van het park.

U weet ook dat de beschermingshekken van de ambassade zonder vergunning zijn geplaatst. Ik heb toen actie ondernomen, omdat ik vind dat als een gewone burger een vergunning nodig heeft om aan zijn huis te werken, de Verenigde Staten zich ook aan onze regels moeten houden voor hun

gebouw. Ik veronderstel dat België zich ook aan de lokale wetgeving zou moeten houden als het een gebouw in de VS neerzet.

Wij hebben hier in deze zaal een vergadering georganiseerd met de wereldwijde vertegenwoordiger voor diplomatieke geschillen tussen de VS en derden. De sfeer was uitstekend. Ik heb duidelijk gemaakt dat iedereen zich aan de wet moet houden, wie men ook is. Omdat er binnen het gebouw specifieke veiligheidseisen golden en het nuttig was om de toegang tot het gebouw binnen bepaalde grenzen af te sluiten, heb ik voorgesteld dat ik als burgemeester, via een bestuurlijk politiebepsluit, een besluit zou uitvaardigen dat hen verplichtte bepaalde voorzieningen te plaatsen. Dat werd zeer positief ontvangen, en zo hebben we veiligheid kunnen verzoenen met respect voor de wet.

De eigendom van het terrein is op 1 april 2025 officieel overgedragen aan de Verenigde Staten. Wij hebben geholpen bij het regulariseren van de vergunning door de Verenigde Staten, aangezien de ingediende aanvraag onvolledig was. Wij hebben hen erop gewezen dat de aanvraag niet conform was, niet volledig was en dat ze die moesten aanvullen. Wij hebben geholpen, zoals we dat voor elke burger doen, om de vergunning zo snel mogelijk te vervolledigen. De sfeer en het wederzijdse respect tussen de overheden zijn uiteindelijk zeer goed verlopen.

Wat betreft het onderhoud waar u het over heeft (de netheid, de interventies van de gemeentediensten), moeten er nog dingen worden verbeterd, zoals ik had gevraagd bij de toekenning van de vergunning, tijdens de ontmoetingen die we hadden gehad – uiteraard met ander diplomatiek personeel, dat inmiddels was vervangen – aangezien de president is veranderd.

Ik was altijd bang dat de onderhandelingspartners niet noodzakelijkerwijs dezelfde zouden zijn als degenen die aanwezig zouden zijn op het moment dat de ambassade gebouwd zou worden, aangezien er toch enige tijd tussen beide momenten zit.

De afspraak was dus dat iedereen zijn deel van het werk zou doen, dat de gemeentediensten zouden helpen bij het onderhoud van de groene ruimte, maar dat de ambassade dat ook zou doen, dat er zou worden samengewerkt op het gebied van veiligheid en dat we elkaar daarbij zouden helpen.

We hebben opnieuw contact opgenomen. De ambassade heeft duidelijk aangegeven dat ze goede burens willen zijn. Ik denk dat er meer vergaderingen nodig zijn om hierover op een constructieve manier van gedachten te wisselen, want als het terrein eigendom is van een diplomatieke missie, geldt er natuurlijk een territoriaal privilege. Het is voor de gemeente nu onmogelijk om bestuurlijk op te treden op het hele terrein. Maar dit is een probleem dat we zullen proberen op te lossen, zodat de buurtbewoners nog steeds van het park kunnen genieten en hun honden kunnen uitlaten, zonder dat de veiligheid van de ambassade in gevaar komt.

Op 25 mei werd vastgesteld dat het terrein goed werd onderhouden. Er werd echter geen onderhoud gepleegd aan de bomen.

Op 25 juni werden er borden geplaatst met de tekst: "Respecteer de voorschriften", "Geen honden op het gras", "Wij wijzen alle aansprakelijkheid af in geval van een ongeval". Ik herhaal nogmaals dat deze borden zijn geplaatst zonder overleg met ons. De gemeentediensten denken na over de mogelijke aanleg van een hondenlosloopzone in combinatie met de aanleg van een nieuw skatepark.

Ik heb ook contact gehad met het bewonerscomité, dat had gereageerd op het feit dat ze hadden vernomen dat de ambassade een vergunning had aangevraagd. Het enige probleem was dat we het comité niet op de hoogte konden brengen van het moment van indiening, aangezien de aanvraag bij het Gewest wordt ingediend en alleen bij het Gewest, en het Gewest ons niet op de hoogte brengt van het moment van indiening of van de voorafgaande contacten die na de indiening plaatsvinden, wat natuurlijk vrij duidelijk is.

Pas op 25 juni hebben de Verenigde Staten de afbraakvergunning voor het gebouw ingediend en op 16 juli is de ontwerpovereenkomst door het college goedgekeurd.

We zullen dus blijven werken, discussiëren en onderhandelen in een goede sfeer. De situatie is moeilijk en het is een moeilijk moment omdat de gesprekspartners zijn veranderd. Zij zijn natuurlijk bezig met de veiligheid, met het gebouw, met de oprichting van de ambassade en er is nog geen vaste contactpersoon met wie we kunnen overleggen, een overeenkomst kunnen sluiten en afspraken kunnen maken die we willen handhaven.

Op dit moment kunnen we u niet veel meer vertellen, maar dat het gebruik van het park vandaag minder gemakkelijk en minder coherent is dan in het verleden, is het antwoord ja.

Maar de gemeente kan dit probleem niet alleen oplossen, aangezien we nu ook gebonden zijn aan regels inzake extraterritorialiteit en het respecteren van diplomatieke immuniteit.

Ik wist dat, maar blijkbaar heeft niet iedereen begrepen dat het zo zou zijn, in ieder geval in eerste instantie. Gezien de kwaliteit van de relaties hoop ik dat het slechts in eerste instantie zo is, omdat ze zich in een onstabiele situatie bevinden, mensen veranderen en er nog geen verantwoordelijke ter plaatse is met wie we kunnen onderhandelen en dingen kunnen aanpassen.

Ik wil geloven dat het in de toekomst beter zal worden, maar ik kan u hierop geen beter antwoord geven.

Mevrouw de Callataÿ:

Bedankt voor dit duidelijke antwoord. Op die manier kunnen we de opmerkingen doorgeven.

De burgemeester:

Als u onze ambassadrice wordt in de wijk, mevrouw de Callataÿ, dank zijn wij

u daar dankbaar voor.

Mevrouw de Callataÿ:

Dat is te veel eer. Ik denk niet dat dat het geval zal zijn, maar ik kan in elk geval een antwoord geven aan de mensen die mij hierover hebben aangesproken. Hartelijk dank.

Patrick Lenaers quitte la séance / verlaat de zitting.

04.07.2025/A/0012 **Motion du Conseil communal d’Etterbeek pour un cessez-le-feu à Gaza, la protection des civils et le respect du droit international humanitaire**

Le Conseil communal d’Etterbeek,

Se déclarant gravement préoccupé par l’escalade de violence qui perdure depuis l’attaque du 7 octobre 2023 et la guerre dans la bande de Gaza, ainsi que par la grave détérioration de la situation, en particulier la situation humanitaire catastrophique dans la bande de Gaza ;

Exprimant sa profonde inquiétude face à la situation humanitaire catastrophique qui règne actuellement dans la bande de Gaza, y compris le manque cruel de services de santé adéquats, l’insécurité alimentaire extrême créant un risque de famine critique, ainsi que face aux graves répercussions qui en résultent pour les enfants, les femmes, les personnes âgées et les autres civils, dans le contexte des atteintes évidentes au libre accès de l’aide humanitaire, y compris en ce qui concerne les fournitures vitales, tels que les denrées alimentaires, l’eau potable, les médicaments, le carburant, etc. ;

Se déclarant également préoccupé par l’escalade de la violence et les violations du droit international en Cisjordanie, y compris Jérusalem-Est, où les déplacements forcés, les activités de colonisation, la violence des colons, l’usage illégal de la force par les forces israéliennes, les arrestations arbitraires et la démolition ou la saisie d’habitations palestiniennes et d’infrastructures essentielles se sont intensifiés,

Condamnant toutes les attaques contre des civils, y compris tous les actes de terrorisme et les attaques sans discrimination, déplorant toutes les attaques contre des biens civils, les actes de provocation, les incitations et les destructions, affirmant son opposition au déplacement forcé de la population civile et soulignant que les prises d’otages sont prohibées par le droit international ;

Demandant à toutes les parties au conflit d’adhérer aux obligations que leur impose le droit international, y compris le droit international humanitaire, notamment en ce qui concerne la protection des civils, l’accès humanitaire, la sûreté et la sécurité du personnel humanitaire et sa liberté de mouvement, ainsi que la protection, des installations humanitaires et d’autres biens de caractère civil ;

Soulignant qu’il est impératif de veiller à ce que les responsables de toutes les violations du droit international répondent de leurs actes afin de mettre un terme à l’impunité, de faire régner la justice, de prévenir de nouvelles violations, de protéger les civils et de promouvoir la paix ;

Rappelant les ordonnances en indication de mesures conservatoires rendues par la Cour internationale de Justice le 26 janvier, le 28 mars et le 24 mai 2024 en l’affaire relative à l’application de la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide

dans la bande de Gaza (Afrique du Sud c. Israël), la Cour ayant considéré qu'il existait un risque réel et imminent qu'un préjudice irréparable soit causé aux droits qu'elle avait jugés plausibles, à savoir le droit des Palestiniens de la bande de Gaza d'être protégés contre les actes de génocide et les actes prohibés connexes visés à l'article III de la Convention ;

Rappelant en particulier que la Cour internationale de Justice a déterminé, le 28 mars 2024, que « [l']État d'Israël doit, conformément aux obligations lui incombant au titre de la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, et au vu de la dégradation des conditions de vie auxquelles sont soumis les Palestiniens de Gaza, en particulier de la propagation de la famine et de l'inanition [...] prendre toutes les mesures nécessaires et effectives pour veiller sans délai, [...], à ce que soit assurée, sans restriction et à grande échelle, la fourniture par toutes les parties intéressées des services de base et de l'aide humanitaire requis de toute urgence, notamment la nourriture, l'eau, l'électricité, le combustible, les abris, les vêtements, les produits et installations d'hygiène et d'assainissement, ainsi que le matériel et les soins médicaux, aux Palestiniens de l'ensemble de la bande de Gaza, en particulier en accroissant la capacité et le nombre des points de passage terrestres et en maintenant ceux-ci ouverts aussi longtemps que nécessaire », ce qui est à ce jour resté lettre morte ;

Rappelant que, conformément au droit international humanitaire, lorsque la population d'un territoire occupé ou une partie de celle-ci est insuffisamment approvisionnée, la Puissance occupante acceptera les actions de secours faites en faveur de cette population et les facilitera dans toute la mesure de ses moyens ;

Rappelant l'avis consultatif rendu par la Cour internationale de Justice du 19 juillet 2024 quant aux « conséquences juridiques découlant des politiques et pratiques d'Israël dans le Territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est », concluant notamment à l'illicéité de la présence continue d'Israël dans le Territoire palestinien occupé et à l'obligation de tous les États de ne pas reconnaître comme licite la situation découlant de la présence illicite de l'État d'Israël dans le Territoire palestinien occupé et de ne pas prêter aide ou assistance au maintien de la situation créée par la présence continue de l'État d'Israël dans le Territoire palestinien occupé ;

Rappelant que la Cour, dans le paragraphe 278 de son avis, appelle les pays tiers à s'abstenir de toute relation économique ou commerciale avec Israël concernant le territoire palestinien occupé qui pourrait consolider sa présence illégale dans le territoire et qu'elle demande également que des mesures soient prises pour empêcher des relations commerciales ou d'investissement qui contribuent à maintenir la situation illégale créée par Israël dans les territoires occupés ;

Exprimant son soutien aux efforts de médiation pour que les parties recommencent immédiatement à appliquer, dans toutes ses étapes, l'accord de cessez-le-feu devant conduire à une cessation permanente des hostilités, à la libération de tous les otages, à l'échange de prisonniers palestiniens, à la restitution de toutes les dépouilles humaines, au retrait total des forces israéliennes de la bande de Gaza ainsi qu'au lancement d'un vaste plan pluriannuel de reconstruction de Gaza ;

Considérant qu'il apparaît, de manière exceptionnelle, opportun et nécessaire pour le Conseil communal de s'exprimer sur la situation en cause, eu égard au caractère universel des principes en jeu, tenant au respect du droit international humanitaire et des droits humains fondamentaux, et ce, bien que la question ne relève pas directement du champ d'application de l'intérêt communal ;

Considérant qu'Etterbeek, comme toute collectivité démocratique, se doit de demeurer vigilante face à toute atteinte aux droits humains, en mémoire des drames passés de l'histoire européenne et mondiale, et par fidélité aux principes humanistes qui fondent notre démocratie ;

Considérant qu'il importe, dans un esprit de responsabilité morale et d'universalité, de

réaffirmer solennellement le soutien du Conseil communal à toutes les victimes des conflits armés se déroulant au mépris du droit international humanitaire, en exprimant sa solidarité avec celles et ceux qui subissent les conséquences des violations graves des droits humains et des principes essentiels de protection des civils, dans le contexte des conflits en cours ;

Décide :

1. De demander au Gouvernement fédéral :

- a. d'exiger un cessez-le-feu immédiat, inconditionnel et permanent auquel se conforment toutes les parties ;
- b. d'exiger la libération immédiate et inconditionnelle, dans la dignité, de tous les otages détenus par le Hamas et d'autres groupes ;
- c. d'exiger que les parties appliquent intégralement, sans condition et sans délai toutes les dispositions de la résolution 2735 (2024) du Conseil de sécurité en date du 10 juin 2024, y compris un cessez-le-feu immédiat, la libération des otages, la restitution des dépouilles des otages tués, l'échange de prisonniers palestiniens, le retour des civils palestiniens dans leurs foyers et leurs quartiers dans tous les secteurs de la bande de Gaza, et le retrait total des forces israéliennes de la bande de Gaza ;
- d. d'exiger également que toutes les parties au conflit respectent les obligations qui leur incombent en vertu du droit international, y compris le droit international humanitaire, en particulier en ce qui concerne la conduite des hostilités et la protection des civils, et souligne la nécessité pour toutes les parties de répondre des violations commises ;
- e. de condamner fermement toute utilisation de la famine contre des civils comme méthode de guerre et le refus illicite de l'accès humanitaire et insiste sur l'obligation de ne pas priver les civils de la bande de Gaza des biens indispensables à leur survie, notamment en entravant intentionnellement l'acheminement des secours en nature et l'accès des intervenants ;
- f. de souligner qu'une Puissance occupante est tenue, en vertu du droit international, de veiller à ce que l'aide humanitaire parvienne à l'ensemble de la population qui en a besoin, et exige que soient facilités l'entrée totale, rapide, en toute sécurité et sans entrave de l'aide humanitaire en quantité suffisante, y compris les denrées alimentaires, l'eau potable et les fournitures médicales, partout dans la bande de Gaza, et l'acheminement de cette aide vers tous les civils palestiniens conformément au droit international humanitaire ;
- g. d'exiger que les parties respectent pleinement les obligations que leur impose le droit international, y compris le droit international humanitaire et le droit international des droits humains, à l'égard des personnes qu'elles détiennent, notamment en libérant immédiatement, inconditionnellement et dans la dignité toutes celles qui sont détenues arbitrairement et en restituant tous les restes humains en leur possession ;
- h. d'exiger qu'Israël, Puissance occupante, mette immédiatement fin au blocus, ouvre tous les points de passage et veille à ce que l'aide parvienne immédiatement et en quantité suffisante à la population civile palestinienne dans toute la bande de Gaza, conformément aux obligations qui lui incombent en vertu du droit international et des principes humanitaires ;
- i. de souligner qu'il importe de faire appliquer le principe de responsabilité afin de garantir le respect par Israël de ses obligations en matière de droit international ;
- j. d'exhorter tous les États ainsi que les institutions spécialisées à continuer d'apporter soutien et aide au peuple palestinien ;
- k. d'enjoindre de suivre l'avis de la Cour de justice internationale qui préconise

de s'abstenir de toute relation économique ou commerciale avec Israël concernant le territoire palestinien occupé qui pourrait consolider sa présence illégale dans le territoire ;

1. d'affirmer son attachement sans faille à la solution des deux États, où la bande de Gaza fait partie de l'État palestinien et où deux États démocratiques, Israël et la Palestine, vivent côte à côte en paix et en sécurité à l'intérieur de leurs frontières sûres et internationalement reconnues ;
2. De demander aux gouvernements régionaux :
 - a. de respecter leurs obligations de droit international, en ce compris celle de ne pas « encourager les parties à un conflit armé à commettre des violations du droit international humanitaire » notamment en leur vendant du matériel militaire offensif ;
3. De demander au Collège des bourgmestre et échevins :
 - a. d'allouer, tout au long de la présente mandature, un soutien financier au bénéfice de l'aide humanitaire et/ou de la restauration des services essentiels destinés à la population civile de Gaza, par l'intermédiaire du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) ou d'une autre organisation humanitaire reconnue respectant les principes d'impartialité et de neutralité ;
 - b. d'organiser, en collaboration avec les écoles communales et les associations, des journées thématiques sur le droit international humanitaire, les droits humains et la culture de la paix ;
 - c. de mettre à l'honneur une œuvre d'art participative ou une fresque réalisée par des jeunes ou des artistes locaux, sur le thème de la paix, du dialogue et de la protection des civils ;
 - d. de hisser le drapeau de la paix sur l'esplanade communale en signe de solidarité avec les victimes civiles de tous les conflits armés et en témoignage de l'attachement de la commune aux valeurs universelles de paix et de respect des droits humains ;
 - e. de transmettre la présente motion à ses destinataires.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 19 votes positifs, 9 abstentions.

Abstentions : Caroline Joway, Audrey Petit, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Sacha Moëns, Lise Ottinger, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Sana Aissaoui, Helena Ruiz Fabra.

Motie van de gemeenteraad van Etterbeek voor een staakt-het-vuren in Gaza, de bescherming van de burgers en de naleving van het internationaal mensenrecht

De gemeenteraad van Etterbeek,

Is ernstig verontrust over de voortdurende escalatie van geweld sinds de aanval van 7 oktober 2023 en de daaropvolgende oorlog in de Gazastrook en over de ernstige verslechtering van de situatie, in het bijzonder de catastrofale humanitaire toestand in de Gazastrook;

Uit zijn diepe bezorgdheid over de huidige catastrofale humanitaire situatie in de Gazastrook, waaronder het schrijnende gebrek aan adequate gezondheidszorg en extreme voedselonzeekerheid die een kritiek risico op hongersnood veroorzaakt, en over de ernstige gevolgen hiervan voor kinderen, vrouwen, ouderen en andere burgers, in een context van duidelijke schendingen van de vrije toegang tot humanitaire hulp, waaronder essentiële goederen zoals voedsel, drinkwater, geneesmiddelen, brandstof, enz.;

Is ook bezorgd over de toename van het geweld en de schendingen van het internationaal recht op de Westelijke Jordaanoever, met inbegrip van Oost-Jeruzalem, waar gedwongen

ontheemding, nederzettingenactiviteit, geweld door kolonisten, onwettig geweldgebruik door Israëlsche troepen, willekeurige arrestaties en de vernieling of inbeslagname van Palestijnse woningen en essentiële infrastructuur zijn toegenomen;

Veroordeelt alle aanvallen op burgers, waaronder alle terroristische daden en willekeurige aanvallen; betreurt alle aanvallen op civiele eigendommen, provocaties, opruivingen en vernielingen; bevestigt zijn verzet tegen de gedwongen ontheemding van de burgerbevolking en benadrukt dat het nemen van gijzelaars verboden is volgens het internationaal recht;

Roept alle partijen in het conflict op hun verplichtingen na te leven onder het internationaal recht, met inbegrip van het internationaal humanitair recht, in het bijzonder inzake de bescherming van burgers, humanitaire toegang, veiligheid van hulpverleners en hun bewegingsvrijheid, alsook de bescherming van humanitaire voorzieningen en ander civiel eigendom;

Benadrukt dat het absoluut noodzakelijk is dat verantwoordelijken voor schendingen van het internationaal recht ter verantwoording worden geroepen om een einde te maken aan de straffeloosheid, gerechtigheid te doen zegevieren, nieuwe schendingen te voorkomen, burgers te beschermen en vrede te bevorderen;

Herinnert aan de voorlopige maatregelen opgelegd door het Internationaal Gerechtshof op 26 januari, 28 maart en 24 mei 2024 in de zaak over de toepassing van het Genocideverdrag in de Gazastrook (Zuid-Afrika v. Israël), waarin het Hof oordeelde dat er een reëel en dreigend risico bestaat op onherstelbare schade aan de plausibel geachte rechten van Palestijnen in Gaza op bescherming tegen genocide en verwante verboden daden zoals bedoeld in artikel III van het verdrag;

Herinnert in het bijzonder dat het Internationaal Gerechtshof op 28 maart 2024 heeft bepaald dat de Staat Israël, in overeenstemming met zijn verplichtingen op grond van het Genocideverdrag en gezien de verslechterende levensomstandigheden van de Palestijnen in Gaza, in het bijzonder de verspreiding van hongersnood en ondervoeding [...] alle nodige en effectieve maatregelen dient te treffen [...] die ongehinderde en grootschalige verstrekking van dringend noodzakelijke basisdiensten en humanitaire bijstand, waaronder voedsel, water, elektriciteit, brandstof, onderdak, kleding, hygiëne en sanitaire voorzieningen, alsook medische benodigdheden en zorg, aan Palestijnen in de hele Gazastraat, in het bijzonder het aantal toegangen tot Gaza uit te breiden, hun capaciteit te vergroten, en deze zo lang als nodig open te houden, vandaag nog te vergeefs;

Herinnert eraan dat volgens het internationaal humanitair recht, wanneer de bevolking van een bezet gebied of een deel ervan onvoldoende bevoorraad is, de bezettende macht humanitaire hulpacties in het voordeel van deze bevolking moet toelaten en in de mate van het mogelijke moet vergemakkelijken;

Herinnert aan het advies van het Internationaal Gerechtshof van 19 juli 2024 over de rechtsgevolgen van het beleid en de praktijken van Israël in het bezette Palestijnse gebied, met inbegrip van Oost-Jeruzalem, waarin onder meer wordt geconcludeerd dat de voortgezette aanwezigheid van Israël in het gebied onwettig is en dat alle staten verplicht zijn de situatie die voortvloeit uit de onwettige aanwezigheid van Israël in het grondgebied niet als rechtmatig te erkennen en geen hulp of bijstand te verlenen aan het in stand houden van deze onwettige situatie die wordt gecreëerd door de voortdurende aanwezigheid van Israël in het Palestijnse bezette gebied;

Herinnert eraan dat het Hof in paragraaf 278 van zijn advies derde landen oproept zich te onthouden van economische of handelsrelaties met Israël met betrekking tot het bezette Palestijnse gebied die deze onwettige aanwezigheid kunnen versterken en dat het ook vraagt dat er maatregelen worden genomen om handelsrelaties en investeringen te verhinderen die bijdragen aan het behoud van de door Israël gecreëerde onwettige situatie in de bezette gebieden;

Drukt zijn steun uit voor de bemiddelingsinspanningen die zijn gericht op een onmiddellijke hervatting, in alle fases, van het staakt-het-vurenakkoord dat moet leiden tot een permanente stopzetting van de vijandelijkheden, de vrijlating van alle gijzelaars, de uitwisseling van Palestijnse gevangenen, de teruggave van stoffelijke overschotten, de volledige terugtrekking van Israëlische troepen uit de Gazastrook en de opstart van een grootschalig meerjarig heropbouwplan voor Gaza;

Overwegende dat het, bij wijze van uitzondering, gepast en noodzakelijk is dat de gemeenteraad zich uitspreekt over de situatie gelet op het universele karakter van de in het geding zijnde principes, met name het respect voor internationaal humanitair recht en fundamentele mensenrechten, ook al valt de kwestie niet rechtstreeks onder de bevoegdheid van het gemeentelijk belang;

Overwegende dat Etterbeek, zoals elke democratische gemeenschap, waakzaam moet blijven ten aanzien van elke aantasting van mensenrechten, in herinnering aan de tragedies uit de Europese en wereldgeschiedenis en uit trouw aan de humanistische principes waarop onze democratie is gebaseerd;

Overwegende dat het, in een geest van morele verantwoordelijkheid en universaliteit, van belang is plechtig de steun van de gemeenteraad te herbevestigen aan alle slachtoffers van gewapende conflicten die plaatsvinden in strijd met het internationaal humanitair recht, door zijn solidariteit uit te drukken met zij die lijden onder ernstige schendingen van mensenrechten en de fundamentele principes inzake de bescherming van burgers in lopende conflicten;

BESLIST

1. om aan de federale regering te vragen:

- a. een onmiddellijk, onvoorwaardelijk en permanent staakt-het-vuren te eisen dat door alle partijen wordt nageleefd;
- b. de onmiddellijke en onvoorwaardelijke vrijlating, op een waardige manier, te eisen van alle gijzelaars die worden vastgehouden door Hamas en andere groeperingen;
- c. te eisen dat alle partijen volledig, onvoorwaardelijk en onmiddellijk uitvoering geven aan alle bepalingen van resolutie 2735 (2024) van de Veiligheidsraad van 10 juni 2024, inclusief een onmiddellijk staakt-het-vuren, de vrijlating van de gijzelaars, de teruggave van de stoffelijke overschotten van gedode gijzelaars, de uitwisseling van Palestijnse gevangenen, de terugkeer van Palestijnse burgers naar hun huizen en wijken in alle delen van de Gazastrook en de volledige terugtrekking van de Israëlische troepen uit de Gazastrook;
- d. te eisen dat alle partijen in het conflict hun verplichtingen onder het internationaal recht naleven, met inbegrip van het internationaal humanitair recht, in het bijzonder voor de manier waarop zij vijandelijkheden voeren en de bescherming van burgers en te benadrukken dat alle partijen ter verantwoording moeten worden geroepen voor gepleegde schendingen;
- e. het gebruik van uithongering van burgers als oorlogsmethode en het illegaal weigeren van humanitaire toegang krachtig te veroordelen en te benadrukken dat het verboden is de burgerbevolking van de Gazastrook essentiële overlevingsmiddelen te onthouden, onder meer door het opzettelijk belemmeren van hulpgoederen en toegang voor hulpverleners;
- f. te benadrukken dat een bezettende macht, volgens het internationaal recht, verplicht is ervoor te zorgen dat humanitaire hulp alle behoeftige bevolkingsgroepen bereikt en te eisen dat de volledige, snelle, veilige en onbelemmerde toegang van voldoende humanitaire hulp – inclusief voedsel, drinkwater en medische voorraden – tot alle delen van de Gazastrook wordt

gegarandeerd, in overeenstemming met het internationaal humanitair recht;

- g. te eisen dat de partijen hun verplichtingen onder het internationaal recht, inclusief het internationaal humanitair recht en het internationaal recht van de mensenrechten, volledig naleven met betrekking tot de personen die zij vasthouden, waaronder de onmiddellijke, onvoorwaardelijke en waardige vrijlating van alle willekeurig vastgehouden personen en de teruggave van alle stoffelijke overschoten in hun bezit;
 - h. te eisen dat Israël, als bezettende macht, onmiddellijk een einde maakt aan de blokkade, alle toegangspunten opent en ervoor zorgt dat hulp onmiddellijk en in voldoende mate de Palestijnse burgerbevolking in de hele Gazastrook bereikt, in overeenstemming met zijn verplichtingen onder het internationaal recht en de humanitaire beginselen;
 - i. te benadrukken dat het afdwingen van het principe van verantwoordelijkheid essentieel is om ervoor te zorgen dat Israël zijn verplichtingen uit hoofde van het internationaal recht naleeft;
 - j. alle staten en gespecialiseerde instellingen aan te moedigen om steun en hulp te blijven verlenen aan het Palestijnse volk;
 - k. te gelasten dat het advies van het Internationaal Gerechtshof gevolgd wordt dat oproept zich te onthouden van economische of handelsrelaties met Israël met betrekking tot het bezette Palestijnse gebied die deze onwettige aanwezigheid kunnen versterken;
 - l. zijn steun te bevestigen voor de tweestatenoplossing, waarin de Gazastrook deel uitmaakt van de Palestijnse staat en waarin twee democratische staten – Israël en Palestina – in vrede en veiligheid naast elkaar bestaan binnen veilige en internationaal erkende grenzen;
2. om aan de regionale regeringen te vragen:
- a. hun verplichtingen van het internationaal recht na te leven, met inbegrip van de verplichting om partijen in een gewapend conflict niet aan te moedigen tot schendingen van het internationaal humanitair recht, met name door hen geen offensief militair materieel te verkopen;
3. om aan het college van burgemeester en schepenen te vragen:
- a. gedurende de gehele looptijd van deze legislatuur financiële steun toe te kennen ten voordele van humanitaire hulp en/of het herstel van essentiële diensten ten behoeve van de burgerbevolking van Gaza, via het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC) of een andere erkende humanitaire organisatie die de beginselen van onpartijdigheid en neutraliteit respecteert;
 - b. in samenwerking met de gemeentescholen en verenigingen themadagen te organiseren over het internationaal humanitair recht, de mensenrechten en een cultuur van vrede;
 - c. een participatief kunstwerk of een muurschildering, gemaakt door jongeren of lokale kunstenaars, in de kijker te zetten rond het thema vrede, dialoog en de bescherming van burgers;
 - d. op de esplanade van het gemeentehuis de vredesvlag te hijsen als teken van solidariteit met de burgerslachtoffers van alle gewapende conflicten en als blijk van de gehechtheid van de gemeente aan de universele waarden van vrede en respect voor de mensenrechten;
 - e. deze motie over te maken aan haar bestemmingen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 19 positieve stemmen, 9 onthoudingen.

Onthoudingen : Caroline Joway, Audrey Petit, Pieterjan Vanden Boer, Thibault Deleixhe, Sacha Moëns, Lise Ottinger, Stéphanie Ngalula Mbuyi Kapinga, Sana Aissaoui, Helena Ruiz Fabra.

Motion concernant Gaza initialement déposée par le groupe Ecolo-Groen pour Etterbeek

Le Conseil communal,

Considérant la création de l'Etat d'Israël en 1948 sur base du plan de partage de l'ONU et l'expulsion de 800.000 Palestiniens dans les mois qui ont précédé et suivis, ce que les Palestiniens ont appelé la Nakba ;

Considérant la politique israélienne illégale de colonisation et d'occupation du territoire palestinien occupé depuis 1967 et le système d'apartheid mis en place par les autorités israéliennes à l'encontre de la population palestinienne ;

Considérant la résolution 242 du Conseil de sécurité des Nations Unies du 22 novembre 1967 qui condamne l'acquisition de territoire par la guerre, qui demande le retrait des forces armées israéliennes des territoires palestiniens occupés et qui affirme l'inviolabilité territoriale et l'indépendance politique de tous les États de la région ;

Considérant qu'aujourd'hui, quelque 650 000 colons sont installés illégalement en Cisjordanie et à Jérusalem-Est et que nombreux de ces colons participent au morcellement du territoire palestinien et à une stratégie de violence et d'oppression du peuple palestinien ;

Considérant le blocus de Gaza imposé à l'entière des 2 millions d'habitants depuis 2007 et les conséquences humanitaires, économiques et sociales qui ont plongé la population dans une extrême pauvreté ;

Considérant l'attentat terroriste du Hamas survenu le 7 octobre 2023 qui a causé la mort de 1200 personnes israéliennes et la prise d'otage de 252 personnes ;

Considérant que l'offensive armée israélienne menée dans la bande de Gaza depuis le 7 octobre 2023 a causé, au 9 mai 2025, la mort de 52787 personnes, dont plus de 15000 enfants, et fait 119 349 blessés, selon les autorités palestiniennes locales ;

Considérant l'étude du Lancet du 10 janvier 2025 estimant que ce nombre était sous-estimé de 41%, et que le nombre de morts indirectes pourrait être jusqu'à quatre fois plus élevé ;

Considérant la mort de plus de 200 journalistes palestiniens et de 300 travailleurs humanitaires dans la bande de Gaza depuis le début de l'offensive des forces d'occupation israéliennes qui a suivi l'attentat terroriste du Hamas survenu le 7 octobre 2023 ;

Considérant la catastrophe humanitaire majeure engendrée par les bombardements israéliens depuis 580 jours et les frappes répétées sur des infrastructures civiles telles que des écoles, des hôpitaux, des marchés et des camps de réfugiés ;

Considérant que les déplacements forcés de population, affectant à Gaza plus de 80% des 2,3millions d'habitants peuvent être considéré comme des crimes de guerre voire des éléments constitutifs d'un crime de génocide ;

Considérant que le gouvernement israélien a mis en place volontairement un blocus humanitaire total de la bande de Gaza depuis le 25 mars 2025 qui entraîne une famine et risque d'entraîner dans les prochains jours la mort de milliers de personnes ;

Considérant que les déclarations des autorités israéliennes - notamment du Premier ministre Benjamin Netanyahu, du ministre des Finances Bezalel Smotrich, du ministre de la Sécurité nationale Itamar Ben-Gvir et de l'ancien ministre de la Défense Yoav Gallant - constituent des éléments de preuve d'une intention de commettre un crime de génocide ;

Considérant que le "risque de génocide" est repris et détaillé par de nombreuses ONG de renommée internationale telles que Amnesty International, Human Right Watch, Médecin Sans Frontières mais aussi des organisations belges telles que le CNCD 11.11.11, l'Association Belgo-Palestinienne et l'Union des Progressistes Juifs de Belgique ;

Considérant les déclarations du 6 novembre 2024 de Francesca Albanese, rapporteuse spéciale des Nations Unies sur la situation des Droits humains dans les territoires palestiniens occupés depuis 1967, alertant sur le risque de génocide à Gaza ;

Considérant l'ouverture d'une enquête en 2021 par la Cour Pénale Internationale sur des crimes de guerre présumés dans les territoires palestiniens occupés et considérant les appels croissants à enquêter sur de possibles crimes contre l'humanité et crimes de génocide perpétrés par le gouvernement israélien, notamment la déclaration du procureur fondateur de la Cour pénale internationale Luis Moreno Ocampo du 15 octobre 2023 ;

Considérant le mandat d'arrêt international visant le chef du gouvernement israélien, le Premier ministre Benyamin Netanyahu ;

Considérant l'affirmation de longue date par les organisations de défense palestiniennes des droits humains, récemment rejointes par des organisations internationales telles que Human Rights, Watch, Amnesty International ou israéliennes comme B'Tselem ou Yesh Din ainsi que par plusieurs experts des Nations Unies selon lesquels l'État d'Israël se rend coupable du crime contre l'humanité d'apartheid ;

Considérant que la convention pour la prévention et la répression de crime de génocide de 1948 oblige ses Etats signataires, dont la Belgique, à prendre des mesures pour prévenir les crimes de génocide et le crime de génocide.

Le Conseil communal d'Etterbeek **décide** :

Au niveau communal :

A très court terme :

- De déclarer la commune d'Etterbeek "Libre d'apartheid" en veillant désormais à ne pas soutenir des entreprises ou des associations impliquées dans les violations des droits humains en Palestine occupée.
- De veiller à exclure de ses marchés publics toute entreprise impliquée, de près ou de loin, dans les violations du droit international.
- De hisser le drapeau palestinien en solidarité avec la population civile palestinienne.

A moyen terme :

- D'entreprendre les démarches en vue d'un jumelage symbolique entre la commune d'Etterbeek et une ville palestinienne.
- Favoriser la délivrance de nationalité belge aux enfants apatrides d'origine palestinienne nés et/ou établis sur le territoire communal.
- Publier la motion dans le bulletin communal, sur le site de la Commune et organiser une information publique pour la présenter et l'expliquer.

Ainsi que demander au Collège de relayer avec insistance auprès du gouvernement fédéral les demandes urgentes suivantes :

- De favoriser au niveau diplomatique la levée immédiate du blocus et l'entrée de l'aide humanitaire dans la bande de Gaza.
- De favoriser urgemment la mise en place d'une flottille humanitaire internationale à destination de Gaza.
- D'œuvrer à un cessez-le-feu immédiat, à la libération des otages israéliens et des prisonniers palestiniens.
- De soutenir la suspension de l'accord d'association UE-Israël demandée par les Pays-Bas et soutenue par des pays européens.
- De prendre des sanctions économiques et diplomatiques contre les dirigeants israéliens responsables dans les violations du droit international.
- De déclarer publiquement la mise en place d'un embargo militaire contre l'État d'Israël.
- D'interdire sur le sol belge l'importation de produits issus des colonies israéliennes.
- La reconnaissance de la Palestine comme Etat souverain et l'inviolabilité de son territoire.

Amendement déposé en séance par les groupes Liste du bourgmestre, Les Engagés et PS Vooruit:

Motion du Conseil communal d'Etterbeek pour un cessez-le-feu à Gaza, la protection des civils et le respect du droit international humanitaire

Le Conseil communal d'Etterbeek,

Se déclarant gravement préoccupé par l'escalade de violence qui perdure depuis l'attaque du 7 octobre 2023 et la guerre dans la bande de Gaza, ainsi que par la grave détérioration de la situation, en particulier la situation humanitaire catastrophique dans la bande de Gaza ;

Exprimant sa profonde inquiétude face à la situation humanitaire catastrophique qui règne actuellement dans la bande de Gaza, y compris le manque cruel de services de santé adéquats, l'insécurité alimentaire extrême créant un risque de famine critique, ainsi que face aux graves répercussions qui en résultent pour les enfants, les femmes, les personnes âgées et les autres civils, dans le contexte des atteintes évidentes au libre accès de l'aide humanitaire, y compris en ce qui concerne les fournitures vitales, tels que les denrées alimentaires, l'eau potable, les médicaments, le carburant, etc. ;

Se déclarant également préoccupé par l'escalade de la violence et les violations du droit international en Cisjordanie, y compris Jérusalem-Est, où les déplacements forcés, les activités de colonisation, la violence des colons, l'usage illégal de la force par les forces israéliennes, les arrestations arbitraires et la démolition ou la saisie d'habitations palestiniennes et d'infrastructures essentielles se sont intensifiés,

Condamnant toutes les attaques contre des civils, y compris tous les actes de terrorisme et les attaques sans discrimination, déplorant toutes les attaques contre des biens civils, les actes de provocation, les incitations et les destructions, affirmant son opposition au déplacement forcé de la population civile et soulignant que les prises d'otages sont prohibées par le droit international ;

Demandant à toutes les parties au conflit d'adhérer aux obligations que leur impose le droit international, y compris le droit international humanitaire, notamment en ce qui concerne la protection des civils, l'accès humanitaire, la sûreté et la sécurité du personnel humanitaire et sa liberté de mouvement, ainsi que la protection, des installations humanitaires et d'autres biens de caractère civil ;

Soulignant qu'il est impératif de veiller à ce que les responsables de toutes les violations du droit international répondent de leurs actes afin de mettre un terme à l'impunité, de faire régner la justice, de prévenir de nouvelles violations, de protéger les civils et de promouvoir la paix ;

Rappelant les ordonnances en indication de mesures conservatoires rendues par la Cour internationale de Justice le 26 janvier, le 28 mars et le 24 mai 2024 en l'affaire relative à l'application de la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide dans la bande de Gaza (Afrique du Sud c. Israël), la Cour ayant considéré qu'il existait un risque réel et imminent qu'un préjudice irréparable soit causé aux droits qu'elle avait jugés plausibles, à savoir le droit des Palestiniens de la bande de Gaza d'être protégés contre les actes de génocide et les actes prohibés connexes visés à l'article III de la Convention ;

Rappelant en particulier que la Cour internationale de Justice a déterminé, le 28 mars 2024, que « [l']État d'Israël doit, conformément aux obligations lui incombant au titre de la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, et au vu de la dégradation des conditions de vie auxquelles sont soumis les Palestiniens de Gaza, en particulier de la propagation de la famine et de l'inanition [...] prendre toutes les mesures nécessaires et effectives pour veiller sans délai, [...], à ce que soit assurée, sans restriction et à grande échelle, la fourniture par toutes les parties intéressées des services de base et de l'aide humanitaire requis de toute urgence, notamment la nourriture, l'eau, l'électricité, le combustible, les abris, les vêtements, les produits et installations d'hygiène et d'assainissement, ainsi que le matériel et les soins médicaux, aux Palestiniens de l'ensemble de la bande de Gaza, en particulier en accroissant la capacité et le nombre des points de passage terrestres et en maintenant ceux-ci ouverts aussi longtemps que nécessaire », ce qui est à ce jour resté lettre morte ;

Rappelant que, conformément au droit international humanitaire, lorsque la population d'un territoire occupé ou une partie de celle-ci est insuffisamment approvisionnée, la Puissance occupante acceptera les actions de secours faites en faveur de cette population et les facilitera dans toute la mesure de ses moyens ;

Rappelant l'avis consultatif rendu par la Cour internationale de Justice du 19 juillet 2024 quant aux « conséquences juridiques découlant des politiques et pratiques d'Israël dans le Territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est », concluant notamment à l'illicéité de la présence continue d'Israël dans le Territoire palestinien occupé et à l'obligation de tous les États de ne pas reconnaître comme licite la situation découlant de la présence illicite de l'État d'Israël dans le Territoire palestinien occupé et de ne pas prêter aide ou assistance au maintien de la situation créée par la présence continue de l'État d'Israël dans le Territoire palestinien occupé ;

Rappelant que la Cour, dans le paragraphe 278 de son avis, appelle les pays tiers à s'abstenir de toute relation économique ou commerciale avec Israël concernant le territoire palestinien occupé qui pourrait consolider sa présence illégale dans le territoire et qu'elle demande également que des mesures soient prises pour empêcher des relations commerciales ou d'investissement qui contribuent à maintenir la situation illégale créée par Israël dans les territoires occupés ;

Exprimant son soutien aux efforts de médiation pour que les parties recommencent immédiatement à appliquer, dans toutes ses étapes, l'accord de cessez-le-feu devant conduire à une cessation permanente des hostilités, à la libération de tous les otages, à l'échange de prisonniers palestiniens, à la restitution de toutes les dépouilles humaines, au retrait total des forces israéliennes de la bande de Gaza ainsi qu'au lancement d'un vaste plan pluriannuel de reconstruction de Gaza ;

Considérant qu'il apparaît, de manière exceptionnelle, opportun et nécessaire pour le Conseil communal de s'exprimer sur la situation en cause, eu égard au caractère universel des principes en jeu, tenant au respect du droit international humanitaire et des droits humains fondamentaux, et ce, bien que la question ne relève pas directement du champ d'application de l'intérêt communal ;

Considérant qu'Etterbeek, comme toute collectivité démocratique, se doit de demeurer vigilante face à toute atteinte aux droits humains, en mémoire des drames passés de l'histoire européenne et mondiale, et par fidélité aux principes humanistes qui fondent notre démocratie ;

Considérant qu'il importe, dans un esprit de responsabilité morale et d'universalité, de réaffirmer solennellement le soutien du Conseil communal à toutes les victimes des conflits armés se déroulant au mépris du droit international humanitaire, en exprimant sa solidarité avec celles et ceux qui subissent les conséquences des violations graves des droits humains et des principes essentiels de protection des civils, dans le contexte des conflits en cours ;

Décide :

1. De demander au Gouvernement fédéral :

- a. d'exiger un cessez-le-feu immédiat, inconditionnel et permanent auquel se conforment toutes les parties ;
- b. d'exiger la libération immédiate et inconditionnelle, dans la dignité, de tous les otages détenus par le Hamas et d'autres groupes ;
- c. d'exiger que les parties appliquent intégralement, sans condition et sans délai toutes les dispositions de la résolution 2735 (2024) du Conseil de sécurité en date du 10 juin 2024, y compris un cessez-le-feu immédiat, la libération des otages, la restitution des dépouilles des otages tués, l'échange de prisonniers palestiniens, le retour des civils palestiniens dans leurs foyers et leurs quartiers dans tous les secteurs de la bande de Gaza, et le retrait total des forces israéliennes de la bande de Gaza ;
- d. d'exiger également que toutes les parties au conflit respectent les obligations qui leur incombent en vertu du droit international, y compris le droit international humanitaire, en particulier en ce qui concerne la conduite des hostilités et la protection des civils, et souligne la nécessité pour toutes les parties de répondre des violations commises ;
- e. de condamner fermement toute utilisation de la famine contre des civils comme méthode de guerre et le refus illicite de l'accès humanitaire et insiste sur l'obligation

de ne pas priver les civils de la bande de Gaza des biens indispensables à leur survie, notamment en entravant intentionnellement l'acheminement des secours en nature et l'accès des intervenants ;

- f. de souligner qu'une Puissance occupante est tenue, en vertu du droit international, de veiller à ce que l'aide humanitaire parvienne à l'ensemble de la population qui en a besoin, et exige que soient facilités l'entrée totale, rapide, en toute sécurité et sans entrave de l'aide humanitaire en quantité suffisante, y compris les denrées alimentaires, l'eau potable et les fournitures médicales, partout dans la bande de Gaza, et l'acheminement de cette aide vers tous les civils palestiniens conformément au droit international humanitaire ;
 - g. d'exiger que les parties respectent pleinement les obligations que leur impose le droit international, y compris le droit international humanitaire et le droit international des droits humains, à l'égard des personnes qu'elles détiennent, notamment en libérant immédiatement, inconditionnellement et dans la dignité toutes celles qui sont détenues arbitrairement et en restituant tous les restes humains en leur possession ;
 - h. d'exiger qu'Israël, Puissance occupante, mette immédiatement fin au blocus, ouvre tous les points de passage et veille à ce que l'aide parvienne immédiatement et en quantité suffisante à la population civile palestinienne dans toute la bande de Gaza, conformément aux obligations qui lui incombent en vertu du droit international et des principes humanitaires ;
 - i. de souligner qu'il importe de faire appliquer le principe de responsabilité afin de garantir le respect par Israël de ses obligations en matière de droit international ;
 - j. d'exhorter tous les États ainsi que les institutions spécialisées à continuer d'apporter soutien et aide au peuple palestinien ;
 - k. d'évaluer la possibilité de suivre l'avis de la Cour de justice internationale qui préconise de s'abstenir de toute relation économique ou commerciale avec Israël concernant le territoire palestinien occupé qui pourrait consolider sa présence illégale dans le territoire ;
 - l. d'affirmer son attachement sans faille à la solution des deux États, où la bande de Gaza fait partie de l'État palestinien et où deux États démocratiques, Israël et la Palestine, vivent côte à côte en paix et en sécurité à l'intérieur de leurs frontières sûres et internationalement reconnues ;
2. De demander aux gouvernements régionaux :
- a. de respecter leurs obligations de droit international, en ce compris celle de ne pas « encourager les parties à un conflit armé à commettre des violations du droit international humanitaire » notamment en leur vendant du matériel militaire offensif ;
3. De demander au Collège des bourgmestre et échevins :
- a. d'allouer, tout au long de la présente mandature, un soutien financier au bénéfice de l'aide humanitaire et/ou de la restauration des services essentiels destinés à la population civile de Gaza, par l'intermédiaire du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) ou d'une autre organisation humanitaire reconnue respectant les principes d'impartialité et de neutralité ;
 - b. d'organiser, en collaboration avec les écoles communales et les associations, des journées thématiques sur le droit international humanitaire, les droits humains et la culture de la paix ;
 - c. de mettre à l'honneur une œuvre d'art participative ou une fresque réalisée par des jeunes ou des artistes locaux, sur le thème de la paix, du dialogue et de la protection des civils ;
 - d. de hisser le drapeau de la paix sur l'esplanade communale en signe de solidarité avec

les victimes civiles de tous les conflits armés et en témoignage de l'attachement de la commune aux valeurs universelles de paix et de respect des droits humains ;
e. de transmettre la présente motion à ses destinataires.

Sous-amendement déposé en séance par Monsieur Van Praet à la motion déposée par LB, Les Engagées et le PS-Vooruit : Modification du décide [1k] : *d'évaluer la possibilité* d'enjoindre de suivre l'avis de la Cour de justice internationale **Votes sur le sous-**

amendement de Monsieur Van Praet : Liste du Bourgmestre : Oui PS-Vooruit :

Oui Les Engagées : Oui Ecolo-Groen : Oui PTB - PVDA : Oui **Votes sur**

l'amendement déposé en séance par les groupes Liste du bourgmestre, Les Engagés et PS-Vooruit: Liste du Bourgmestre : Oui PS-Vooruit : Oui Les Engagées : Oui Ecolo-

Groen : Non PTB - PVDA : Non

Votes sur le texte amendé :

Motie betreffende Gaza initieel ingediend door de partij Ecolo-Groen :

De Gemeenteraad,

gelet op de stichting van de Staat Israël in 1948 op basis van het Verdelingsplan van de Verenigde Naties en de uittocht van 800.000 Palestijnen in de maanden voordien en nadien, wat de Palestijnen de "Nakba" noemen;

gelet op de illegale kolonisatie en bezetting van het Palestijnse grondgebied door Israël sinds 1967 en het systeem van apartheid dat de Israëlische autoriteiten hebben ingevoerd tegen de Palestijnse bevolking;

gelet op resolutie 242 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 22 november 1967 die de verwerving van grondgebied door oorlog veroordeelt, de terugtrekking van Israëlische strijdkrachten uit de bezette Palestijnse gebieden eist en de territoriale onschendbaarheid en politieke onafhankelijkheid van alle staten in de regio bevestigt;

overwegende dat vandaag ongeveer 650.000 kolonisten illegaal zijn gevestigd op de Westelijke Jordaanoever en in Oost-Jeruzalem en dat veel van die kolonisten meewerken aan de verbrokkeling van het Palestijnse grondgebied en aan een strategie van geweld en onderdrukken van het Palestijnse volk;

gelet op de blokkade van Gaza voor alle 2 miljoen inwoners sinds 2007 en de humanitaire, economische en sociale gevolgen die de bevolking in extreme armoede hebben geduwd;

gelet op de terroristische aanval van Hamas op 7 oktober 2023 waarbij 1200 Israëliërs om het leven zijn gekomen en 252 mensen in gijzeling zijn genomen;

overwegende dat het Israëlische militaire offensief in de Gazastrook sinds 7 oktober 2023, volgens de lokale Palestijnse autoriteiten, op 9 mei 2025 heeft geleid tot de dood van 52.787 mensen, waaronder meer dan 15.000 kinderen, en 119.349 gewonden heeft veroorzaakt;

overwegende de studie van The Lancet van 10 januari 2025, waarin wordt gesteld dat dit aantal met 41% werd onderschat, en dat het aantal indirecte doden tot vier keer hoger zou kunnen liggen;

gelet op de dood van meer dan 200 Palestijnse journalisten en 300 humanitaire hulpverleners in de Gazastrook sinds het begin van het offensief van de Israëlische bezettingsmacht na de terreuraanslag van Hamas op 7 oktober 2023;

gelet op de grote humanitaire ramp veroorzaakt door de Israëlische bombardementen sinds 580 dagen en de herhaalde aanvallen op burgerlijke infrastructuur zoals scholen, ziekenhuizen, markten en vluchtelingenkampen;

overwegende dat de gedwongen verplaatsingen van de bevolking, die meer dan 80% van de 2,3 miljoen inwoners van Gaza treffen, als oorlogsmisdaden kunnen worden beschouwd, of zelfs als elementen van genocide;

overwegende dat de Israëlische regering sinds 25 maart 2025 doelbewust een totale humanitaire blokkade van de Gazastrook heeft ingesteld, die hongersnood veroorzaakt en naar verwachting binnen enkele dagen duizenden doden zal veroorzaken;

overwegende dat de verklaringen van de Israëlische autoriteiten – met name van premier Benjamin Netanyahu, minister van Financiën Bezalel Smotrich, minister van Nationale Veiligheid Itamar Ben-Gvir en voormalig minister van Defensie Yoav Gallant –

bewijselementen vormen van een intentie tot het plegen van genocide;
overwegende dat het “risico op genocide” wordt erkend en in detail wordt toegelicht door tal van gerenommeerde internationale ngo’s zoals Amnesty International, Human Rights Watch, Artsen Zonder Grenzen, evenals Belgische organisaties zoals het CNCD 11.11.11, de Association Belgo-Palestine en de Unie voor Progressieve Joden van België;
overwegende de verklaringen van 6 november 2024 van Francesca Albanese, speciaal rapporteur van de Verenigde Naties voor de mensenrechtensituatie in de bezette Palestijnse gebieden sinds 1967, waarin zij waarschuwt voor het risico op genocide in Gaza;
overwegende dat het Internationaal Strafhof in 2021 een onderzoek heeft geopend naar vermeende oorlogsmisdaden in de bezette Palestijnse gebieden, en dat er steeds luider wordt opgeroepen tot een onderzoek naar mogelijke misdaden tegen de mensheid en genocide gepleegd door de Israëlische regering, onder meer in een verklaring van Luis Moreno Ocampo, procureur van het Internationaal Strafhof, op 15 oktober 2023;
gelet op het internationale arrestatiebevel tegen het hoofd van de Israëlische regering, de premier Benjamin Netanyahu;
overwegende dat Palestijnse mensenrechtenorganisaties, recent bijgetreden door internationale organisaties zoals Human Rights Watch, Amnesty International en Israëlische groepen zoals B’Tselem en Yesh Din, evenals meerdere experts van de Verenigde Naties, het standpunt innemen dat de Staat Israël zich schuldig maakt aan de misdaad van tegen de mensheid van apartheid;
overwegende dat het Verdrag inzake de voorkoming en bestraffing van genocide van 1948 de ondertekenende staten, waaronder België, verplicht om maatregelen te nemen ter voorkoming van genocide en de strafbaarstelling van genocide;

De gemeenteraad van Etterbeek beslist:

Op gemeentelijk niveau:

Op zeer korte termijn:

- om de gemeente Etterbeek “Vrij van apartheid” te verklaren door voortaan geen steun te bieden aan ondernemingen en verenigingen die betrokken zijn bij de schending van de mensenrechten in het bezette Palestina.
- om elke onderneming die, van dichtbij of ver, betrokken is bij de schending van het internationaal recht uit te sluiten van overheidsopdrachten.
- om de Palestijnse vlag te eisen uit solidariteit met de Palestijnse burgers.

Op middellange termijn:

- om de nodige stappen te ondernemen voor een symbolische verzustering tussen de gemeente Etterbeek en een Palestijnse stad.
- om de toekenning van de Belgische nationaliteit aan staatloze kinderen met Palestijnse afkomst die zijn geboren in de gemeente en/of er wonen.
- om de motie te publiceren in het gemeenteblad en op de website van de gemeente en om een openbare infobijeenkomst te organiseren om de motie voor te stellen en toe te lichten.

En vraagt aan het college om met aandrang de volgende dringende verzoeken over te brengen aan de federale regering:

- om op diplomatiek niveau de onmiddellijke opheffing van de blokkade aan te moedigen, alsook de toegang van humanitaire hulp tot de Gazastrook aan te moedigen.
- om met spoed een internationale humanitaire vloot richting Gaza te bevorderen.
- om te ijveren voor een onmiddellijk staakt-het-vuren en de vrijlating van Israëlische gijzelaars en Palestijnse gevangenen.
- om de opschorting te steunen van de associatieovereenkomst tussen de EU en Israël aangevraagd door Nederland en gesteund door Europese landen.
- om economische en diplomatieke sancties te nemen tegen de Israëlische leiders die verantwoordelijk zijn voor de schendingen van het internationaal recht.
- om publiekelijk een militair embargo af te kondigen tegen de Staat Israël.

- een verbod op de import van producten uit de Israëlische kolonies naar België.
- de erkenning van Palestina als soevereine staat en de onschendbaarheid van zijn grondgebied.

Amendement in zitting ingediend door de partijen Liste du Bourgmestre, Les Engagés en Ps-Vooruit Motie van de gemeenteraad van Etterbeek voor een staakt-het-vuren in Gaza, de bescherming van de burgers en de naleving van het internationaal mensenrecht
De gemeenteraad van Etterbeek,

Is ernstig verontrust over de voortdurende escalatie van geweld sinds de aanval van 7 oktober 2023 en de daaropvolgende oorlog in de Gazastrook en over de ernstige verslechtering van de situatie, in het bijzonder de catastrofale humanitaire toestand in de Gazastrook;

Uit zijn diepe bezorgdheid over de huidige catastrofale humanitaire situatie in de Gazastrook, waaronder het schrijnende gebrek aan adequate gezondheidszorg en extreme voedselonzekeerheid die een kritiek risico op hongersnood veroorzaakt, en over de ernstige gevolgen hiervan voor kinderen, vrouwen, ouderen en andere burgers, in een context van duidelijke schendingen van de vrije toegang tot humanitaire hulp, waaronder essentiële goederen zoals voedsel, drinkwater, geneesmiddelen, brandstof, enz.;

Is ook bezorgd over de toename van het geweld en de schendingen van het internationaal recht op de Westelijke Jordaanoever, met inbegrip van Oost-Jeruzalem, waar gedwongen ontheemding, nederzettingenactiviteit, geweld door kolonisten, onwettig geweldgebruik door Israëlische troepen, willekeurige arrestaties en de vernieling of inbeslagname van Palestijnse woningen en essentiële infrastructuur zijn toegenomen;

Veroordeelt alle aanvallen op burgers, waaronder alle terroristische daden en willekeurige aanvallen; betreurt alle aanvallen op civiele eigendommen, provocaties, opruiingen en vernielingen; bevestigt zijn verzet tegen de gedwongen ontheemding van de burgerbevolking en benadrukt dat het nemen van gijzelaars verboden is volgens het internationaal recht;

Roept alle partijen in het conflict op hun verplichtingen na te leven onder het internationaal recht, met inbegrip van het internationaal humanitair recht, in het bijzonder inzake de bescherming van burgers, humanitaire toegang, veiligheid van hulpverleners en hun bewegingsvrijheid, alsook de bescherming van humanitaire voorzieningen en ander civiel eigendom;

Benadrukt dat het absoluut noodzakelijk is dat verantwoordelijken voor schendingen van het internationaal recht ter verantwoording worden geroepen om een einde te maken aan de straffeloosheid, gerechtigheid te doen zegevieren, nieuwe schendingen te voorkomen, burgers te beschermen en vrede te bevorderen;

Herinnert aan de voorlopige maatregelen opgelegd door het Internationaal Gerechtshof op 26 januari, 28 maart en 24 mei 2024 in de zaak over de toepassing van het Genocideverdrag in de Gazastrook (Zuid-Afrika v. Israël), waarin het Hof oordeelde dat er een reëel en dreigend risico bestaat op onherstelbare schade aan de plausibel geachte rechten van Palestijnen in Gaza op bescherming tegen genocide en verwante verboden daden zoals bedoeld in artikel III van het verdrag;

Herinnert in het bijzonder dat het Internationaal Gerechtshof op 28 maart 2024 heeft bepaald dat de Staat Israël, in overeenstemming met zijn verplichtingen op grond van het Genocideverdrag en gezien de verslechterende levensomstandigheden van de Palestijnen in Gaza, in het bijzonder de verspreiding van hongersnood en ondervoeding [...] alle nodige en effectieve maatregelen dient te treffen [...] die ongehinderde en grootschalige verstrekking van dringend noodzakelijke basisdiensten en humanitaire bijstand, waaronder voedsel, water, elektriciteit, brandstof, onderdak, kleding, hygiëne en sanitaire voorzieningen, alsook medische benodigdheden en zorg, aan Palestijnen in de hele Gazastraat, in het bijzonder het aantal toegangen tot Gaza uit te breiden, hun capaciteit te vergroten, en deze zo lang als nodig open te houden, vandaag nog te vergeefs;

Herinnert eraan dat volgens het internationaal humanitair recht, wanneer de bevolking van een bezet gebied of een deel ervan onvoldoende bevoorrad is, de bezettende macht humanitaire hulpacties in het voordeel van deze bevolking moet toelaten en in de mate van het mogelijke moet vergemakkelijken;

Herinnert aan het advies van het Internationaal Gerechtshof van 19 juli 2024 over de rechtsgevolgen van het beleid en de praktijken van Israël in het bezette Palestijnse gebied, met inbegrip van Oost-Jeruzalem, waarin onder meer wordt geconcludeerd dat de voortgezette aanwezigheid van Israël in het gebied onwettig is en dat alle staten verplicht zijn de situatie die voortvloeit uit de onwettige aanwezigheid van Israël in het grondgebied niet als rechtmatig te erkennen en geen hulp of bijstand te verlenen aan het in stand houden van deze onwettige situatie die wordt gecreëerd door de voortdurende aanwezigheid van Israël in het Palestijnse bezette gebied;

Herinnert eraan dat het Hof in paragraaf 278 van zijn advies derde landen oproept zich te onthouden van economische of handelsrelaties met Israël met betrekking tot het bezette Palestijnse gebied die deze onwettige aanwezigheid kunnen versterken en dat het ook vraagt dat er maatregelen worden genomen om handelsrelaties en investeringen te verhinderen die bijdragen aan het behoud van de door Israël gecreëerde onwettige situatie in de bezette gebieden;

Drukt zijn steun uit voor de bemiddelingsinspanningen die zijn gericht op een onmiddellijke hervatting, in alle fases, van het staakt-het-vurenakkoord dat moet leiden tot een permanente stopzetting van de vijandelijkheden, de vrijlating van alle gijzelaars, de uitwisseling van Palestijnse gevangenen, de teruggave van stoffelijke overschotten, de volledige terugtrekking van Israëlische troepen uit de Gazastrook en de opstart van een grootschalig meerjarig heropbouwplan voor Gaza;

Overwegende dat het, bij wijze van uitzondering, gepast en noodzakelijk is dat de gemeenteraad zich uitspreekt over de situatie gelet op het universele karakter van de in het geding zijnde principes, met name het respect voor internationaal humanitair recht en fundamentele mensenrechten, ook al valt de kwestie niet rechtstreeks onder de bevoegdheid van het gemeentelijk belang;

Overwegende dat Etterbeek, zoals elke democratische gemeenschap, waakzaam moet blijven ten aanzien van elke aantasting van mensenrechten, in herinnering aan de tragedies uit de Europese en wereldgeschiedenis en uit trouw aan de humanistische principes waarop onze democratie is gebaseerd;

Overwegende dat het, in een geest van morele verantwoordelijkheid en universaliteit, van belang is plechtig de steun van de gemeenteraad te herbevestigen aan alle slachtoffers van gewapende conflicten die plaatsvinden in strijd met het internationaal humanitair recht, door zijn solidariteit uit te drukken met zij die lijden onder ernstige schendingen van mensenrechten en de fundamentele principes inzake de bescherming van burgers in lopende conflicten;

BESLIST

1. om aan de federale regering te vragen:
 - a. een onmiddellijk, onvoorwaardelijk en permanent staakt-het-vuren te eisen dat door alle partijen wordt nageleefd;
 - b. de onmiddellijke en onvoorwaardelijke vrijlating, op een waardige manier, te eisen van alle gijzelaars die worden vastgehouden door Hamas en andere groeperingen;
 - c. te eisen dat alle partijen volledig, onvoorwaardelijk en onmiddellijk uitvoering geven aan alle bepalingen van resolutie 2735 (2024) van de Veiligheidsraad van 10 juni 2024, inclusief een onmiddellijk staakt-het-vuren, de vrijlating van de gijzelaars, de teruggave van de stoffelijke overschotten van gedode gijzelaars, de uitwisseling van Palestijnse gevangenen, de terugkeer van Palestijnse burgers naar hun huizen en wijken in alle delen van de Gazastrook en de volledige terugtrekking van de Israëlische troepen uit de Gazastrook;
 - d. te eisen dat alle partijen in het conflict hun verplichtingen onder het internationaal recht naleven, met inbegrip van het internationaal humanitair recht, in het bijzonder voor de manier waarop zij vijandelijkheden voeren en de bescherming van burgers en te benadrukken dat alle partijen ter verantwoording moeten worden geroepen voor gepleegde schendingen;
 - e. het gebruik van uithongering van burgers als oorlogsmethode en het illegaal weigeren van humanitaire toegang krachtig te veroordelen en te benadrukken dat het verboden is de burgerbevolking van de Gazastrook essentiële

- overlevingsmiddelen te onthouden, onder meer door het opzettelijk belemmeren van hulpgoederen en toegang voor hulpverleners;
- f. te benadrukken dat een bezettende macht, volgens het internationaal recht, verplicht is ervoor te zorgen dat humanitaire hulp alle behoeftige bevolkingsgroepen bereikt en te eisen dat de volledige, snelle, veilige en onbelemmerde toegang van voldoende humanitaire hulp – inclusief voedsel, drinkwater en medische voorraden – tot alle delen van de Gazastrook wordt gegarandeerd, in overeenstemming met het internationaal humanitair recht;
 - g. te eisen dat de partijen hun verplichtingen onder het internationaal recht, inclusief het internationaal humanitair recht en het internationaal recht van de mensenrechten, volledig naleven met betrekking tot de personen die zij vasthouden, waaronder de onmiddellijke, onvoorwaardelijke en waardige vrijlating van alle willekeurig vastgehouden personen en de teruggave van alle stoffelijke overschoten in hun bezit;
 - h. te eisen dat Israël, als bezettende macht, onmiddellijk een einde maakt aan de blokkade, alle toegangspunten opent en ervoor zorgt dat hulp onmiddellijk en in voldoende mate de Palestijnse burgerbevolking in de hele Gazastrook bereikt, in overeenstemming met zijn verplichtingen onder het internationaal recht en de humanitaire beginselen;
 - i. te benadrukken dat het afdwingen van het principe van verantwoordelijkheid essentieel is om ervoor te zorgen dat Israël zijn verplichtingen uit hoofde van het internationaal recht naleeft;
 - j. alle staten en gespecialiseerde instellingen aan te moedigen om steun en hulp te blijven verlenen aan het Palestijnse volk;
 - k. de mogelijkheid te onderzoeken om het advies van het Internationaal Gerechtshof te volgen dat oproept zich te onthouden van economische of handelsrelaties met Israël met betrekking tot het bezette Palestijnse gebied die deze onwettige aanwezigheid kunnen versterken;
 - l. zijn steun te bevestigen voor de tweestatenoplossing, waarin de Gazastrook deel uitmaakt van de Palestijnse staat en waarin twee democratische staten – Israël en Palestina – in vrede en veiligheid naast elkaar bestaan binnen veilige en internationaal erkende grenzen;
2. om aan de regionale regeringen te vragen:
- a. hun verplichtingen van het internationaal recht na te leven, met inbegrip van de verplichting om partijen in een gewapend conflict niet aan te moedigen tot schendingen van het internationaal humanitair recht, met name door hen geen offensief militair materieel te verkopen;
3. om aan het college van burgemeester en schepenen te vragen:
- a. gedurende de gehele looptijd van deze legislatuur financiële steun toe te kennen ten voordele van humanitaire hulp en/of het herstel van essentiële diensten ten behoeve van de burgerbevolking van Gaza, via het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC) of een andere erkende humanitaire organisatie die de beginselen van onpartijdigheid en neutraliteit respecteert;
 - b. in samenwerking met de gemeentescholen en verenigingen themadagen te organiseren over het internationaal humanitair recht, de mensenrechten en een cultuur van vrede;
 - c. een participatief kunstwerk of een muurschildering, gemaakt door jongeren of lokale kunstenaars, in de kijker te zetten rond het thema vrede, dialoog en de bescherming van burgers;
 - d. op de esplanade van het gemeentehuis de vredesvlag te hijsen als teken van solidariteit met de burgerslachtoffers van alle gewapende conflicten en als blijk van de gehechtheid van de gemeente aan de universele waarden van vrede en respect voor de mensenrechten;
 - e. deze motie over te maken aan haar bestemmingen.

Sub-amendement ingediend in de zitting door mijnheer Arnaud Van Praet op de motie

ingediend door LB, Les Engagés en en Ps-Vooruit:

Wijziging van de beslissing [1k] : ~~de mogelijkheid te onderzoeken om~~ te gelasten dat het advies van het Internationaal Gerechtshof ~~te volgen wordt gevolgd~~

Stemming op het sub-amendement van mijnheer Arnaud Van Praet : Liste du

Bourgmestre : Ja PS-Vooruit : Ja Les Engagées : Ja Ecolo-Groen : Ja PTB - PVDA :

Ja **Stemming op het amendement in zitting ingediend door de partijen Liste du**

Bourgmestre, Les Engagés en Ps-Vooruit: Liste du Bourgmestre : Ja PS-Vooruit : Ja Les

Engagées : Ja Ecolo-Groen : Nee PTB - PVDA : Nee **Stemming op de geamendeerde tekst :**

Levée de la séance à 20:00

Opheffing van de zitting om 20:00

Le Bourgmestre-Président

La Secrétaire communale,
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président
De Burgemeester-Voorzitter

Annick Petit

Vincent De Wolf